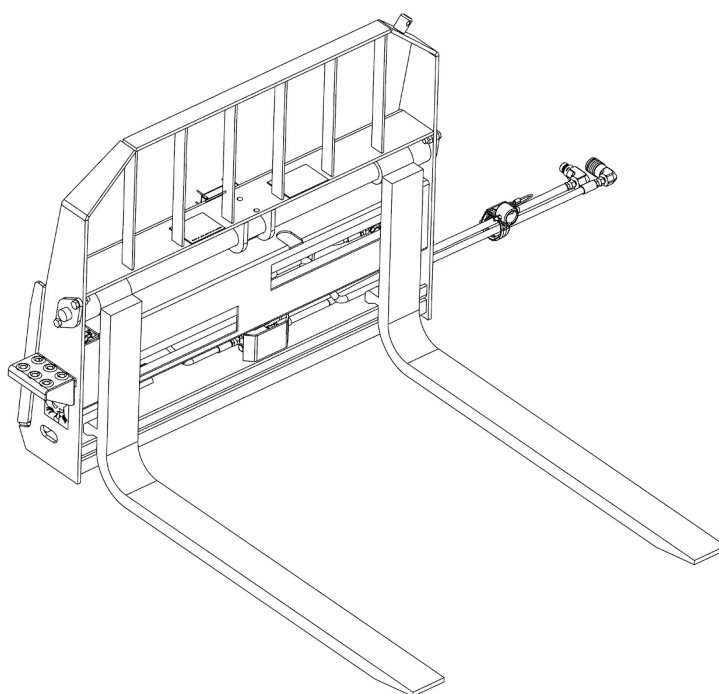




Bobcat®

Manual de operación y mantenimiento



Horquilla montacargas hidráulica

(Horquilla montacargas hidráulica de 42") S/N 230900101 y superiores
(Horquilla montacargas hidráulica de 48") S/N 230800101 y superiores



CONTENIDO

PRÓLOGO	3
RECURSOS DE SEGURIDAD Y CAPACITACIÓN	9
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	17
MANTENIMIENTO PREVENTIVO	81
TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA	91
ESPECIFICACIONES	95
GARANTÍA	99
ÍNDICE	103

INFORMACIÓN DE REFERENCIA

Diligencie la información correcta acerca de SU aditamento Bobcat en los espacios provistos. Use siempre estos números cuando se refiera a su aditamento Bobcat.

Número de serie del aditamento: _____

NOTAS:

SU DISTRIBUIDOR BOBCAT:

DIRECCIÓN:

TELÉFONO:

Bobcat Company
P.O. Box 128
Gwinner, ND 58040-0128
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Doosan Bobcat EMEA s.r.o.
U Kodetky 1810
263 12 Dobris
REPÚBLICA CHECA



Bobcat®

PRÓLOGO

Este Manual de operación y mantenimiento se publicó con el fin de instruir al propietario / operador acerca de la operación segura y el mantenimiento del aditamento Bobcat. LEA Y ENTIENDA ESTE MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE OPERAR SU ADITAMENTO BOBCAT. Comuníquese con su distribuidor Bobcat si tiene alguna inquietud. Este manual puede ilustrar opciones y accesorios que no están instalados en su aditamento Bobcat.

BOBCAT COMPANY TIENE LA CERTIFICACIÓN ISO 9001	5
UBICACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE	7
REPORTE DE ENTREGA	7
IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL ADITAMENTO	8



Bobcat®

BOBCAT COMPANY TIENE LA CERTIFICACIÓN ISO 9001



ISO 9001 es una norma internacional que especifica los requisitos para un sistema de gestión de calidad que controla los procesos y procedimientos que usamos para diseñar, desarrollar, fabricar y distribuir los productos Bobcat.

El British Standards Institute (**BSI**, por sus siglas en inglés) es el Registrador Certificado que Bobcat Company eligió para evaluar el cumplimiento de la empresa con la norma ISO 9001 en las instalaciones de fabricación de Bobcat ubicadas en Gwinner y Bismarck, Dakota del Norte (EE.UU.), Pontchateau (Francia), Dobris (República Checa) y en las oficinas corporativas de Bobcat (en Gwinner, Bismarck y West Fargo) en Dakota del Norte. Solo los evaluadores certificados, como el BSI, pueden otorgar certificaciones.

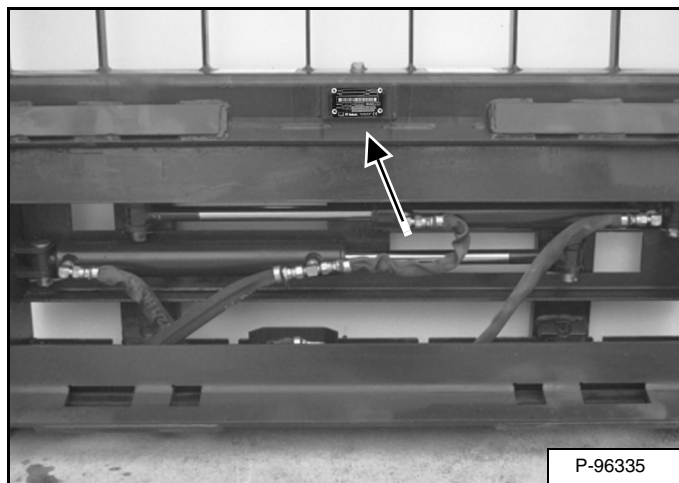
ISO 9001 significa que como empresa decimos lo que hacemos y hacemos lo que decimos. Es decir, en Bobcat Company hemos establecido procedimientos y políticas, y hemos brindado evidencia de que los procedimientos y políticas son acatados.



Bobcat®

UBICACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE

Figura 1



Use siempre el número de serie de la horquilla montacargas hidráulica cuando solicite información de servicio o haga pedidos de repuestos. Los modelos anteriores o posteriores (identificados con el número de serie) pueden usar piezas diferentes, o quizás se necesita ejecutar otro procedimiento para hacer una operación de servicio específica [Figura 1].

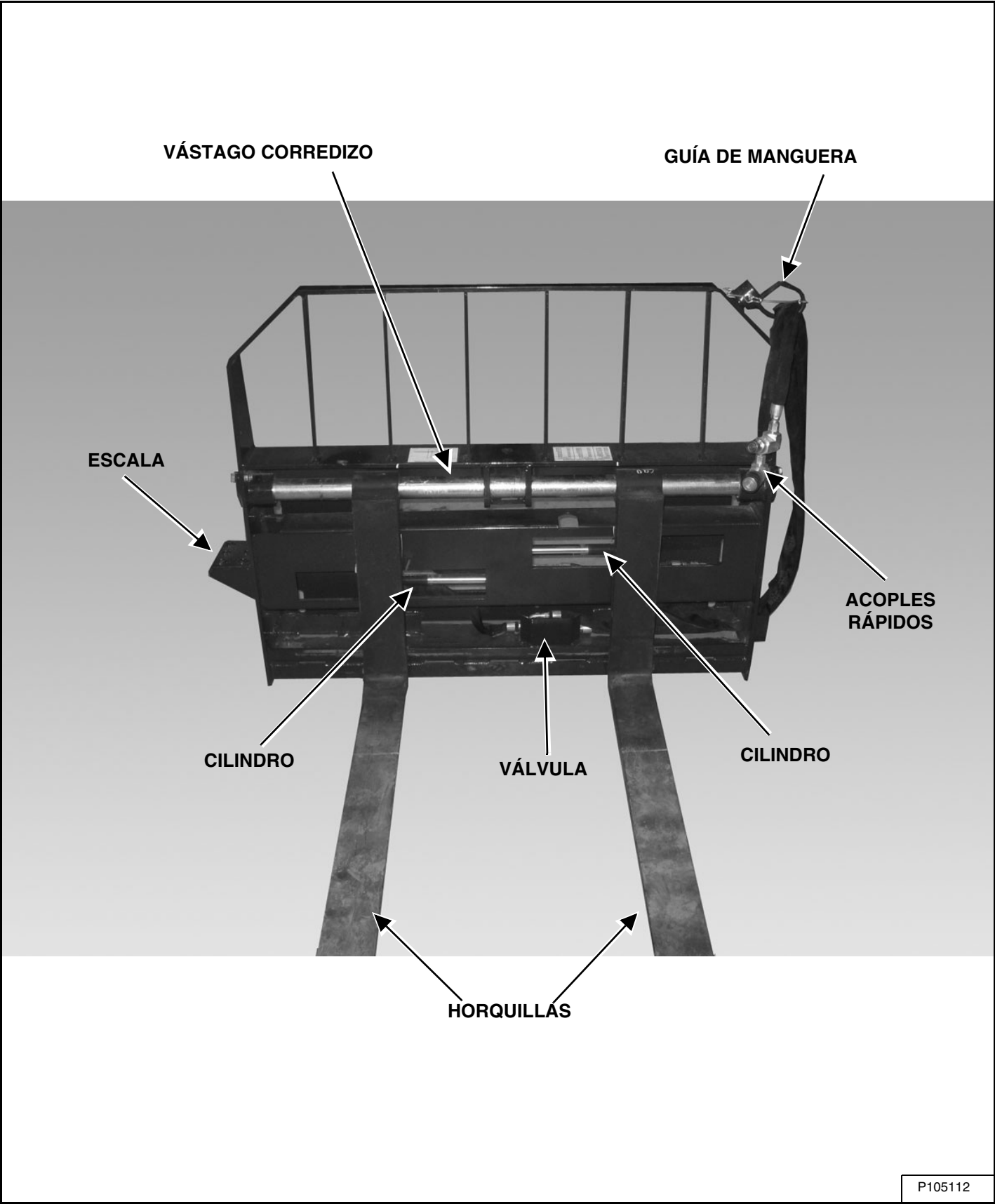
REPORTE DE ENTREGA

Figura 2

El reporte de entrega [Figura 2] contiene una lista de artículos que el distribuidor debe explicar o mostrar al propietario u operador en el momento de entregar la horquilla montacargas hidráulica Bobcat.

El reporte de entrega debe ser revisado y firmado por el propietario u operador, y por el distribuidor.

IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL ADITAMENTO



RECURSOS DE SEGURIDAD Y CAPACITACIÓN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	11
La operación segura es responsabilidad del operador	11
Una operación segura necesita a un operador calificado	11
Acatar las normas de seguridad	12
Antes de excavar	12
Evite el polvo de sílice	12
PREVENCIÓN DE INCENDIOS	13
Mantenimiento	13
Operación	13
Sistema eléctrico	13
Sistema hidráulico	13
Abastecimiento de combustible	13
Encendido	13
Sistema de escape del parachispas	13
Soldar y esmerilar	14
Extintores de incendios	14
PUBLICACIONES Y RECURSOS DE CAPACITACIÓN	15
CALCOMANÍAS ADHERIDAS AL ADITAMENTO	16



Bobcat®

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La operación segura es responsabilidad del operador



Símbolo de alerta de seguridad

Este símbolo con una advertencia significa: "¡Advertencia, esté alerta, su seguridad está en peligro!" Lea con cuidado el mensaje que sigue.



ADVERTENCIA

El operador debe conocer las instrucciones antes de operar la máquina. Los operadores sin capacitación previa pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2001-0502

IMPORTANTE

Este aviso presenta los procedimientos que se deben seguir para evitar dañar la máquina.

I-2019-0284



PELIGRO

La palabra de señal PELIGRO adherida a la máquina y en los manuales indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en muerte o lesión grave.

D-1002-1107



ADVERTENCIA

La palabra de señal ADVERTENCIA adherida a la máquina y en los manuales indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en muerte o lesión grave.

W-2044-1107

La máquina y aditamento Bobcat deben estar en buenas condiciones de operación antes de usarse.

Revise todos los artículos en la calcomanía del programa de mantenimiento debajo de la columna de 8-10 horas o como aparece en el Manual de operación y mantenimiento.

Una operación segura necesita a un operador calificado

Para que un operador sea calificado debe abstenerse de consumir medicamentos o bebidas alcohólicas que reduzcan sus reflejos o coordinación durante el trabajo. Un operador que tome medicamentos formulados debe consultar a un médico para determinar si puede operar la máquina o aditamento con seguridad.

Un operador calificado debe hacer lo siguiente:

Entender las instrucciones escritas, normas y reglamentos

- Las instrucciones escritas de Bobcat Company incluyen el reporte de entrega, el Manual de operación y mantenimiento, el Manual del operador, el Manual de seguridad y las calcomanías adheridas a la máquina.
- Revise las normas y reglamentos de su localidad. Las normas pueden incluir los requerimientos de seguridad de trabajo de un empleador. Los reglamentos se pueden aplicar a requerimientos de manejo local o el uso del emblema de Vehículo de Movimiento Lento (SMV). Los reglamentos pueden identificar un peligro, como una línea de servicios públicos.

Recibir la capacitación de la operación misma

- La capacitación del operador debe consistir en demostraciones e instrucciones verbales. Esta capacitación debe ser impartida por su distribuidor Bobcat antes de entregar el producto.
- El operador principiante debe comenzar en un área libre de espectadores y debe usar todos los controles hasta que pueda operar la máquina y aditamento bajo todas las condiciones del área de trabajo. Abróchese siempre el cinturón de seguridad antes de realizar una operación.

Conocer las condiciones del sitio de trabajo

- Conozca el peso de los materiales que maneja. Evite exceder las capacidades de carga de la máquina. Evite exceder las capacidades de carga de la máquina. Reduzca el tamaño de la carga si maneja materiales densos.
- El operador debe conocer los usos o las áreas de trabajo prohibidos, por ejemplo, necesita conocer acerca de los suelos excesivamente empinados.
- Conozca la ubicación de las líneas subterráneas. Llame a la empresa de servicios públicos local o al NÚMERO GRATUITO que aparece en la sección de *Antes de excavar* de este manual.
- Porte prendas ajustadas. Siempre porte lentes de seguridad cuando realice un mantenimiento o servicio. Las gafas de seguridad, equipos de respiración y protectores auditivos son requeridos para algunos trabajos. Consulte a su distribuidor acerca de los equipos de seguridad Bobcat para su máquina.

SI ATT-0819

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (CONT.)

Acatar las normas de seguridad

- Antes de la operación, lea y siga las instrucciones en la máquina y en el Manual de operación y mantenimiento del aditamento.
- Revise la presencia de líneas subterráneas antes de operar el aditamento (si es aplicable).
- Pese al diseño y configuración del equipo, el control de peligros y la prevención de accidentes dependen de la concientización, preocupación, prudencia y capacitación adecuada del personal involucrado en la operación, transporte, mantenimiento y almacenamiento del equipo.
- Revise que las palancas del Bob-Tach® estén aseguradas y que las cuñas atraviesen del todo los agujeros del aditamento (si es aplicable).
- Revise que el aditamento esté sujeto con firmeza a la máquina.
- Asegúrese que todos los controles de la máquina están en posición NEUTRAL antes de encender la máquina.
- Opere el aditamento solo desde la posición del operador.
- Opere el aditamento de acuerdo con lo descrito en el Manual de operación y mantenimiento.
- Aprenda a usar el aditamento de una manera lenta y en una zona libre de transeúntes.
- NO permita que el personal se encuentre en el área de trabajo cuando opere la máquina y aditamento.
- El aditamento debe usarse SOLAMENTE en máquinas aprobadas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener una lista actualizada de los aditamentos aprobados para cada modelo de máquina.
- NO modifique el equipo o agregue aditamentos que no sean aprobados por el fabricante.
- NO realice ningún ajuste o reparación de la máquina o aditamento con el motor en marcha
- Mantenga los protectores y guardas en su lugar. Reponga, si están dañados.

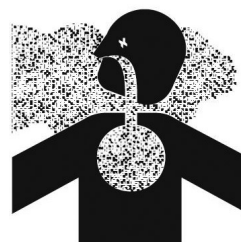
Antes de excavar



Antes de excavar, llame al 811 (solo en EE. UU.) 1-888-258-0808 (EE. UU. y Canadá)

Al llamar, le indicarán dónde encontrar información acerca de líneas subterráneas (líneas telefónicas, televisión por cable, agua, alcantarillado, gas, etc.) en su área/región o ciudad).

Evite el polvo de sílice



Cortar o taladrar el concreto que contiene arena o una roca que contenga cuarzo puede resultar exponiendo al trabajador al polvo de sílice. No exceda los límites de exposición permitidos (PEL, por su sigla en inglés) al polvo de sílice que determine la OSHA u otras normas y reglamentos del sitio de trabajo. Use un respirador, rociador de agua u otros medios para controlar el polvo. El polvo de sílice puede causar enfermedades pulmonares y es cancerígeno según lo estipulado en el estado de California.

SI ATT-0819

PREVENCIÓN DE INCENDIOS



Mantenimiento

Las máquinas y algunos aditamentos tienen varios componentes expuestos a altas temperaturas durante condiciones de operación normales. La fuente principal de las temperaturas altas es el motor y el sistema de escape. El sistema eléctrico puede ser una fuente de arcos o chispas si está dañado o mal mantenido.

Los escombros inflamables (hojas, heno, etc.) deben ser quitados periódicamente. Si se dejan acumular, pueden causar un incendio. Debe limpiarse frecuentemente para evitar esta acumulación. La presencia de desechos inflamables en el compartimiento del motor puede causar un incendio.

El área del operador, compartimiento del motor y sistema de refrigeración del motor deben ser inspeccionados todos los días para prevenir peligros de incendio y sobrecalentamiento.

Todos los combustibles, la mayoría de los lubricantes y algunas mezclas de refrigerantes son inflamables. Los líquidos inflamables que se fugan o derraman en superficies calientes o en componentes eléctricos pueden provocar un incendio.

Operación

No use la máquina en lugares donde gases de escape, arcos, chispas o componentes calientes puedan entrar en contacto con material inflamable, polvo o gases explosivos.

Sistema eléctrico



Revise que todo el cableado eléctrico y conexiones no estén dañados. Mantenga los bornes de la batería limpios y apretados. Repare o sustituya cualquier parte dañada o los cables flojos o pelados.

El gas de la batería puede explotar y provocar lesiones graves. Para conectar la batería y realizar arranques en puentes, ejecute el procedimiento que aparece en el Manual de operación y mantenimiento. No arranque en puente o cargue una batería congelada o dañada. Mantenga las llamas abiertas o chispas alejadas de las baterías. No fume en el área donde cargue la batería.

Sistema hidráulico

Revise la presencia de daños y fugas en los tubos del sistema hidráulico, en las mangueras y en los accesorios hidráulicos. Nunca use llamas abiertas o la piel descubierta para revisar la presencia de fugas. Los tubos y mangueras hidráulicas deben ser adecuadamente colocados, tener suficiente apoyo y mordazas que los aseguren. Apriete o sustituya las partes que tengan fugas.

Siempre limpie los líquidos derramados. No use gasolina o combustible diésel para limpiar las partes sino solventes no inflamables comerciales.

Abastecimiento de combustible



Detenga el motor y déjelo enfriar antes de abastecerlo de combustible. ¡No fume! No reabastezca de combustible la máquina cerca de llamas abiertas o chispas. Llene el tanque de combustible en espacios al exterior.

El Diésel de Ultra Baja Cantidad de Azufre (ULSD) representa un peligro de encendido estático mayor que las formulaciones de diésel anteriores que tiene un mayor contenido de Azufre. Evite fatalidades o lesiones graves por incendio o explosión. Comuníquese con su proveedor de combustible o sistema de combustible para verificar que el sistema de entrega cumple con los estándares de abastecimiento de combustible, particularmente las prácticas de puesta a tierra y unión.

Encendido

No use éter o fluidos de arranque en el motor ya que dispone de bujías precalentadoras. Estos líquidos de arranque pueden provocar explosiones y lesionar al operador o los transeúntes.

Para conectar la batería y realizar arranques en puentes, ejecute el procedimiento que aparece en el Manual de operación y mantenimiento.

Sistema de escape del parachispas

El escape del silenciador del sistema parachispas está diseñado para controlar la emisión de partículas calientes del motor y del sistema de escape, pero el silenciador y los gases de escape pueden permanecer calientes.

Revise el escape del silenciador del sistema parachispas con regularidad para verificar que está bien mantenido y funciona adecuadamente. Para limpiar el silenciador del sistema parachispas (si está equipado), ejecute el procedimiento que aparece en el Manual de operación y mantenimiento.

SI ATT-0819

PREVENCIÓN DE INCENDIOS (CONT.)

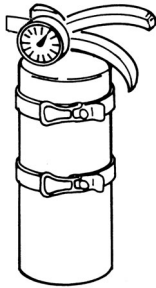
Soldar y esmerilar

Antes de soldar, limpie siempre la máquina y aditamento, desconecte la batería de los controladores electrónicos Bobcat. Cubra las mangueras de caucho, baterías y otras partes inflamables. Mantenga un extintor de incendios cerca de la máquina mientras realice la soldadura.

Mantenga el área bien ventilada al esmerilar o soldar las partes pintadas. Use una careta antipolvo para esmerilar las partes pintadas. ya que puede producir polvo o gas tóxico.

El polvo generado de reparar partes no metálicas, tales como capós, guardabarros o tapas, puede ser inflamable o explosivo. Repare estos componentes en un área bien ventilada, alejado de llamas abiertas o chispas.

Extintores de incendios

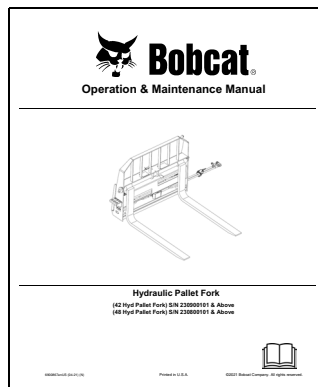


Conozca la ubicación y uso de los extintores de incendios y los botiquines de primeros auxilios. Inspeccione el extintor y dé servicio a él con regularidad. Acate las recomendaciones que aparecen en la placa de instrucciones.

PUBLICACIONES Y RECURSOS DE CAPACITACIÓN

Las siguientes publicaciones se pueden obtener adicionalmente para su aditamento Bobcat. Solicítelas a su distribuidor Bobcat.

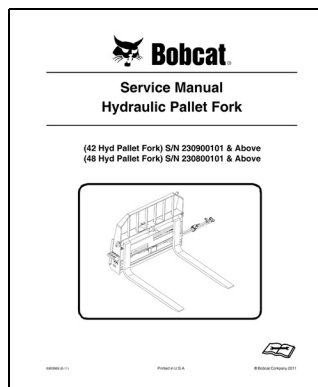
Para la información más reciente de los productos Bobcat y de Bobcat Company, visite nuestro portal **Bobcat.com**



MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

6900867enUS

Instrucciones completas acerca de la operación adecuada y el mantenimiento de rutina del cargador Bobcat.



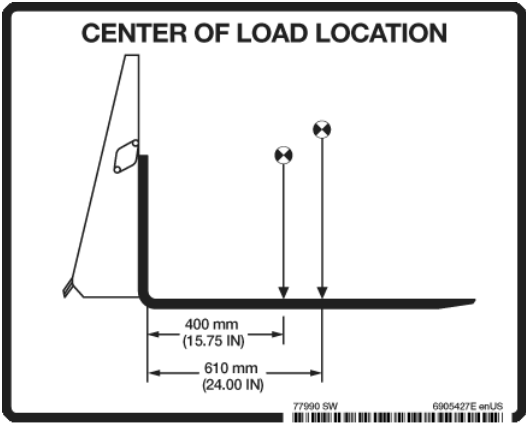
MANUAL DE SERVICIO

6900869enUS

Instrucciones completas de mantenimiento y mantenimiento general para su aditamento Bobcat.

CALCOMANÍAS ADHERIDAS AL ADITAMENTO

Siga las instrucciones en todas las calcomanías adheridas al aditamento. Reponga aquellas que están dañadas y asegúrese de colocarlas en el lugar adecuado. Las calcomanías adicionales se pueden adquirir donde su distribuidor Bobcat.

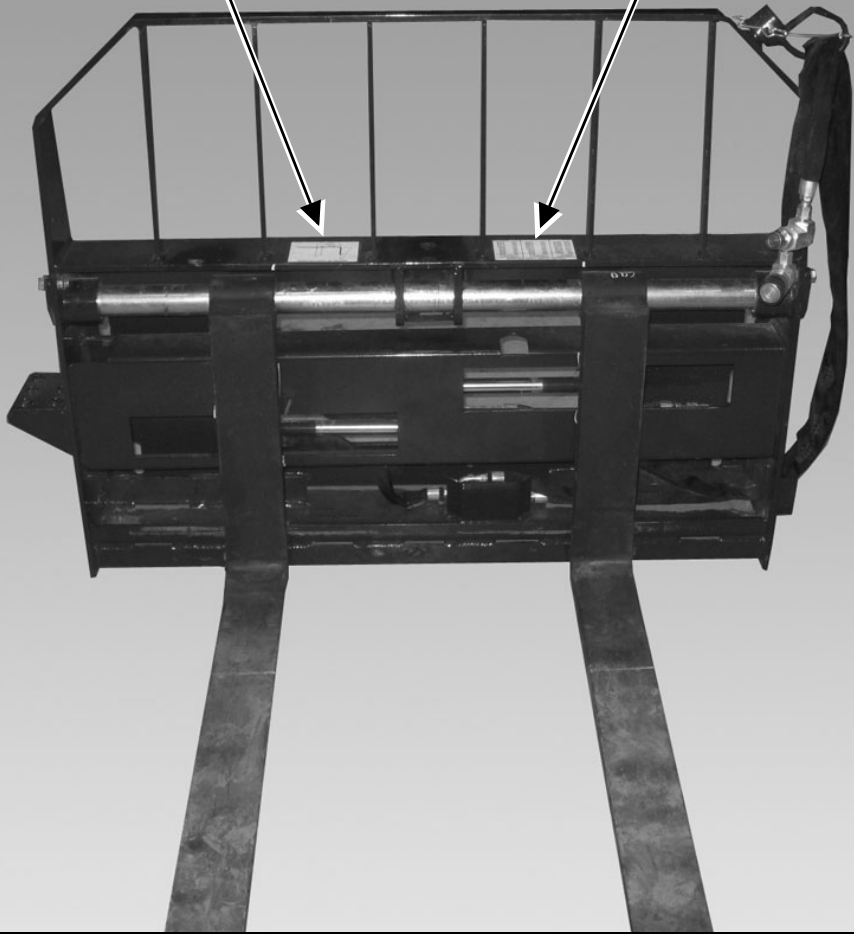


6905427

PALLET FORK LOAD RATINGS					
LOADER RATED OPERATING CAPACITY		CENTER OF LOAD LOCATION 400 mm [15.75 IN]		CENTER OF LOAD LOCATION 610 mm [24.00 IN]	
kgs	[Lbs]	kgs	[Lbs]	kgs	[Lbs]
405	[900]	205	[450]	160	[360]
590	[1300]	305	[675]	250	[550]
680	[1500]	355	[790]	295	[655]
770	[1700]	460	[1020]	380	[845]
860	[1900]	525	[1160]	450	[990]
950	[2100]	570	[1260]	475	[1050]
1040	[2300]	610	[1350]	520	[1150]
1130	[2500]	680	[1500]	565	[1250]
1225	[2700]	735	[1620]	610	[1350]
1360	[3000]	875	[1930]	760	[1680]
1450	[3200]	910	[2005]	775	[1710]
1540	[3400]	970	[2140]	830	[1830]
1630	[3600]	1035	[2280]	885	[1950]
1720	[3800]	1095	[2415]	940	[2070]
1810	[4000]	1160	[2555]	995	[2195]

81860 SW 6905426F enUS

6905426



P105112

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

INSPECCIÓN DIARIA	19
Bastidor de fijación del aditamento	19
Bob-Tach (enganche rápido)	20
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES	22
Modelos de cargadores aprobados y requisitos	22
Configuración de la máquina / aditamento	24
Cómo ingresar y salir del cargador	26
Instalación	27
Acoples rápidos hidráulicos	35
Funciones de control	36
Operación con el cargador	37
Desinstalación	39
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS	42
Modelos de la máquina utilitaria aprobados y requisitos	42
Configuración de la máquina / aditamento	43
Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria	45
Instalación	47
Acoples rápidos hidráulicos	57
Funciones de control	58
Operación con la máquina utilitaria	59
Desinstalación	61
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON TRACTORES COMPACTOS	66
Modelos y requisitos de tractores compactos aprobados	66
Configuración de la máquina / aditamento	67
Cómo ingresar y salir del tractor compacto	68
Instalación	70
Acoples rápidos hidráulicos	73
Funciones de control	74
Operación con el tractor compacto	75
Desinstalación	77
CÓMO ELEVAR EL ADITAMENTO	78
Procedimiento	78
CÓMO TRANSPORTAR EL ADITAMENTO EN UN REMOLQUE	78
Cómo sujetar	78
CÓMO TRANSPORTAR EL ADITAMENTO Y LA MÁQUINA EN UN REMOLQUE	79
Cómo cargar y sujetar	79

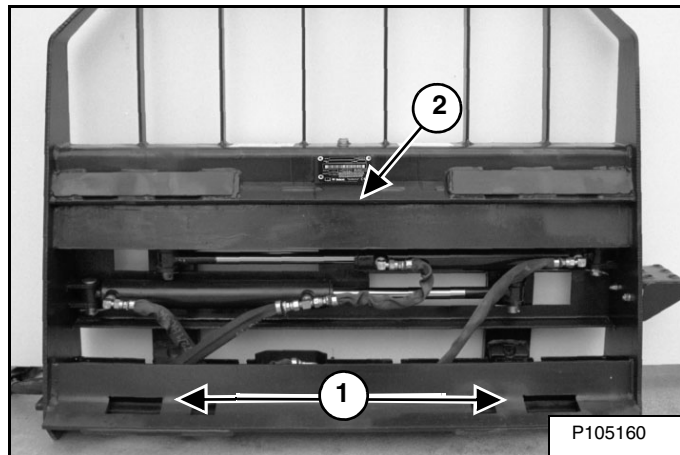


Bobcat®

INSPECCIÓN DIARIA

Bastidor de fijación del aditamento

Figura 3



Cada vez que quite el aditamento de la máquina, inspeccione si las monturas de las cuña del enganche rápido (Bob-Tach) (ítem 1), la pestaña de fijación (ítem 2) **[Figura 3]** y todas las soldaduras en el aditamento están desgastadas y dañadas.

INSPECCIÓN DIARIA (CONT.)

Bob-Tach (enganche rápido)

Enganche rápido (Bob-Tach) con palancas manuales



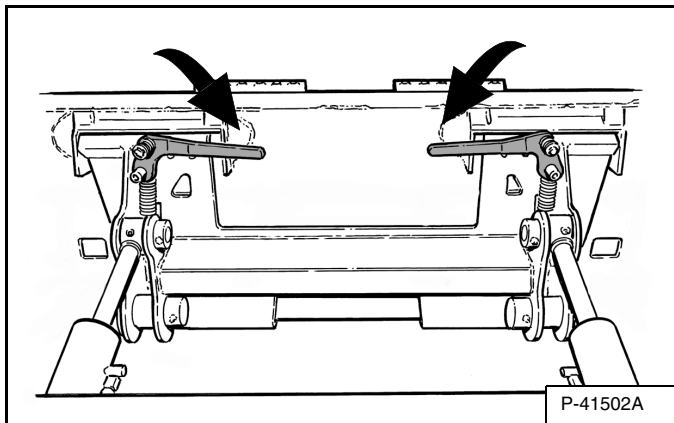
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

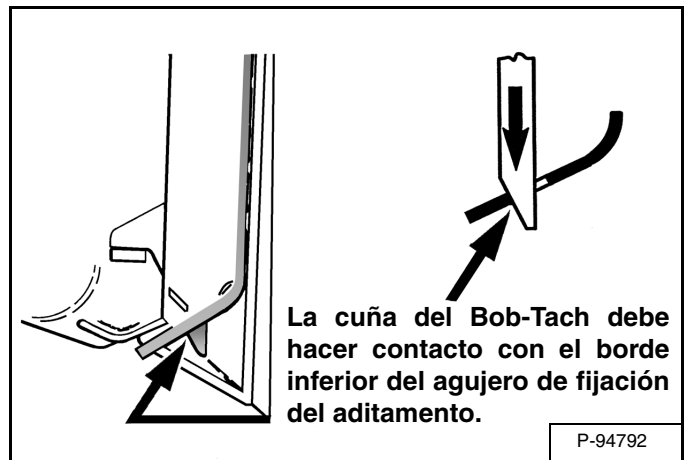
Figura 4



Empuje las palancas del Bob-Tach hacia abajo hasta que queden completamente en la posición asegurada [Figura 4] (las cuñas atraviesan completamente los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

Las palancas y cuñas se deben mover libremente [Figura 4].

Figura 5



Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al Bob-Tach [Figura 5].

NOTA: Si la cuña no hace contacto con el borde inferior del agujero el aditamento se puede aflojar y desprender del Bob-Tach.

Inspeccione el bastidor de fijación en la horquilla montacargas hidráulica. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento de la máquina cómo inspeccionar el enganche rápido (Bob-Tach). Reponga aquellas piezas que están dañadas, encorvadas o que faltan. Mantenga todos los sujetadores apretados. Busque soldaduras agrietadas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para reparaciones o repuestos.

Lubrique las cuñas. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento de la máquina el procedimiento adecuado).

INSPECCIÓN DIARIA (CONT.)

Bob-Tach (cont.)

Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado)



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

Figura 6

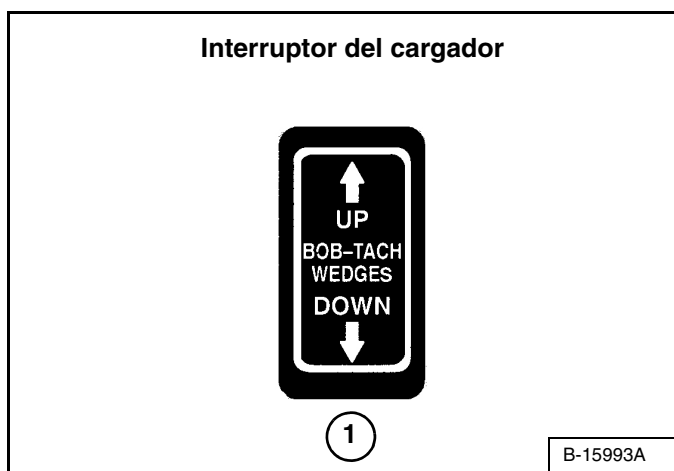


Figura 7

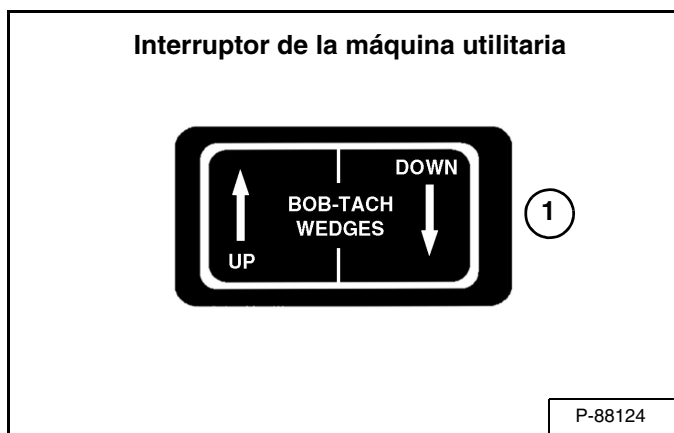
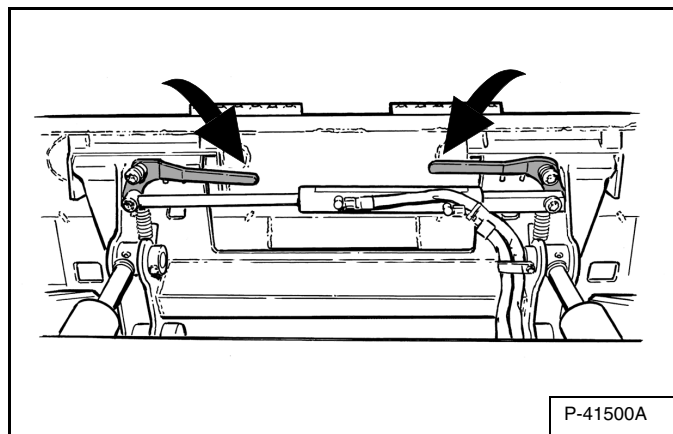
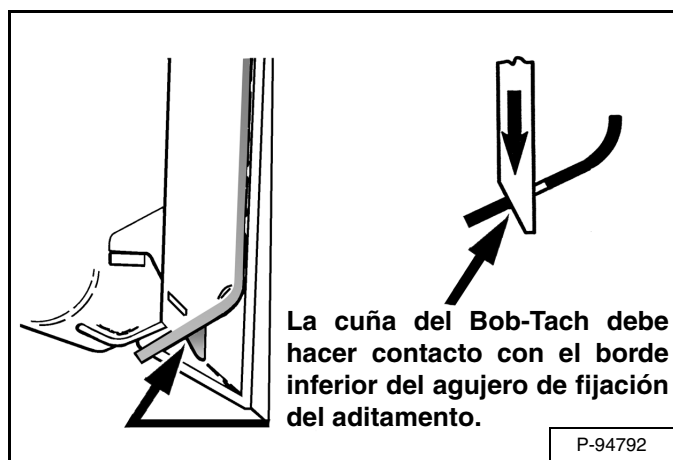


Figura 8



Oprima (ítem 1) [Figura 6] o [Figura 7] y sostenga el interruptor que “BAJA LAS CUÑAS” del BOB-TACH hasta que las palancas queden completamente enganchadas en la posición asegurada [Figura 8] (las cuñas atraviesan completamente los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

Figura 9



Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al Bob-Tach [Figura 9].

NOTA: Si la cuña no hace contacto con el borde inferior del agujero el aditamento se puede aflojar y desprender del Bob-Tach.

Inspeccione el bastidor de fijación en la horquilla montacargas hidráulica. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento de la máquina cómo inspeccionar el enganche rápido (Bob-Tach). Reponga aquellas piezas que están dañadas, encorvadas o que faltan. Mantenga todos los sujetadores apretados. Busque soldaduras agrietadas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para reparaciones o repuestos.

Lubrique las cuñas. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento de la máquina el procedimiento adecuado).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES

Modelos de cargadores aprobados y requisitos

Figura 10

MODELO DE CARGADOR	HORQUILLAS MONTACARGAS	
	42	48
751	X	X
753	X	X
763	X	X
773	X	X
863	X	X
864	X	X
873	X	X
A300	X	X
A770	X	X
S130	X	X
S150	X	X
S160	X	X
S175	X	X
S185	X	X
S205	X	X
S220	X	X
S250	X	X
S300	X	X
S330	X	X
S450	X	X
S510	X	X
S530	X	X
S550	X	X
S570	X	X
S590	X	X
S595		X
S630	X	X
S650	X	X
S750	X	X
S770	X	X
S850	X	X
S62		X
S64		X
S66		X
S76		X
T140	X	X
T180	X	X
T190	X	X
T250	X	X
T300	X	X
T320	X	X
T450	X	X
T550	X	X
T590	X	X
T595		X
T630	X	X
T650	X	X
T750	X	X
T770	X	X
T870	X	X
T62		X

MODELO DE CARGADOR	HORQUILLAS MONTACARGAS	
	42	48
T64		X
T66		X
T76		X

X = Aprobado

La tabla [Figura 10] muestra los modelos de horquilla montacargas hidráulica aprobados para cada modelo de cargador.

La garantía de este aditamento se anula si se usa en un transportador no aprobado. Consulte con su distribuidor Bobcat la lista actualizada de los transportadores aprobados.



ADVERTENCIA

Nunca use aditamentos o cucharones que no sean aprobados por Bobcat Company. Hay aditamentos y cucharones con cargas seguras de densidades especificadas para cada modelo. Los aditamentos y cucharones no aprobados pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2662-0108

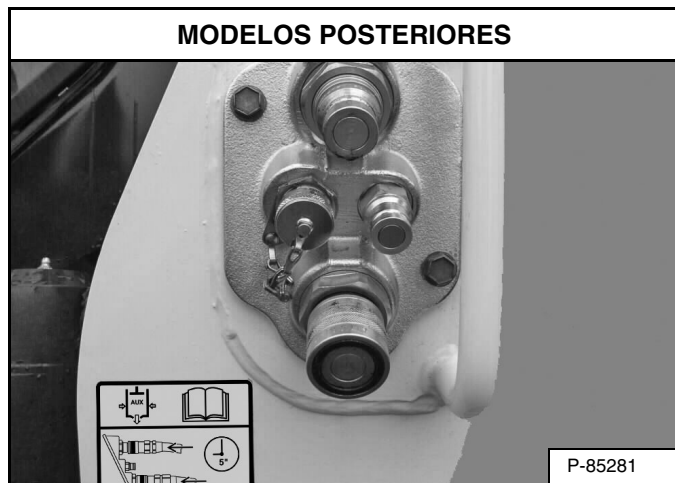
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Modelos de cargadores aprobados y requisitos (cont.)

Figura 11



Figura 12



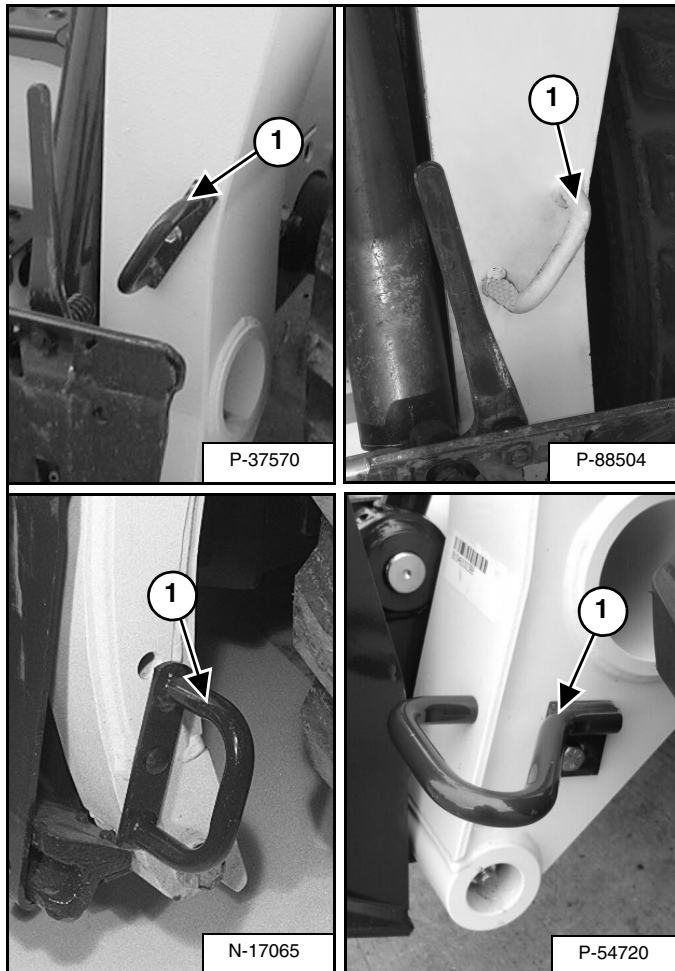
Para operar la horquilla montacargas hidráulica adecuadamente, el cargador debe disponer de hidráulicos auxiliares delanteros **[Figura 11]** o **[Figura 12]** Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener los kits disponibles.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Configuración de la máquina / aditamento

Instalación de las guías de las mangueras (versión anterior)

Figura 13

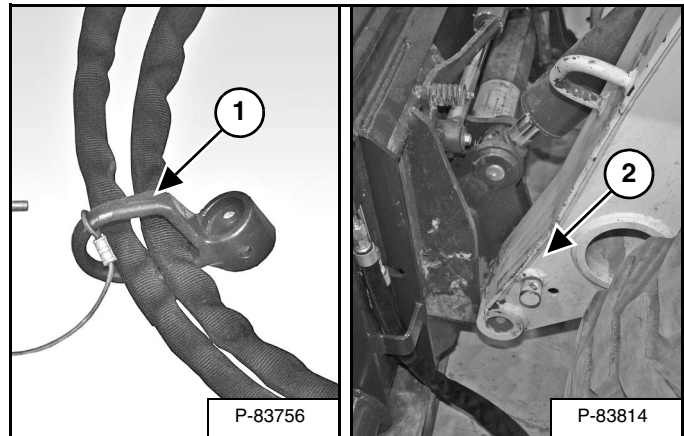


Instale las guías de manguera (ítem 1) [Figura 13] en el cargador.

NOTA: Los estilos de las guías de manguera varían entre los modelos de cargadores y no vienen con el aditamento. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para conocer los kits de guías de mangueras disponibles.

Instalación de las guías de las mangueras (desmontables - si están equipadas)

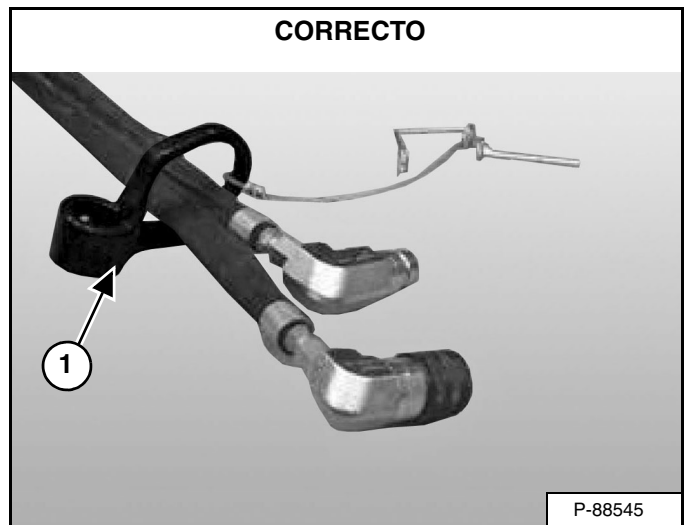
Figura 14



NOTA: Algunos aditamentos son equipados de fábrica con una guía desmontable (ítem 1) instalada en las mangueras hidráulicas. La guía desmontable instalada de fábrica es para usarse en cargadores Bobcat que disponen de un poste de fijación (ítem 2) [Figura 14]. Los kits de la guía de manguera desmontable y del poste de fijación se pueden obtener donde su distribuidor Bobcat.

La instalación de la guía de manguera desmontable se realiza mientras se coloca la manguera. (Ver Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas) en la página 32).

Figura 15



Se muestra la orientación adecuada de la guía desmontable (ítem 1) [Figura 15] en el cargador.

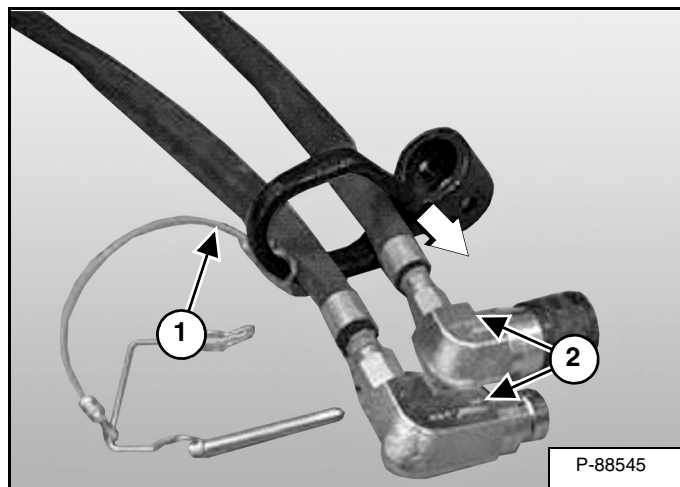
NOTA: Es posible que necesite cambiar la orientación de la guía de manguera para instalarla en la máquina.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Configuración de la máquina / aditamento (cont.)

Instalación de las guías de las mangueras (desmontables - si están equipadas) (cont.)

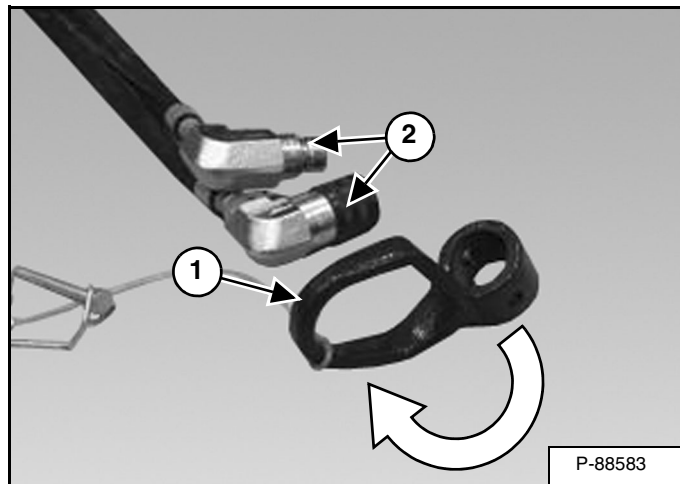
Figura 16



Para cambiar la orientación de la guía (ítem 1) [Figura 16] deslízcala para quitarla de las mangueras.

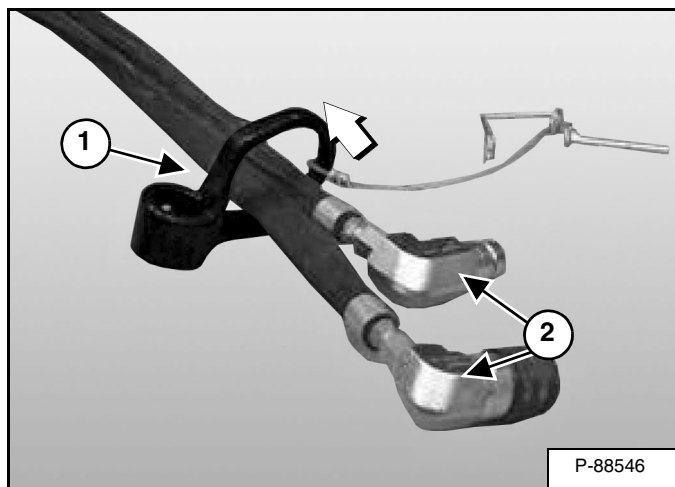
NOTA: Es posible que necesite quitar los acoples de las mangueras (ítem 2) [Figura 16].

Figura 17



Voltee la guía (ítem 1) para invertir su orientación en las mangueras (ítem 2) [Figura 17].

Figura 18



Deslice la guía (ítem 1) [Figura 18] de nuevo en las mangueras.

NOTA: Si los acoples (ítem 2) [Figura 18] fueron desinstalados, este es el momento de reinstalarlos.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Cómo ingresar y salir del cargador



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando opere la máquina:

- Mantenga el cinturón de seguridad abrochado con firmeza.
- La barra del asiento debe bajarse.
- Mantenga sus pies en los controles de pedal o descansa pies y las manos en los controles.

W-2261-0909

Cómo ingresar

Figura 19



Use las escalas de la horquilla montacargas hidráulica, las palancas de agarre (en la cabina) y los peldaños de seguridad (sobre el brazo de elevación y bastidor del cargador) para ingresar y salir del cargador [Figura 19].

Figura 20



Ingresa al cargador. Abroche el cinturón de seguridad y ajústelo hasta que la hebilla quede entre las caderas [Figura 20].

Figura 21



Baje la barra del asiento y aplique el freno de parqueo [Figura 21].

Coloque los pedales o controles manuales en posición neutral.

NOTA: Mantenga sus manos en las palancas de dirección y sus pies en los pedales (o descansa pies) mientras opera el cargador.

Consulte el Manual de operación y mantenimiento y el Manual del operador de su cargador para la información detallada de la operación del cargador.

Cómo salir

Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.

Detenga el motor y aplique el freno de parqueo.

Suba la barra del asiento y asegúrese que las funciones de elevación e inclinación están desactivadas.

Quite la llave.

Salga del cargador.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar la posición del operador:

- Descienda los brazos de elevación y coloque el aditamento de cara al suelo.
- Detenga el motor y aplique el freno de parqueo.
- Mueva todos los pedales, mandos, joysticks, y demás controles hasta que se ASEGUREN o en la posición NEUTRAL.

VER EL MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA PARA MAYOR INFORMACIÓN.

W-2722-0208

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación

Enganche rápido (Bob-Tach) con palancas manuales

NOTA: Las ilustraciones e instrucciones suministradas en el presente manual explican cómo instalar un cucharón en un cargador. Ejecute estas mismas instrucciones si va a instalar aditamentos diferentes, tales como una grapa, cultivadora, cucharón combinado, etc.

El bastidor de fijación del aditamento tiene una pestaña superior diseñada para recibir el borde superior del Bob-Tach, y la parte inferior del bastidor ha sido diseñado para recibir las cuñas del Bob-Tach.



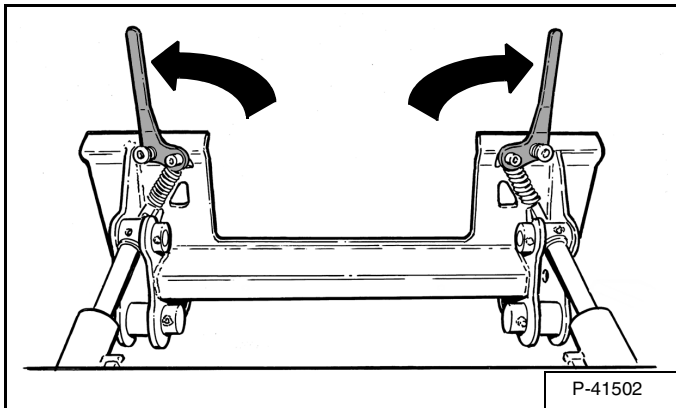
ADVERTENCIA

Las advertencias adheridas a la máquina y en los manuales son para su seguridad. No obedecer las advertencias puede provocar lesiones graves o fatalidades.

W-2744-0608

Inspeccione siempre el Bob-Tach del cargador y el bastidor de fijación del aditamento antes de la instalación. Consulte el Manual de operación y mantenimiento del cargador. (Ver INSPECCIÓN DIARIA en la página 19).

Figura 22

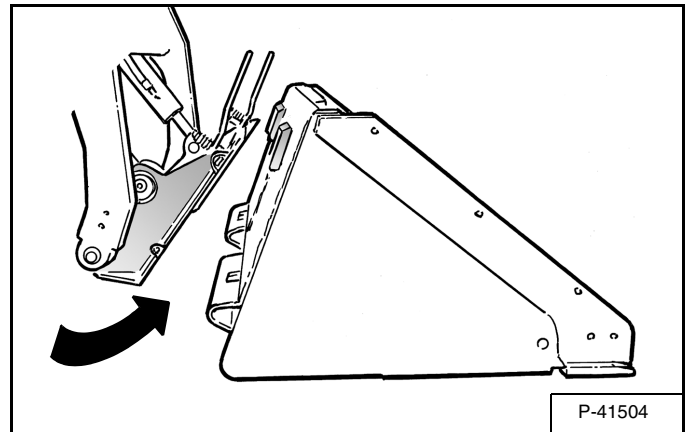


Tire de las palancas del Bob-Tach hasta que queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 22].

Ingresa al cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 26).

Encienda el motor, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y libere el freno de parqueo.

Figura 23

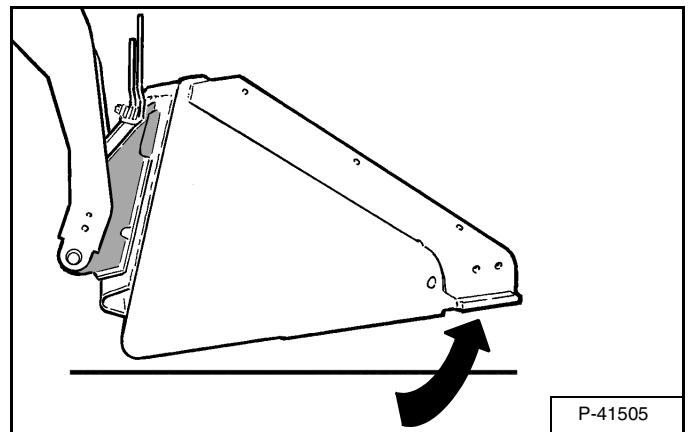


Baje el brazo e incline el Bob-Tach hacia adelante.

Avance el cargador lentamente hasta que el borde superior del Bob-Tach quede completamente debajo de la pestaña superior del bastidor de fijación del aditamento [Figura 23].

NOTA: Asegúrese que las palancas del Bob-Tach no golpean el aditamento.

Figura 24



Incline el Bob-Tach hacia atrás hasta que el aditamento se eleve un poco del suelo [Figura 24]. Esto hará que el bastidor de fijación del aditamento se ajuste contra el frente del Bob-Tach.

NOTA: Cuando abandone el asiento del operador para instalar un aditamento, incline el aditamento hasta que quede un poco levantado del suelo.

Detenga el motor y salga del cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 26).

Instalación (cont.)

Bob-Tach con palancas manuales (cont.)



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

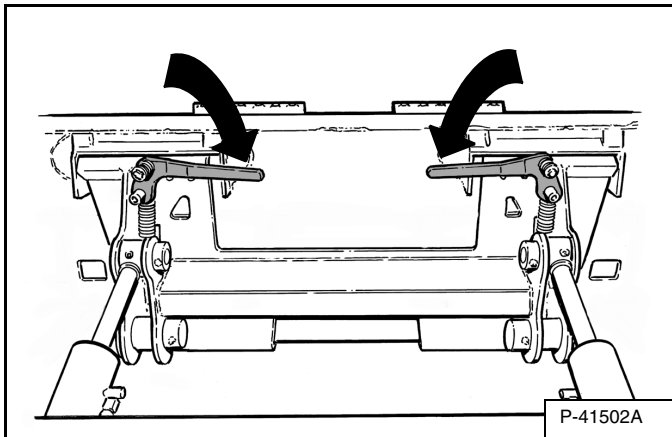
Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

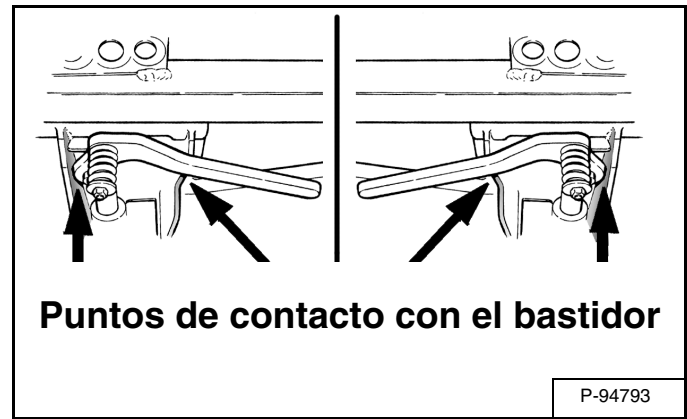
W-2463-1110

Figura 25



Empuje las palancas del Bob-Tach hacia abajo hasta que queden completamente en la posición asegurada [Figura 25] (las cuñas atraviesan completamente los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

Figura 26



Ambas palancas deben hacer contacto con el bastidor, como se muestra, cuando están aseguradas [Figura 26].

Comuníquese con su distribuidor Bobcat si ambas palancas no quedan en posición asegurada.



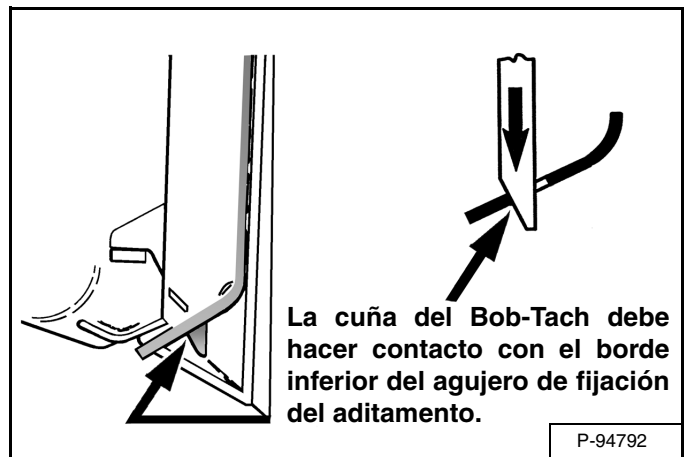
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

Figura 27



Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al Bob-Tach [Figura 27].

Conecte las mangueras hidráulicas auxiliares. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 35).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación (cont.)

Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado)



Las advertencias adheridas a la máquina y en los manuales son para su seguridad. No obedecer las advertencias puede provocar lesiones graves o fatalidades.

W-2744-0608

El cargador puede estar equipado con un Power Bob-Tach (impulsado).

Ingresa al cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 26).

Encienda el motor, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y libere el freno de parqueo.

Figura 28

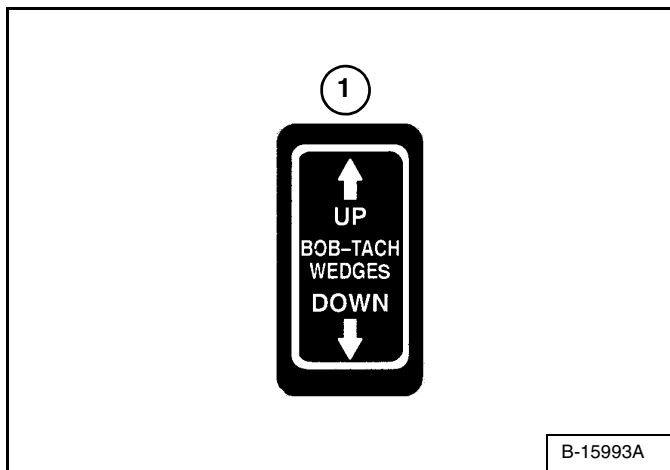
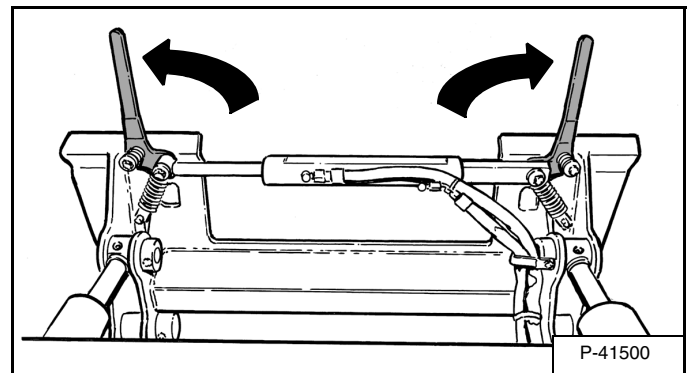
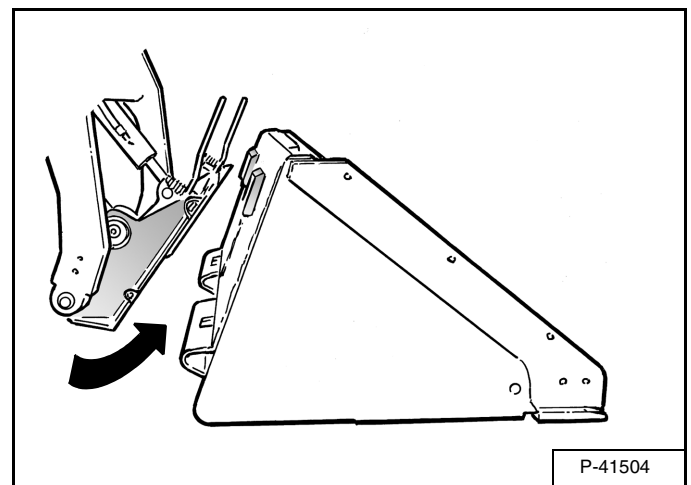


Figura 29



Oprima y sostenga el interruptor que “SUBE LAS CUÑAS” del BOB-TACH (ítem 1) [Figura 28] hasta que las palancas queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 29].

Figura 30



Descienda los brazos de elevación e incline un poco el Bob-Tach hacia adelante.

Avance el cargador lentamente hasta que el borde superior del Bob-Tach quede completamente debajo de la pestaña superior del bastidor de fijación del aditamento [Figura 30].

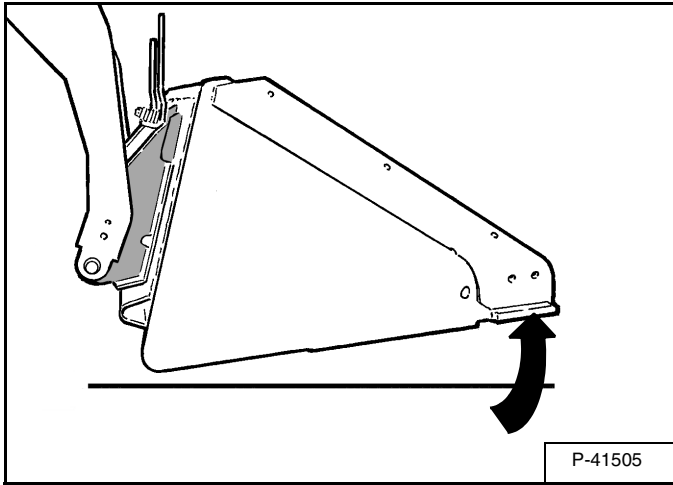
NOTA: Asegúrese que las palancas del Bob-Tach no golpean el aditamento.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación (cont.)

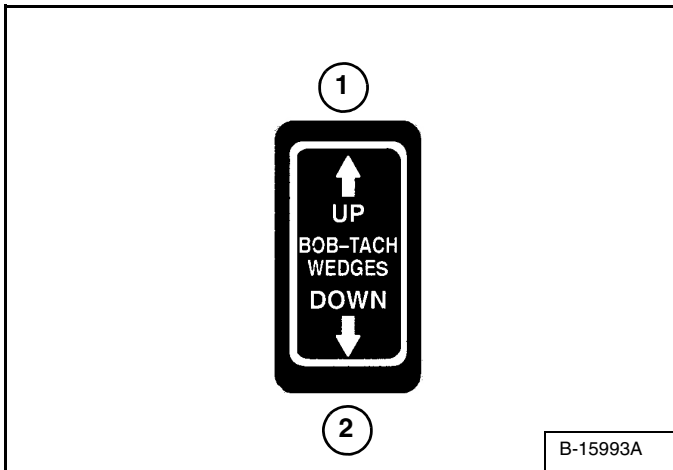
Power Bob-Tach (impulsado) (cont.)

Figura 31



Incline el Bob-Tach hacia atrás hasta que el aditamento se eleve un poco del suelo [Figura 31]. Esto hará que el bastidor de fijación del aditamento se ajuste contra el frente del Bob-Tach.

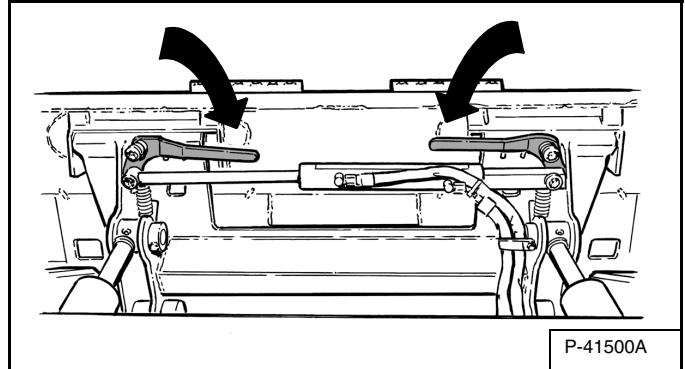
Figura 32



NOTA: El sistema del Power Bob-Tach tiene aceite hidráulico constantemente presurizado para mantener las cuñas aseguradas y prevenir que el aditamento se desprenda. Debido a que las cuñas pueden bajar lentamente, es posible que el operador deba reactivar el interruptor que SUBE las cuñas del Bob-Tach para asegurarse que ambas cuñas están arriba antes de instalar el aditamento.

Oprima y sostenga el interruptor que SUBE las CUÑAS del BOB-TACH (ítem 1) [Figura 32] hasta que las palancas queden del todo arriba (cuñas completamente arriba).

Figura 33



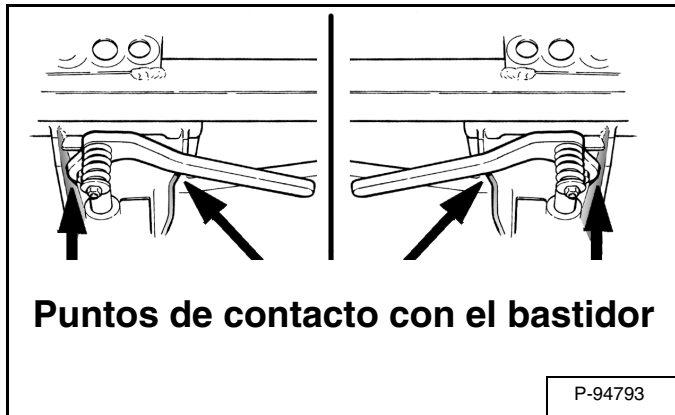
Oprima y sostenga el interruptor que “BAJA LAS CUÑAS” del BOB-TACH (ítem 2) [Figura 32] hasta que las palancas queden completamente enganchadas en la posición asegurada [Figura 33] (las cuñas atraviesan completamente los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación (cont.)

Power Bob-Tach (impulsado) (cont.)

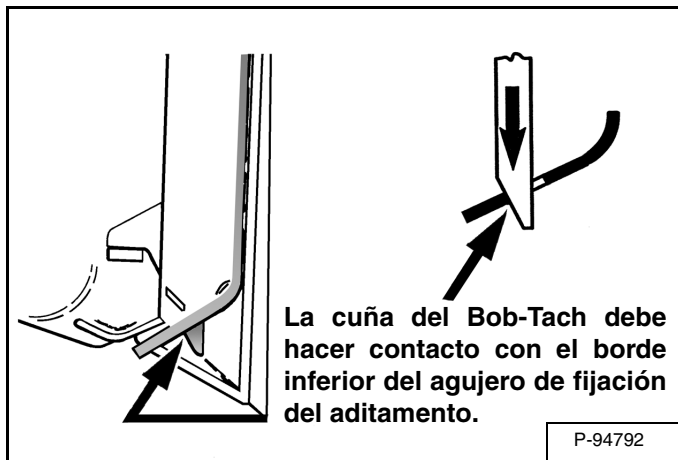
Figura 34



Ambas palancas deben hacer contacto con el bastidor, como se muestra, cuando están aseguradas **[Figura 34]**.

Comuníquese con su distribuidor Bobcat si ambas palancas no quedan en posición asegurada.

Figura 35



Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al Bob-Tach **[Figura 35]**.

Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.

Detenga el motor y salga del cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 26).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

W-2463-1110

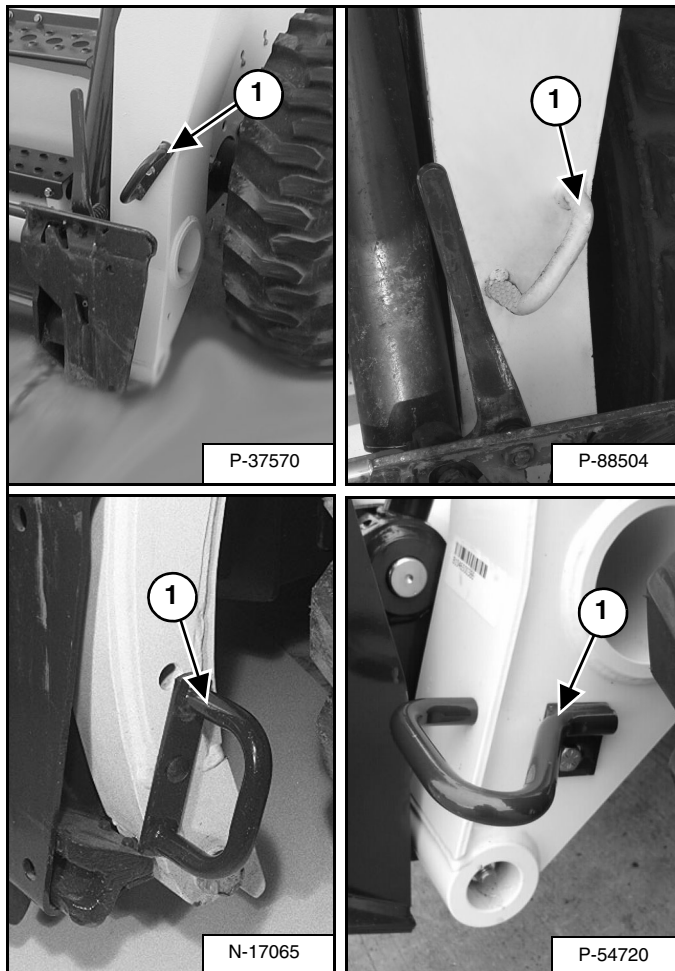
Conecte las mangueras hidráulicas auxiliares. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 35).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación (cont.)

Cómo colocar las mangueras (versión anterior)

Figura 36

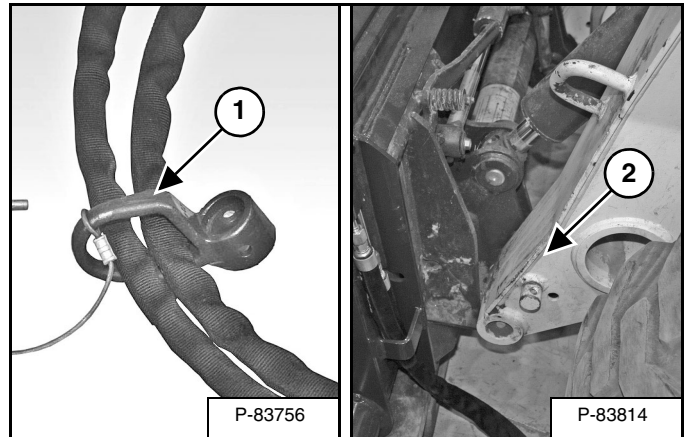


Coloque las mangueras a través de las guías (ítem 1) [Figura 36] y conecte los acoples rápidos en el cargador. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 35).

NOTA: Los estilos de las guías de manguera varían entre los modelos de cargadores y no vienen con el aditamento. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para conocer los kits de guías de mangueras disponibles.

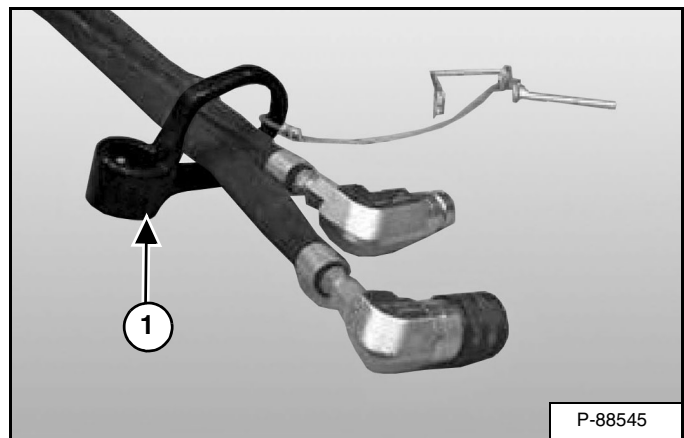
Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas)

Figura 37



NOTA: Algunos aditamentos incluyen guías de mangueras desmontables (ítem 1) que se pueden usar en máquinas equipadas con un poste de fijación (ítem 2) [Figura 37]. Los kits de la manguera desmontable y del poste de fijación se pueden obtener donde su distribuidor Bobcat.

Figura 38



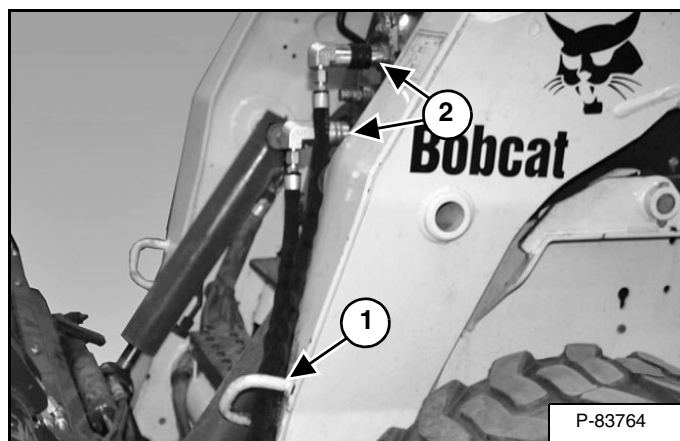
La guía desmontable (ítem 1) [Figura 38] es preinstalada en las mangueras hidráulicas. Si necesita cambiar la orientación de la guía. (Ver Instalación de las guías de las mangueras (desmontables - si están equipadas) en la página 24).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación (cont.)

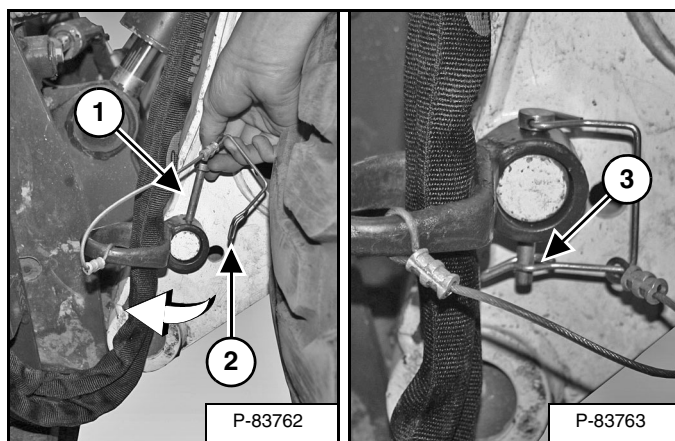
Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas) (cont.)

Figura 39



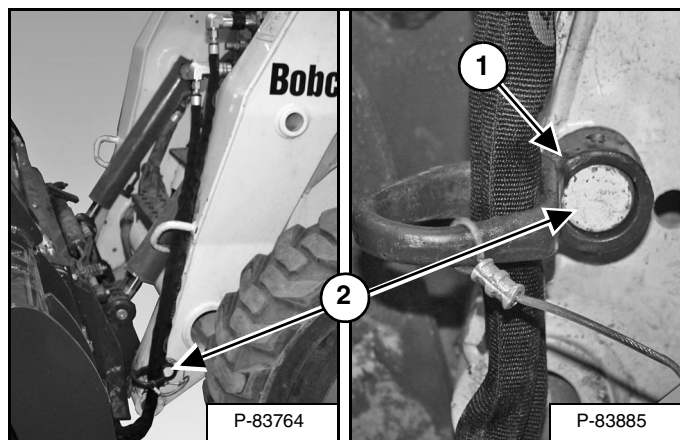
Si su cargador tiene una guía de manguera de versión anterior, coloque las mangueras hidráulicas del aditamento a través de la guía (ítem 1). Conecte los acoples rápidos en el cargador (ítem 2) **[Figura 39]**. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 35).

Figura 41



Inserte el pasador de seguridad (ítem 1) a través de la guía de la manguera, y el poste de fijación y ojete (ítem 2) en el pasador (ítem 3) **[Figura 41]**.

Figura 40



Instale la guía de la manguera (ítem 1) en el poste de fijación (ítem 2) **[Figura 40]** que está ubicado al lado del brazo de elevación del cargador.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación (cont.)

Instalación por primera vez

Los aditamentos y cargadores nuevos están equipados de fábrica con acoples de cara plana. Si va a instalar el aditamento equipado con acoples tipo contrapunta, éstos deben cambiarse hasta que todos sean iguales. Consulte con su distribuidor Bobcat para información de repuestos.

IMPORTANTE

- **Limpie a fondo los acoples rápidos antes de hacer conexiones. La suciedad puede dañar el sistema con rapidez.**
- **Contenga y disponga de las fugas de aceite de una manera ambientalmente segura.**

I-2278-0608

Con el motor del cargador apagado y usando las guías (si están equipadas), coloque las mangueras hidráulicas del aditamento en el cargador. Conecte los acoples rápidos hidráulicos del aditamento en los acoples del cargador. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 35).

Revise que las mangueras hidráulicas del aditamento no estén torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven del cargador o aditamento.

NOTA: Para quitar las torsiones de las mangueras, quizás necesite aflojar los acoples rápidos en las mangueras hidráulicas del aditamento.

! ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- **Cuando hay fluidos bajo presión.**
- **Cuando hay escombros o material flojo presentes.**
- **Cuando el motor está en marcha.**
- **Cuando se usan herramientas.**

W-2019-0907

Afloje las conexiones de los acoples rápidos en las mangueras hidráulicas del aditamento mientras están conectadas al cargador. No quite los acoples rápidos.

Rote las mangueras hidráulicas del aditamento, si es del caso, de manera que éstas no queden torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven del cargador o aditamento.

Al destorcer las mangueras hidráulicas, apriete las conexiones de los acoples rápidos del aditamento con los acoples aún conectados al cargador. Esto ayuda a mantener las mangueras hidráulicas en su lugar mientras aprieta.

Apriete las conexiones de los acoples rápidos a una fuerza de torsión o torque de 63 N•m (46 libras-pie) antes de encender el cargador.

Ingresa al cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 26).

Encienda el motor, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y libere el freno de parqueo.

Active los hidráulicos auxiliares. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del cargador el procedimiento adecuado).

! ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

El combustible diésel o fluido hidráulico bajo presión puede penetrar la piel u ojos, provocando lesiones graves o fatalidades. Las fugas de líquidos a presión pueden ser invisibles. Use un pedazo de cartón o madera para encontrar las fugas. No use su mano sin protección. Use gafas de seguridad. Si los líquidos atraviesan la piel u ojos, busque de inmediato atención de un médico que conozca este tipo de lesión.

W-2072-0807

Revise la presencia de fugas en las conexiones de los acoples rápidos hidráulicos del aditamento.

Acoples rápidos hidráulicos

IMPORTANTE

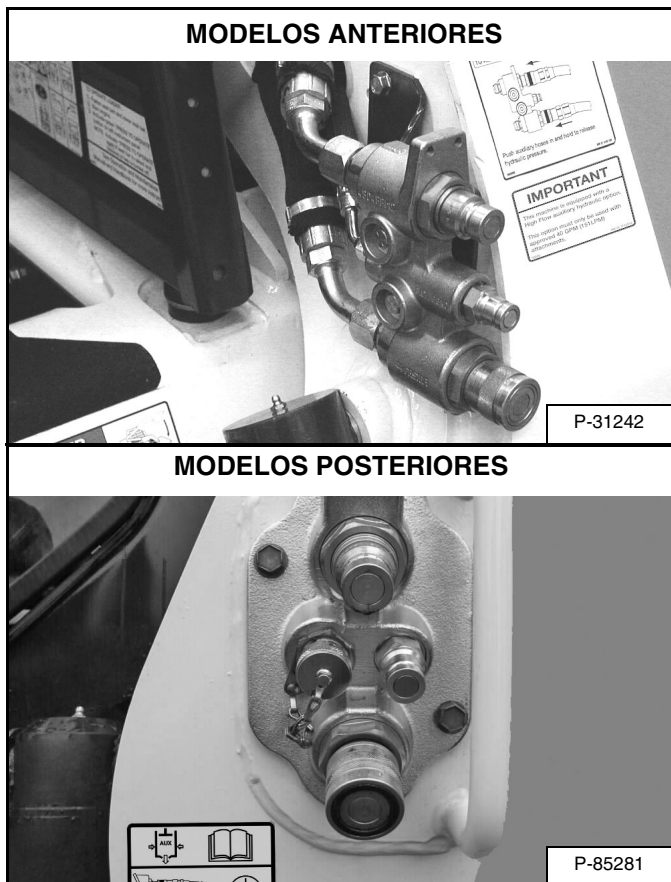
- Limpie a fondo los acoples rápidos antes de hacer conexiones. La suciedad puede dañar el sistema con rapidez.
- Contenga y disponga de las fugas de aceite de una manera ambientalmente segura.

I-2278-0608

Los aditamentos y los cargadores nuevos vienen de fábrica con acoples de cara plana. Si va a instalar el aditamento equipado con acoples tipo contrapunta, éstos deben cambiarse hasta que todos sean iguales. Consulte a su distribuidor Bobcat para obtener información de repuestos.

NOTA: Asegúrese que los acoples rápidos están completamente asegurados. De lo contrario, revise si son del mismo tamaño y tipo.

Figura 42



ADVERTENCIA

EVITE QUEMADURAS

El fluido hidráulico, tubos, accesorios y acoples rápidos se pueden calentar cuando la máquina y aditamentos están en marcha. Tenga cuidado al conectar y desconectar los acoples rápidos.

W-2220-0396

Para conectar:

Quite toda la suciedad o desperdicio de la superficie de los acoples macho y hembra, y del diámetro exterior del acople macho. Revise visualmente si los acoples están corroídos, agrietados, dañados, o excesivamente desgastados. Cambie los acoples si existe alguna de estas condiciones [Figura 42].

Instale el acople macho dentro del acople hembra. La conexión completa se hace cuando la argolla se desliza hacia adelante en el acople hembra.

NOTA: Revise que las mangueras hidráulicas del aditamento no queden torcidas o hagan contacto con alguna de las piezas que se mueven del cargador o aditamento. (Ver Instalación por primera vez en la página 34). para el ajuste apropiado.

Para desconectar:

Libere la presión hidráulica. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del cargador el procedimiento adecuado).

Empuje los acoples entre sí, retraiga la argolla en el acople hembra hasta que los acoples se desconecten.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

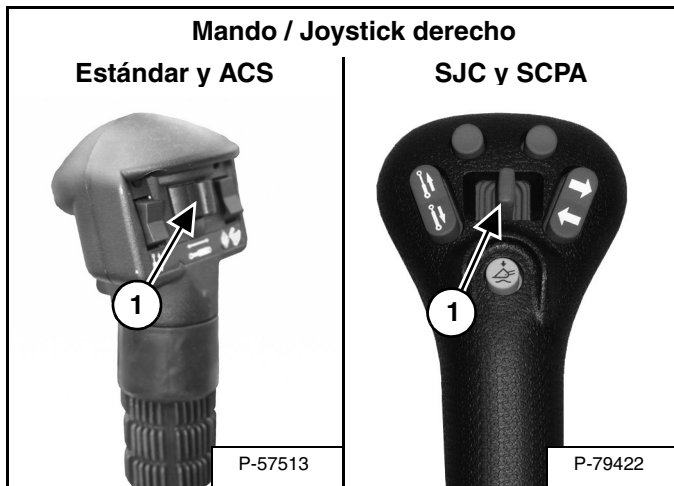
Funciones de control

Ingresa al cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 26).

Encienda el motor y oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER.

Active los hidráulicos auxiliares. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del cargador el procedimiento adecuado).

Figura 43



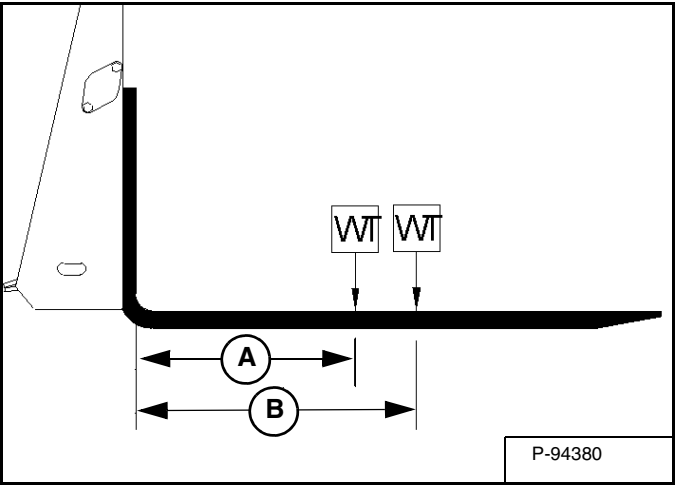
Para separar las horquillas, mueva el interruptor (ítem 1) hacia la derecha. Para unir las horquillas, mueva el interruptor (ítem 1) [Figura 43] hacia la izquierda.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Operación con el cargador

Ubicación del centro de carga y valores de carga

Figura 44



Los centros de carga en (A) de 400 mm (15.75 pulgadas) y en (B) 610 mm (24 pulgadas) se muestran en la [Figura 44].

Use la tabla [Figura 45] para determinar el valor de la carga y el centro de carga de su máquina.

Valores de carga de la horquilla montacargas

(Ver CALCOMANÍAS ADHERIDAS AL ADITAMENTO en la página 16). para la ubicación de la calcomanía de valores de carga de la horquilla montacargas.

Figura 45

VALORES DE CARGA DE LA HORQUILLA MONTACARGAS					
CAPACIDAD DE OPERACIÓN NOMINAL DEL CARGADOR		UBICACIÓN DEL CENTRO DE CARGA 400 mm [15,75 pulgadas]		UBICACIÓN DEL CENTRO DE CARGA 610 mm [24.00 pulgadas]	
Kg	[Libras]	Kg	[Libras]	Kg	[Libras]
405	[900]	205	[450]	160	[360]
590	[1300]	305	[675]	250	[550]
680	[1500]	355	[790]	295	[655]
770	[1700]	460	[1020]	380	[845]
860	[1900]	525	[1160]	450	[990]
950	[2100]	570	[1260]	475	[1050]
1040	[2300]	610	[1350]	520	[1150]
1130	[2500]	680	[1500]	565	[1250]
1225	[2700]	735	[1620]	610	[1350]
1360	[3000]	875	[1930]	760	[1680]
1450	[3200]	910	[2005]	775	[1710]
1540	[3400]	970	[2140]	830	[1830]
1630	[3600]	1035	[2280]	885	[1950]
1720	[3800]	1095	[2415]	940	[2070]
1810	[4000]	1160	[2555]	995	[2195]

Valores de carga de la horquilla montacargas [Figura 45].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Operación con el cargador (cont.)

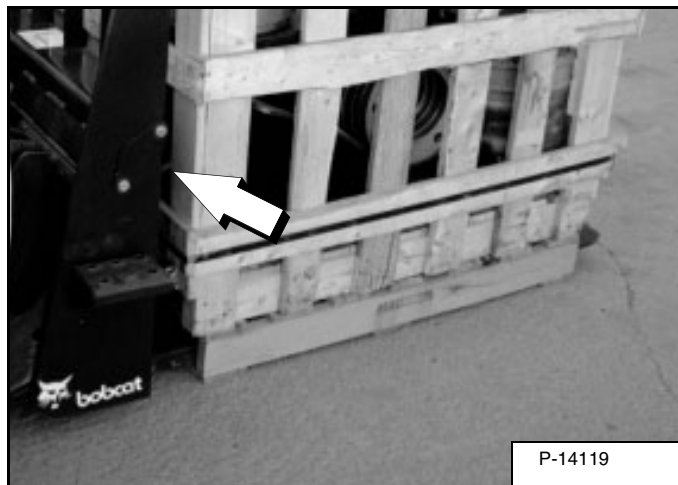
Cómo transportar estibas

Figura 46



Cuando ingrese la estiba, mantenga las horquillas niveladas y ábralas lo máximo posible **[Figura 46]**.

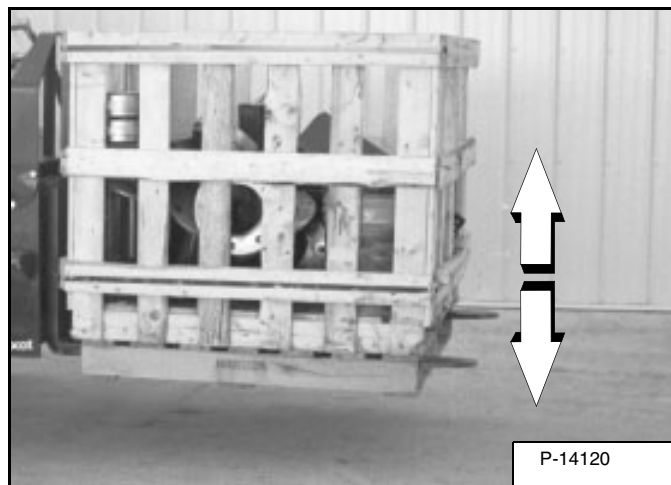
Figura 47



Coloque la carga que está contra el espaldar de la horquilla montacargas hidráulica centrada en las horquillas **[Figura 47]**.

Mantenga la horquilla montacargas hidráulica lo más cerca del suelo que sea posible cuando transporte cargas.

Figura 48



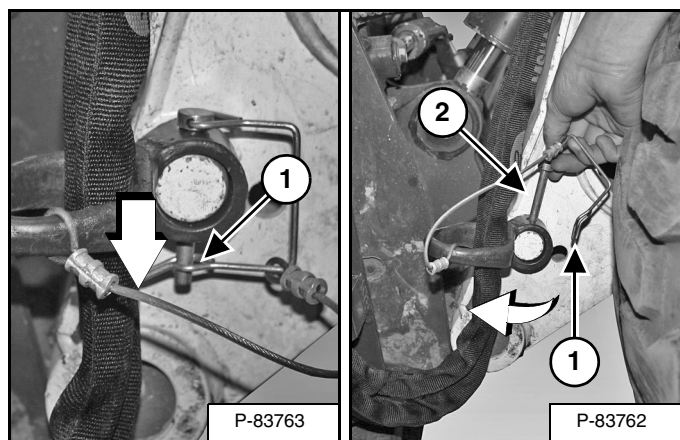
Mantenga siempre su carga nivelada inclinando el enganche rápido (Bob-Tach) a medida que suba o baje los brazos de elevación del cargador **[Figura 48]**.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Desinstalación

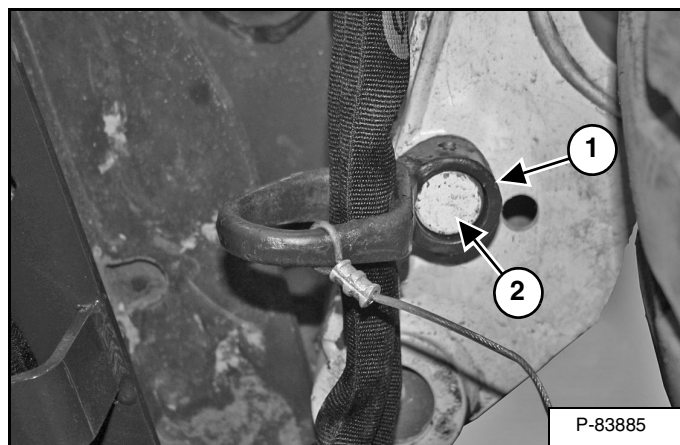
Desinstalación de las mangueras (desmontables - si están equipadas)

Figura 49



Desasegure el ojet (ítem 1) del pasador de seguridad (ítem 2). Quite el pasador (ítem 2) **[Figura 49]** de la guía de manguera desmontable y el poste de fijación.

Figura 50



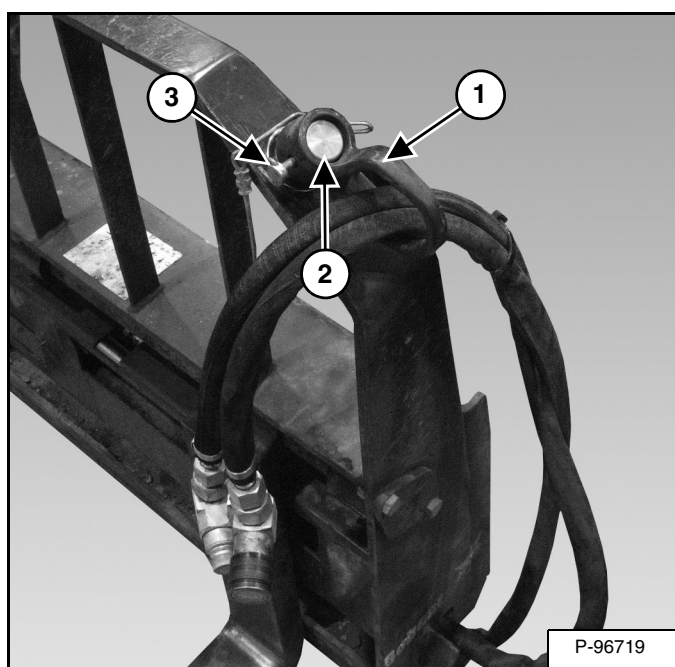
Quite la guía de manguera desmontable (ítem 1) del poste de fijación (ítem 2) **[Figura 50]**.

Desconecte los acoples rápidos hidráulicos. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 35).

Quite las mangueras de la guía (versión anterior).

Almacenamiento de la manguera (si está equipada)

Figura 51



Instale la guía de manguera desmontable (ítem 1) en el poste de almacenamiento (ítem 2) **[Figura 51]** (si está equipada).

Inserte el pasador de seguridad (ítem 3) **[Figura 51]** a través de la guía de manguera desmontable y el poste de almacenamiento y asegure el ojet en el pasador.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Desinstalación (cont.)

Enganche rápido (Bob-Tach) con palancas manuales

Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo. Baje o cierre el equipo hidráulico (si está equipado).

NOTA: En condiciones pantanosas o para prevenir que el aditamento se congele contra el suelo, coloque el aditamento sobre soportes o bloques antes de desinstalarlo del cargador.

Detenga el motor y libere la presión hidráulica auxiliar (si es aplicable). (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del cargador el procedimiento adecuado).

Salga del cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 26).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

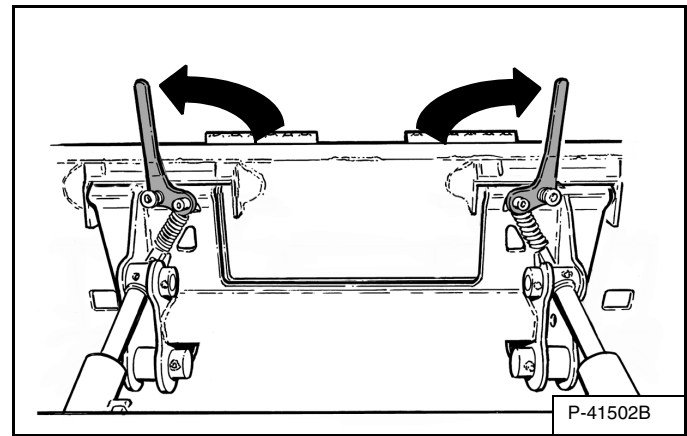
- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en **POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS** para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

W-2463-1110

Desconecte las mangueras hidráulicas auxiliares (si es aplicable). (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 35).

Figura 52



Tire de las palancas del Bob-Tach (enganche manual) hacia arriba **[Figura 52]** hasta que queden completamente levantadas (cuñas completamente levantadas).



ADVERTENCIA

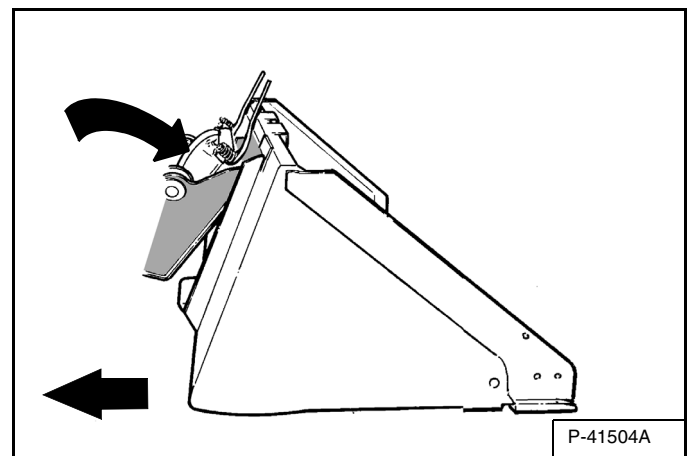
Las palancas del enganche rápido (Bob-Tach) tienen resortes con tensión. Sostenga la palanca con firmeza y libérela lentamente. No obedecer esta advertencia puede provocar lesiones.

W-2054-1285

Ingresa al cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 26).

Encienda el motor, oprima el botón **PRESS TO OPERATE LOADER** y libere el freno de parqueo.

Figura 53



Incline el Bob-Tach hacia adelante y reverse el cargador, alejándolo del aditamento **[Figura 53]**.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Desinstalación (cont.)

Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado)

Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo. Baje o cierre el equipo hidráulico (si está equipado).

NOTA: En condiciones pantanosas o para prevenir que el aditamento se congele contra el suelo, coloque el aditamento sobre soportes o bloques antes de desinstalarlo del cargador.

Detenga el motor y libere la presión hidráulica auxiliar (si es aplicable). (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del cargador el procedimiento adecuado).

Salga del cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 26).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

W-2463-1110

Desconecte las mangueras hidráulicas auxiliares. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 35).

Ingresa al cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 26).

Encienda el motor, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y libere el freno de parqueo.

Figura 54

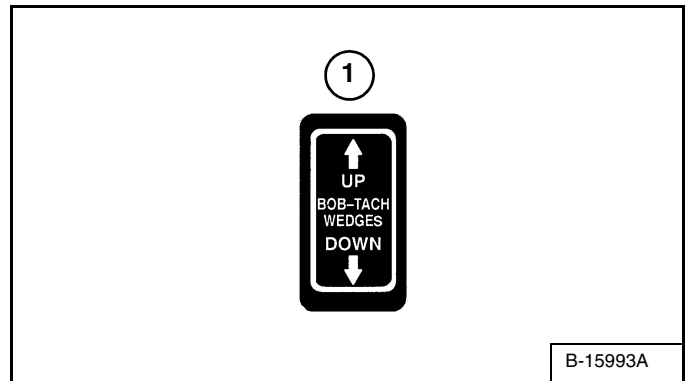
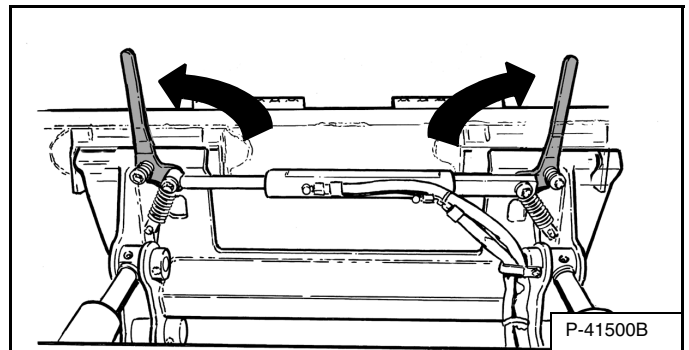
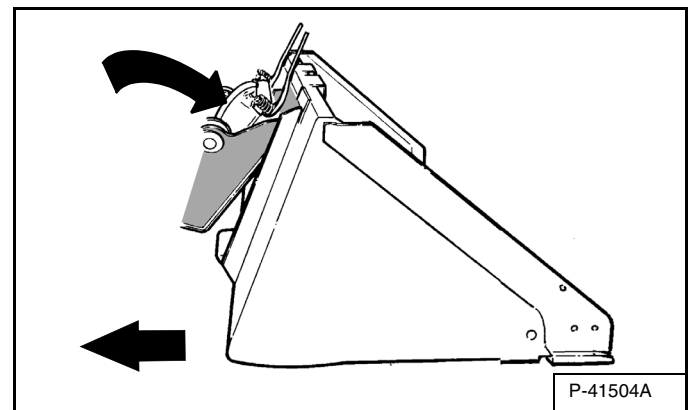


Figura 55



Oprima y sostenga el interruptor que SUBE las CUÑAS del BOB-TACH (ítem 1) [Figura 54] (en el panel delantero) hasta que las palancas [Figura 55] queden del todo arriba (cuñas completamente arriba).

Figura 56



Incline el Bob-Tach hacia adelante y reverse el cargador, alejándolo del aditamento [Figura 56].

NOTA: El sistema del Power Bob-Tach tiene aceite hidráulico constantemente presurizado para mantener las cuñas aseguradas y prevenir que el aditamento se desprenda. Debido a que las cuñas pueden bajar lentamente, es posible que el operador deba reactivar el interruptor que las SUBE cuando desinstale un aditamento para asegurarse que ambas cuñas están completamente arriba.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS

Modelos de la máquina utilitaria aprobados y requisitos

Figura 57

MODELO DE MÁQUINA UTILITARIA	HORQUILLAS MONTACARGAS	
	42	48
5600	X	X
5610	X	X
UW53	X	X
UW56	X	X

X = Aprobado

La tabla [Figura 57] muestra los modelos de máquinas utilitarias que pueden usar la horquilla montacargas hidráulica.

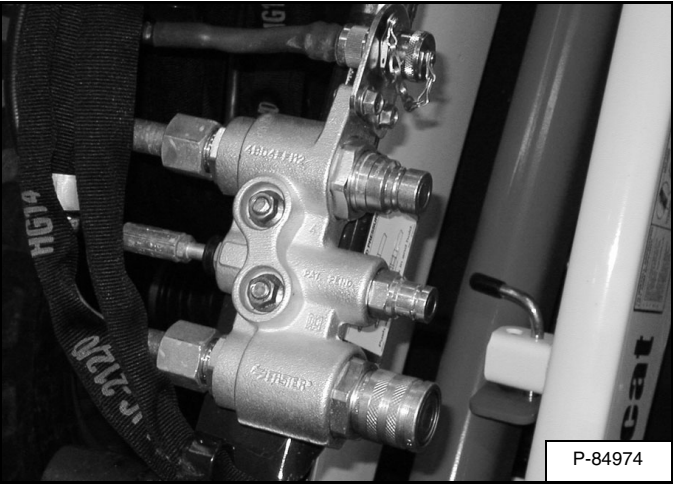
La garantía de este aditamento se anula si se usa en un transportador no aprobado. Consulte con su distribuidor Bobcat la lista actualizada de los transportadores aprobados.

**ADVERTENCIA**

Nunca use aditamentos o cucharones que no sean aprobados por Bobcat Company. Hay aditamentos y cucharones con cargas seguras de densidades especificadas para cada modelo. Los aditamentos y cucharones no aprobados pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2662-0108

Figura 58



La máquina utilitaria debe disponer de hidráulicos auxiliares delanteros [Figura 58] para operar la el aditamento adecuadamente. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener los kits disponibles.

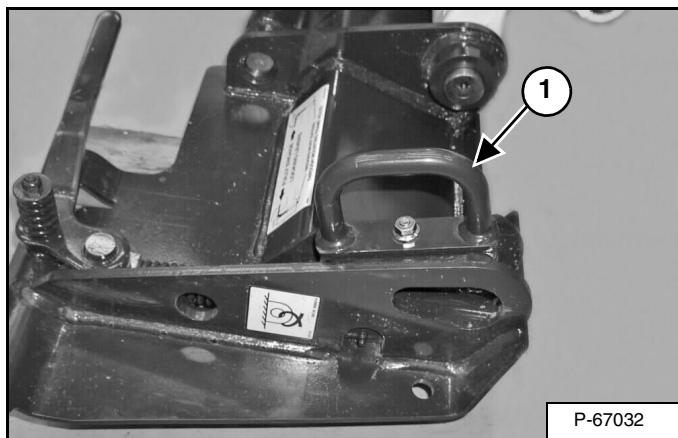
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Configuración de la máquina / aditamento

NOTA: Su máquina utilitaria puede disponer de una guía de manguera de versión anterior o con un poste de fijación de guía de manguera desmontable. Tenga presente que la guía de manguera de una versión anterior y la guía desmontable no se pueden usar juntas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener los kits disponibles.

Instalación de las guías de las mangueras (versión anterior)

Figura 59

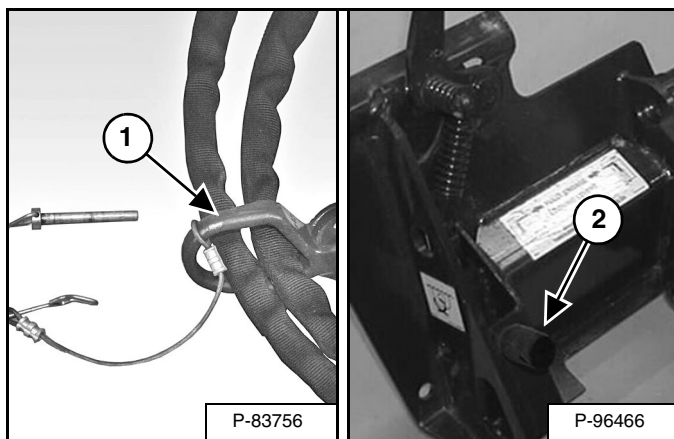


Instale la guía de la manguera (ítem 1) [Figura 59] en la máquina utilitaria.

NOTA: Las guías no son incluidas con el aditamento. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para conocer los kits de guías de mangueras disponibles.

Instalación de las guías de las mangueras (desmontables - si están equipadas)

Figura 60

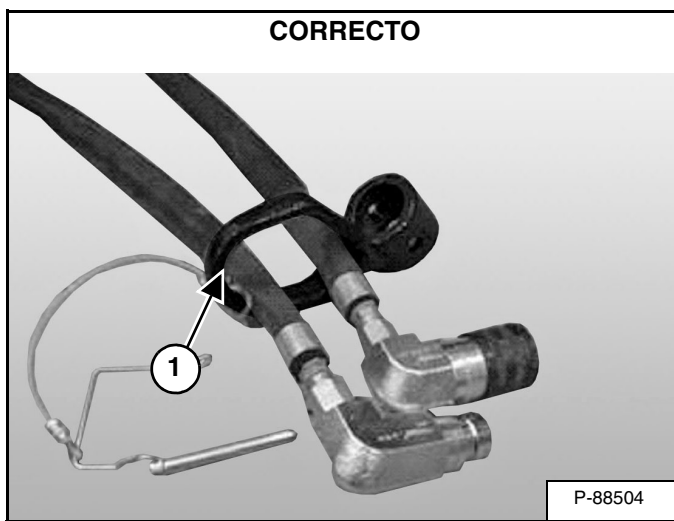


NOTA: Algunos aditamentos incluyen guías de mangueras desmontables (ítem 1) que se pueden usar en máquinas utilitarias que disponen de un poste de fijación (ítem 2) [Figura 60]. Los kits de la manguera desmontable y del poste de fijación se pueden obtener donde su distribuidor Bobcat.

NOTA: La guía de la manguera desmontable es instalada en la fábrica en el aditamento y se usa con los cargadores Bobcat. Vuelva a orientar la guía para su máquina.

La instalación de la guía de manguera desmontable se realiza mientras se coloca la manguera. (Ver Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas) en la página 53).

Figura 61



Se muestra la orientación adecuada de la guía de manguera desmontable para la máquina utilitaria (ítem 1) [Figura 61].

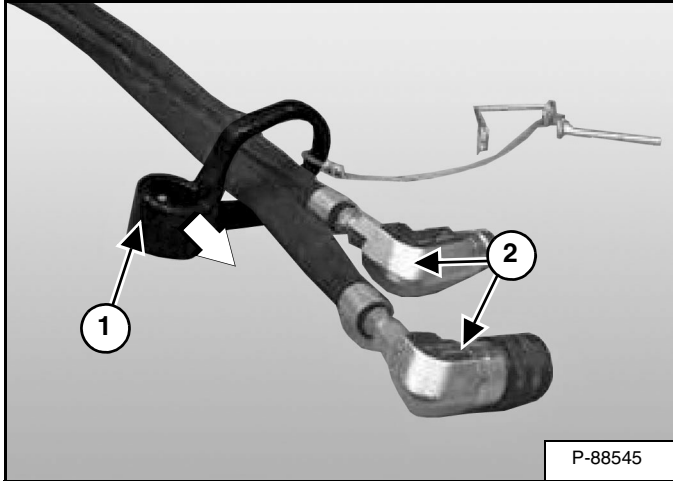
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Configuración de la máquina / aditamento (cont.)

Instalación de las guías de las mangueras (desmontables - si están equipadas) (cont.)

Ejecute el siguiente procedimiento para reorientar la guía de manguera desmontable y usarla en la máquina utilitaria.

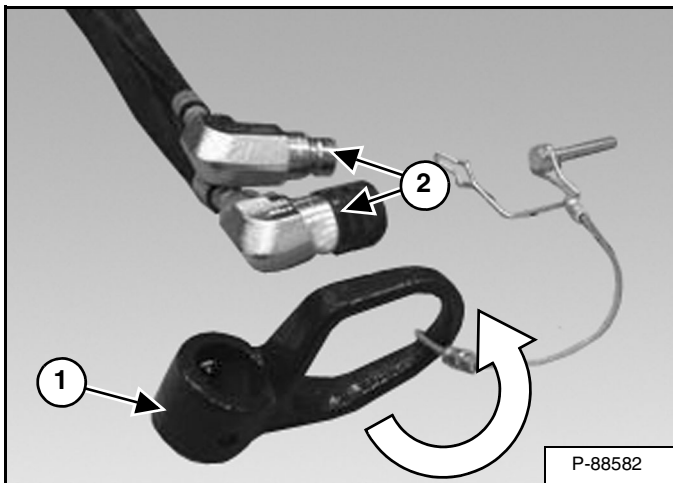
Figura 62



Para cambiar la orientación de la guía (ítem 1) [Figura 62] deslícela para quitarla de las mangueras.

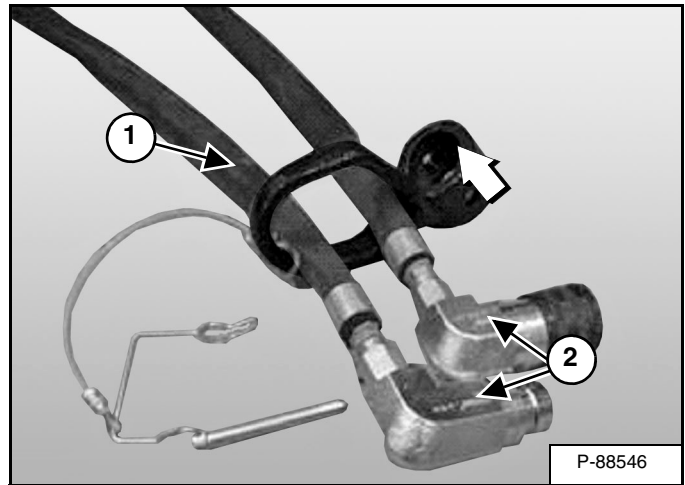
NOTA: Es posible que necesite quitar los acoples de las mangueras (ítem 2) [Figura 62].

Figura 63



Voltee la guía (ítem 1) para invertir su orientación en las mangueras (ítem 2) [Figura 63].

Figura 64



Deslice la guía (ítem 1) [Figura 64] de nuevo en las mangueras.

NOTA: Si los acoples (ítem 2) [Figura 64] fueron desinstalados, este es el momento de reinstalarlos.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando opere la máquina:

- Mantenga los cinturones de seguridad abrochados con firmeza.
- El descansabrazos debe estar abajo.
- Mantenga sus pies y brazos al interior de la cabina.

W-2454-1102

Cómo ingresar

Ingresa y salga del asiento del operador de la máquina utilitaria por el lado izquierdo.

NOTA: El lado izquierdo de la máquina utilitaria es visto desde el asiento del operador.

Modelos anteriores

Figura 65



Ingresa a la cabina [Figura 65].

NOTA: Mantenga tres puntos de contacto en todo momento cuando entre o salga de la máquina utilitaria. No salte.

Figura 66



Abroche el cinturón de seguridad (ítem 1) y baje el descansabrazos (ítem 2) [Figura 66].

Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento (ítem 3) [Figura 66] en "PARK" (estacionar).

Consulte el Manual de operación y mantenimiento y el Manual del operador de la máquina utilitaria para la información detallada de la operación.

Modelos posteriores

Figura 67



Ingresa a la cabina [Figura 67].

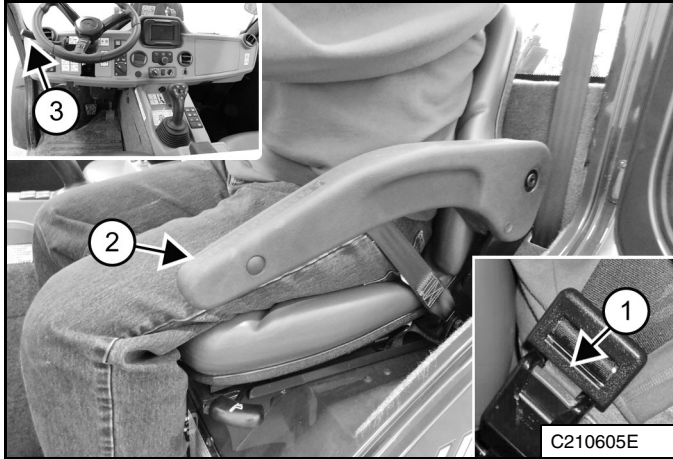
NOTA: Mantenga tres puntos de contacto en todo momento cuando entre o salga de la máquina utilitaria. No salte.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria (cont.)

Cómo ingresar a la excavadora (cont.)

Figura 68



Abroche el cinturón de seguridad (ítem 1) y baje el reposabrazos (ítem 2) **[Figura 68]**.

Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento (ítem 3) **[Figura 66]** o **[Figura 68]** en "PARK" (estacionar).

Consulte el Manual de operación y mantenimiento y el Manual del operador de la máquina utilitaria para la información detallada de la operación.

Cómo salir

Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento (ítem 3) **[Figura 66]** o **[Figura 68]** en "PARK" (estacionar).

Descienda el brazo de elevación y coloque el aditamento de cara al suelo.

Baje el aditamento hasta el suelo (si está equipado).

Detenga el motor.

Suba el reposabrazos, desabroche el cinturón de seguridad y quite la llave.

Salga de la máquina utilitaria.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos de elevación del todo y coloque el aditamento en el suelo.
- Baje del todo el aditamento hasta el suelo (si está equipado).
- Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento en PARK (estacionar).
- Coloque todos los controles en posición neutral.
- Detenga el motor, desabroche el cinturón de seguridad, suba el reposabrazos, quite la llave y salga de la cabina.

W-2729-0608

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación

Enganche rápido (Bob-Tach) con palancas manuales

NOTA: Las ilustraciones e instrucciones suministradas en el presente manual explican cómo instalar un cucharón en una máquina. Ejecute estas mismas instrucciones si va a instalar aditamentos diferentes, tales como una grapa, cultivadora, cucharón combinado, etc.

El bastidor de fijación del aditamento tiene una pestaña superior diseñada para recibir el borde superior del Bob-Tach, y la parte inferior del bastidor ha sido diseñado para recibir las cuñas del Bob-Tach.



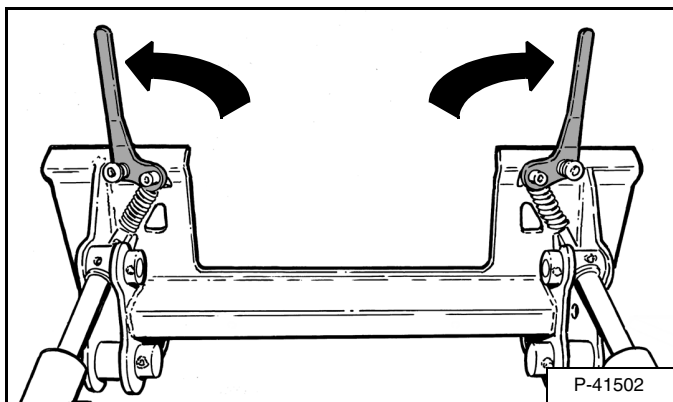
ADVERTENCIA

Las advertencias adheridas a la máquina y en los manuales son para su seguridad. No obedecer las advertencias puede provocar lesiones graves o fatalidades.

W-2744-0608

Inspeccione siempre el sistema de fijación del Bob-Tach y el bastidor de fijación de la máquina utilitaria antes de instalarlos. Consulte el Manual de operación y mantenimiento de la máquina utilitaria. (Ver INSPECCIÓN DIARIA en la página 19).

Figura 69

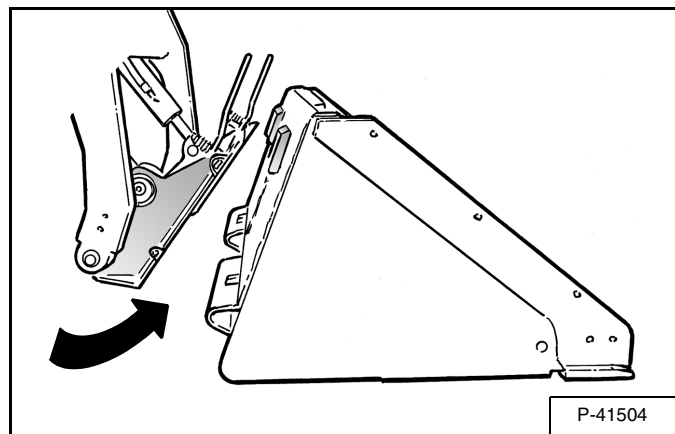


Tire de las palancas del Bob-Tach hacia arriba hasta que queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 69].

Ingresa a la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 45).

Encienda el motor.

Figura 70

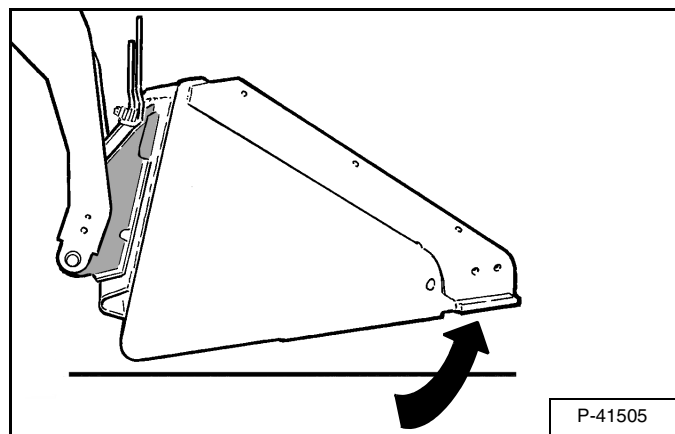


Descienda el brazo de elevación e incline el sistema de fijación del Bob-Tach hacia el frente.

Avance la máquina utilitaria lentamente hasta que el borde superior del sistema Bob-Tach quede completamente debajo de la pestaña superior del bastidor de fijación del aditamento [Figura 70].

NOTA: Asegúrese que las palancas del sistema de fijación del Bob-Tach no golpean el aditamento.

Figura 71



Incline el sistema de fijación del Bob-Tach hacia atrás hasta que el aditamento quede un poco levantado del suelo [Figura 71]. Esto hará que el bastidor de fijación del aditamento se ajuste contra el frente del sistema Bob-Tach.

NOTA: Cuando abandone el asiento del operador para instalar un aditamento, incline el aditamento hasta que quede un poco levantado del suelo.

Detenga el motor y salga de la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 45).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

Bob-Tach con palancas manuales (cont.)



ADVERTENCIA

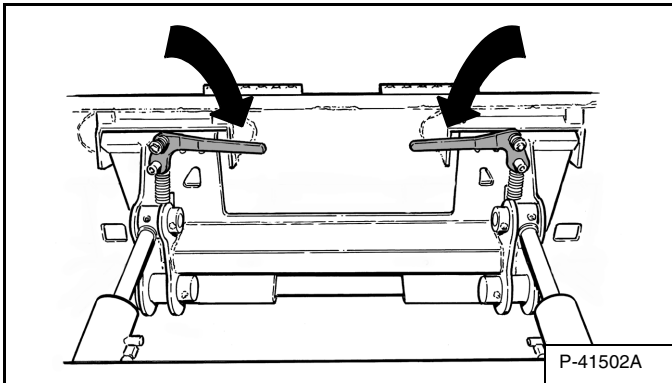
EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos de elevación del todo y coloque el aditamento en el suelo.
- Baje del todo el aditamento hasta el suelo (si está equipado).
- Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento en PARK (estacionar).
- Coloque todos los controles en posición neutral.
- Detenga el motor, desabroche el cinturón de seguridad, suba el descansa brazos, quite la llave y salga de la cabina.

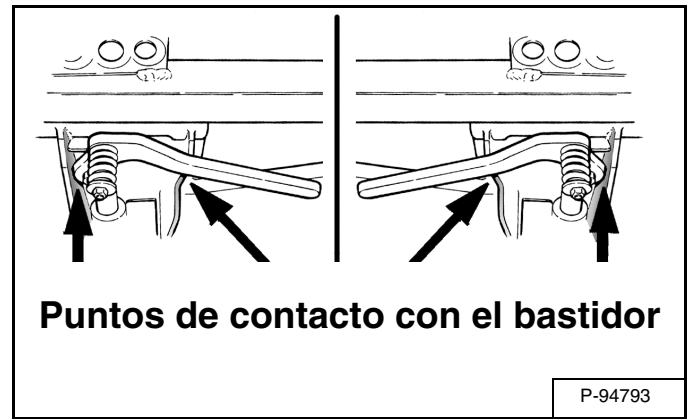
W-2729-0608

Figura 72



Empuje hacia abajo las palancas del sistema de fijación del Bob-Tach hasta que queden completamente en posición asegurada [Figura 72] (las cuñas atraviesan completamente los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

Figura 73



Puntos de contacto con el bastidor

Ambas palancas deben hacer contacto con el bastidor, como se muestra, cuando están aseguradas [Figura 73].

Comuníquese con su distribuidor Bobcat si ambas palancas no quedan en posición asegurada.



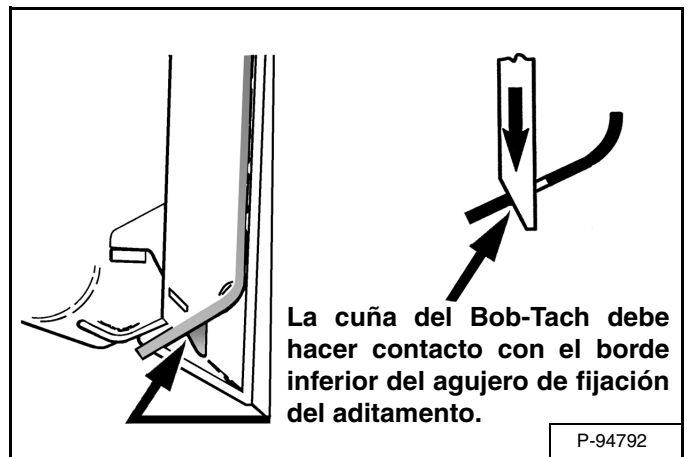
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

Figura 74



La cuña del Bob-Tach debe hacer contacto con el borde inferior del agujero de fijación del aditamento.

Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al sistema Bob-Tach [Figura 74].

Conecte las mangueras hidráulicas auxiliares. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 57).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado)



Las advertencias adheridas a la máquina y en los manuales son para su seguridad. No obedecer las advertencias puede provocar lesiones graves o fatalidades.

W-2744-0608

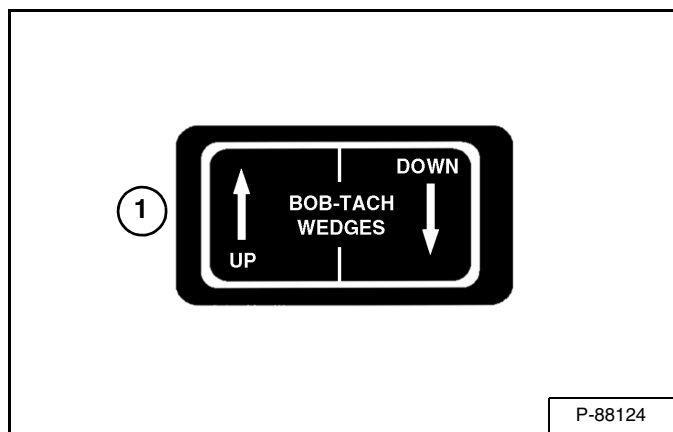
Esta máquina utilitaria puede disponer de un Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado).

Ingresa a la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 45).

Encienda el motor.

Modelos anteriores

Figura 75



Modelos posteriores

Figura 76

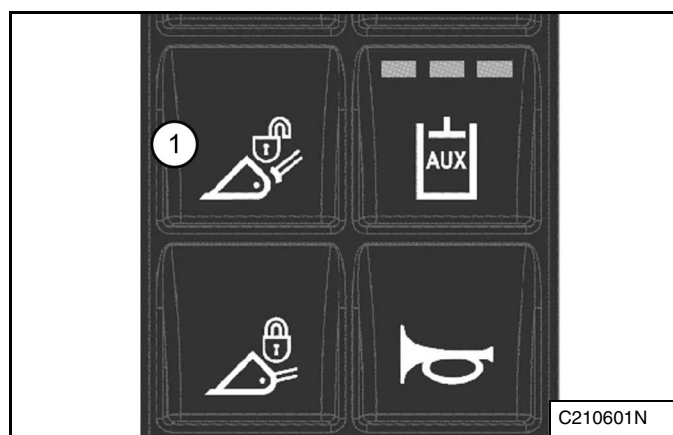
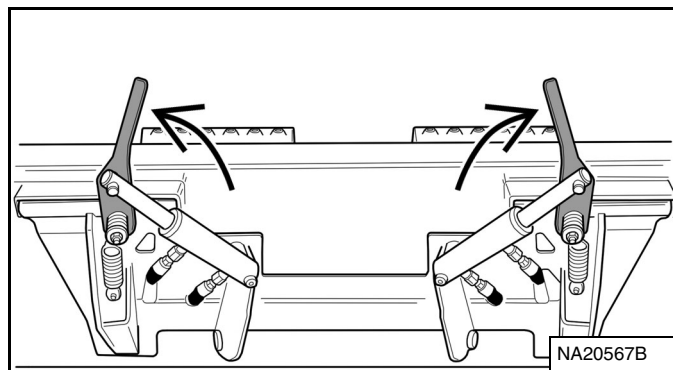


Figura 77



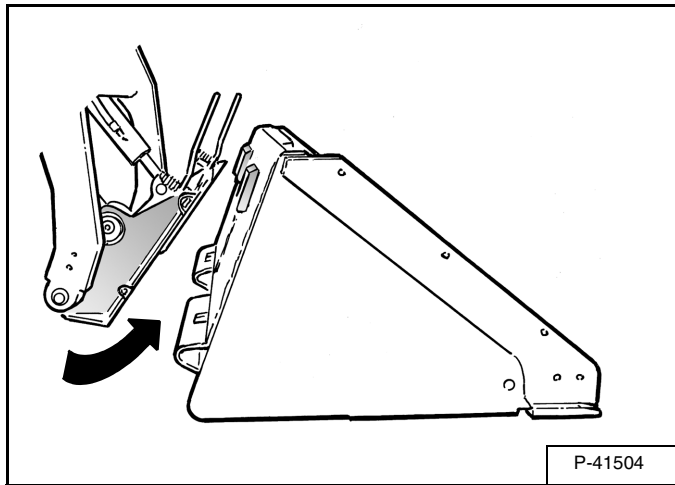
Presione y sostenga el interruptor que “sube las cuñas” del sistema Bob-Tach (ítem 1) [Figura 75] o [Figura 76] hasta que las palancas queden del todo arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 77].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado)

Figura 78

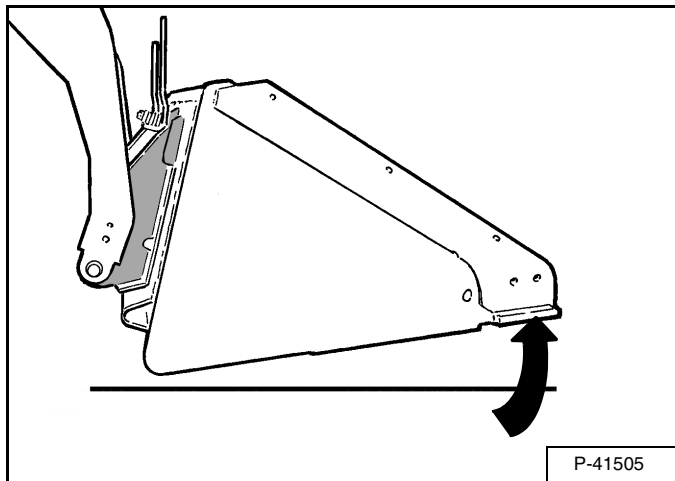


Descienda el brazo de elevación e incline el sistema de fijación del Bob-Tach un poco hacia el frente.

Avance la máquina utilitaria lentamente hasta que el borde superior del sistema Bob-Tach quede completamente debajo de la pestaña superior del bastidor de fijación del aditamento [Figura 78].

NOTA: Asegúrese que las palancas del sistema de fijación del Bob-Tach no golpean el aditamento.

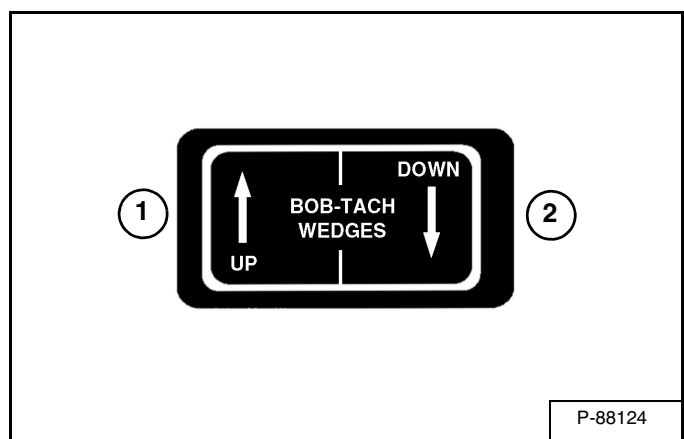
Figura 79



Incline el sistema de fijación del Bob-Tach hacia atrás hasta que el aditamento quede un poco levantado del suelo [Figura 79]. Esto hará que el bastidor de fijación del aditamento se ajuste contra el frente del sistema Bob-Tach.

Modelos anteriores

Figura 80



Modelos anteriores

Figura 81



NOTA: El sistema de enganche impulsado (Power Bob-Tach) tiene aceite hidráulico constantemente presurizado para mantener las cuñas enganchadas y prevenir que el aditamento se desenganche. Debido a que las cuñas pueden bajar lentamente, es posible que el operador deba reactivar el interruptor que “sube las cuñas” del sistema Bob-Tach para asegurarse que ambas cuñas están completamente arriba antes de instalar el aditamento.

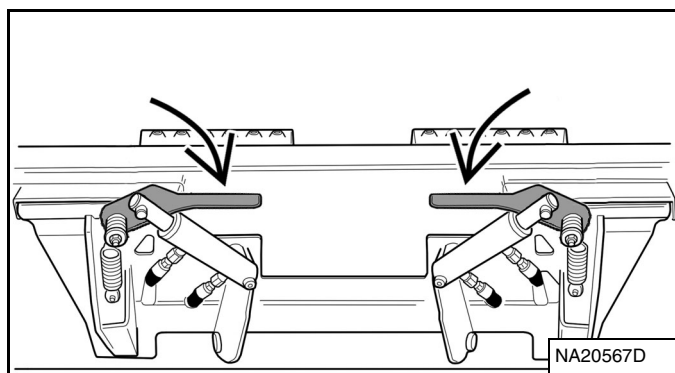
Presione y sostenga el interruptor que “sube las cuñas” del Bob-Tach (ítem 1) [Figura 80] o [Figura 81] hasta que las palancas queden del todo arriba (cuñas completamente arriba).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

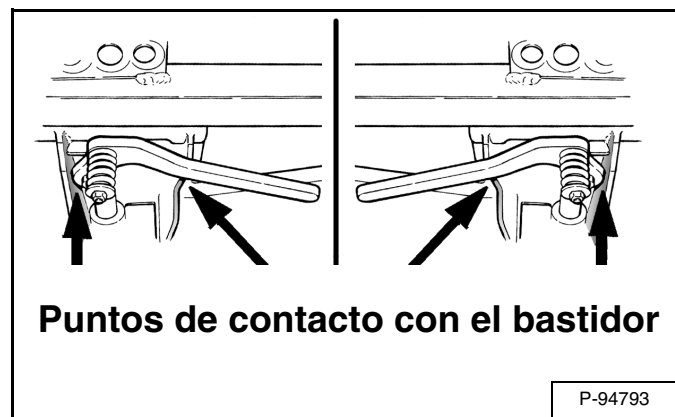
Power Bob-Tach (impulsado) (cont.)

Figura 82



Presione y sostenga el interruptor que “baja las cuñas” del Bob-Tach (ítem 2) [Figura 80] o [Figura 81] hasta que las palancas queden completamente enganchadas en la posición asegurada [Figura 82] (las cuñas atraviesan completamente los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

Figura 83



Ambas palancas deben hacer contacto con el bastidor, como se muestra, cuando están aseguradas [Figura 83].

Comuníquese con su distribuidor Bobcat si ambas palancas no quedan en posición asegurada.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

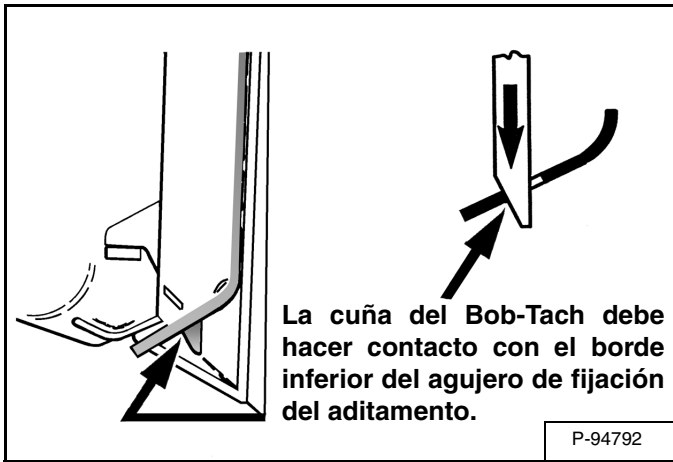
W-2715-0208

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

Power Bob-Tach (impulsado) (cont.)

Figura 84



Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al sistema Bob-Tach [Figura 84].

Descienda el brazo de elevación y coloque el aditamento de cara al suelo.

Detenga el motor y salga de la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 45).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos de elevación del todo y coloque el aditamento en el suelo.
- Baje del todo el aditamento hasta el suelo (si está equipado).
- Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento en PARK (estacionar).
- Coloque todos los controles en posición neutral.
- Detenga el motor, desabroche el cinturón de seguridad, suba el descansa brazos, quite la llave y salga de la cabina.

W-2729-0608

Conecte las mangueras hidráulicas auxiliares. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 57).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

NOTA: Su máquina utilitaria puede disponer de una guía de manguera de versión anterior o con un poste de fijación de guía de manguera desmontable. Tenga presente que la guía de manguera de una versión anterior y la guía desmontable no se pueden usar juntas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener los kits disponibles.

Cómo colocar las mangueras (versión anterior)

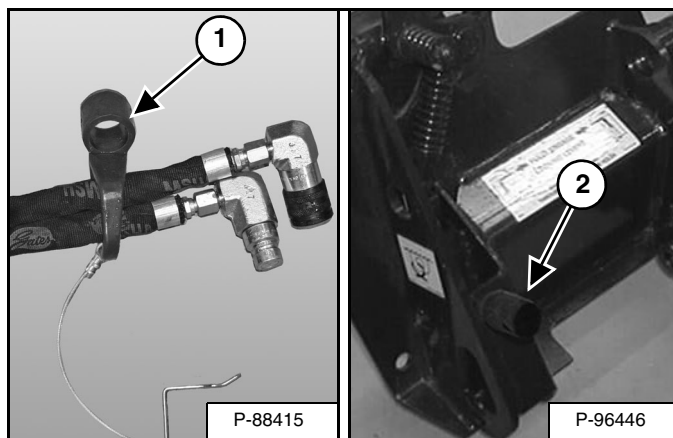
Figura 85



Coloque las mangueras a través de la guía (ítem 1) [Figura 85] y conecte los acoples rápidos en la máquina utilitaria. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 57).

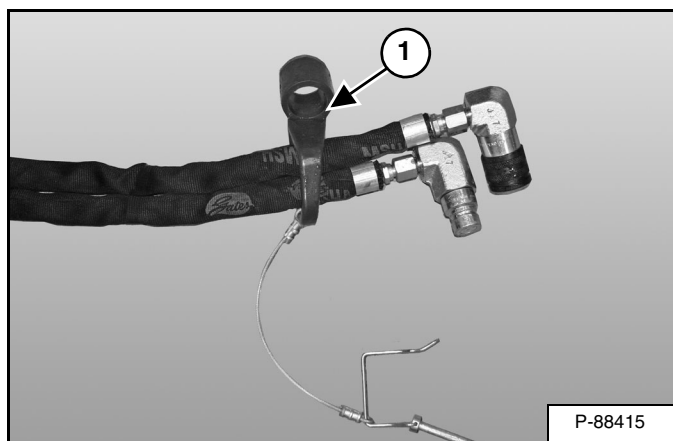
Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas)

Figura 86



NOTA: Algunos aditamentos incluyen guías de mangueras desmontables (ítem 1) que se pueden usar en máquinas equipadas con un poste de fijación (ítem 2) [Figura 86]. Los kits de la manguera desmontable y del poste de fijación se pueden obtener donde su distribuidor Bobcat.

Figura 87



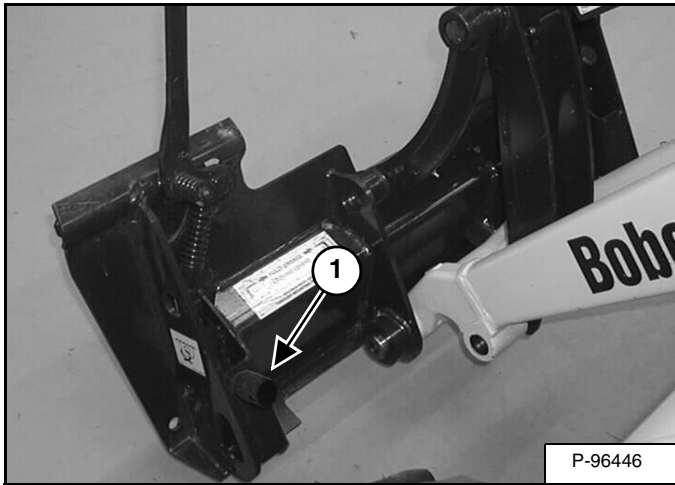
La guía desmontable (ítem 1) [Figura 87] es preinstalada en las mangueras hidráulicas. Si necesita cambiar la orientación de la guía. (Ver Instalación de las guías de las mangueras (desmontables - si están equipadas) en la página 43).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

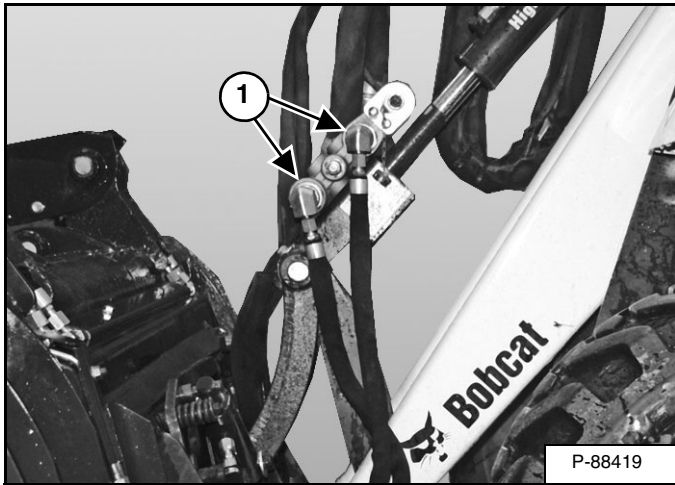
Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas) (cont.)

Figura 88



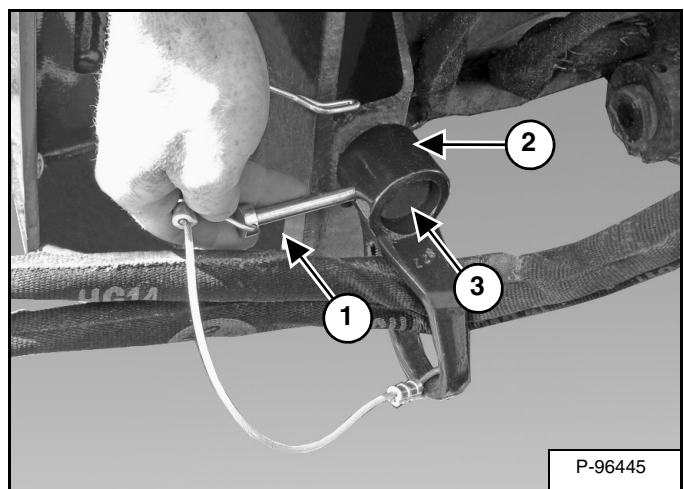
Instale la guía de mangueras en el poste de fijación (ítem 1) **[Figura 88]** que está ubicado detrás del Bob-Tach.

Figura 89



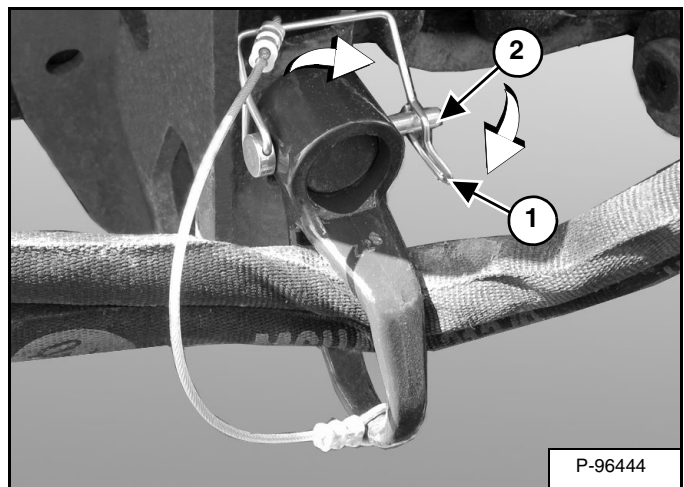
Conecte los acoples rápidos hidráulicos en la máquina utilitaria (ítem 1) **[Figura 89]**. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 57).

Figura 90



Inserte el pasador de seguridad (ítem 1) a través de la guía de la manguera (ítem 2) y el poste de fijación (ítem 3) **[Figura 90]**.

Figura 91



Asegure el ojete (ítem 1) en el pasador de seguridad (ítem 2) **[Figura 91]**.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas) (cont.)

Figura 92



La colocación de las mangueras en las máquinas utilitarias debe ser similar a lo que se muestra en la [Figura 92].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

Instalación por primera vez

Los aditamentos y máquinas utilitarias nuevos están equipados de fábrica con acoples de cara plana. Si va a instalar el aditamento equipado con acoples tipo contrapunta en la máquina utilitaria, éstos deben cambiarse hasta que todos sean iguales. Consulte con su distribuidor Bobcat para información de repuestos.

IMPORTANTE

- **Limpie a fondo los acoples rápidos antes de hacer conexiones. La suciedad puede dañar el sistema con rapidez.**
- **Contenga y disponga de las fugas de aceite de una manera ambientalmente segura.**

I-2278-0608

Con el motor de la máquina utilitaria apagado y usando las guías (si están equipadas), coloque las mangueras hidráulicas del aditamento en la máquina utilitaria. Conecte los acoples rápidos hidráulicos del aditamento en los acoples de la máquina utilitaria. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 57).

Revise que las mangueras hidráulicas del aditamento no estén torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven de la máquina utilitaria o aditamento.

NOTA: Para quitar las torsiones de las mangueras, quizás necesite aflojar los acoples rápidos en las mangueras hidráulicas del aditamento.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

Afloje las conexiones de los acoples rápidos en las mangueras hidráulicas del aditamento mientras están conectadas a la máquina utilitaria. No quite los acoples rápidos.

Rote las mangueras hidráulicas del aditamento, si es del caso, de manera que éstas no queden torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven de la máquina utilitaria o aditamento.

Al enderezar las mangueras hidráulicas, apriete las conexiones de los acoples rápidos del aditamento con los acoples aún conectadas a la máquina utilitaria. Esto ayuda a mantener las mangueras hidráulicas en su lugar mientras aprieta.

Apriete las conexiones de los acoples rápidos a una fuerza de torsión o torque de 63 N•m (46 libras-pie) antes de encender la máquina utilitaria.

Ingresa a la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 45).

Encienda el motor y libere el freno de parqueo.

Active los hidráulicos auxiliares. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador de la máquina utilitaria el procedimiento adecuado).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

El combustible diésel o fluido hidráulico bajo presión puede penetrar la piel u ojos, provocando lesiones graves o fatalidades. Las fugas de líquidos a presión pueden ser invisibles. Use un pedazo de cartón o madera para encontrar las fugas. No use su mano sin protección. Use gafas de seguridad. Si los líquidos atraviesan la piel u ojos, busque de inmediato atención de un médico que conozca este tipo de lesión.

W-2072-0807

Revise la presencia de fugas en las conexiones de los acoples rápidos hidráulicos del aditamento.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Acoples rápidos hidráulicos

IMPORTANTE

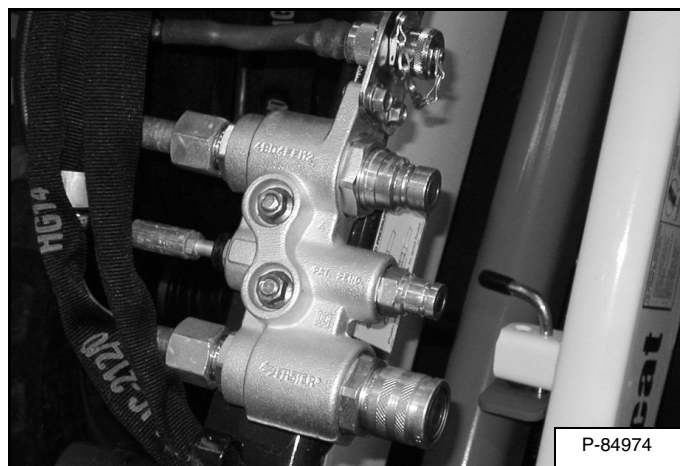
- Limpie a fondo los acoples rápidos antes de hacer conexiones. La suciedad puede dañar el sistema con rapidez.
- Contenga y disponga de las fugas de aceite de una manera ambientalmente segura.

I-2278-0608

Los aditamentos y máquinas utilitarias nuevos están equipados de fábrica con acoples de cara plana. Si va a instalar el aditamento equipado con acoples tipo contrapunta en la máquina utilitaria, éstos deben cambiarse hasta que todos sean iguales. Consulte a su distribuidor Bobcat para obtener información de repuestos.

NOTA: Asegúrese que los acoples rápidos están completamente asegurados. De lo contrario, revise si son del mismo tamaño y tipo.

Figura 93



ADVERTENCIA

EVITE QUEMADURAS

El fluido hidráulico, tubos, accesorios y acoples rápidos se pueden calentar cuando la máquina y aditamentos están en marcha. Tenga cuidado al conectar y desconectar los acoples rápidos.

W-2220-0396

Para conectar:

Quite toda la suciedad o desperdicio de la superficie de los acoples macho y hembra, y del diámetro exterior del acople macho. Revise visualmente si los acoples están corroídos, agrietados, dañados, o excesivamente desgastados. Cambie los acoples si existe alguna de estas condiciones [Figura 93].

Instale el acople macho dentro del acople hembra. La conexión completa se obtiene cuando la argolla se desliza hacia delante en el acople hembra [Figura 93].

NOTA: Verifique que las mangueras hidráulicas del aditamento no estén torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven de la máquina utilitaria o aditamento. (Ver Instalación por primera vez en la página 56). para el ajuste apropiado.

Para desconectar:

Libere la presión hidráulica. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador de la máquina utilitaria el procedimiento adecuado).

Empuje los acoples entre sí, retraiga la argolla en el acople hembra hasta que los acoples se desconecten.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Funciones de control

Ingresa a la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 45).

Encienda el motor.

Active los hidráulicos auxiliares. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador de la máquina utilitaria el procedimiento adecuado).

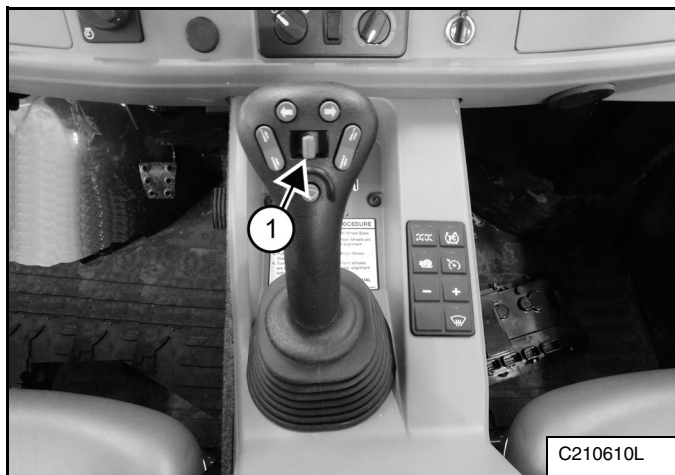
Modelos anteriores

Figura 94



Modelos posteriores

Figura 95



NOTA: Se muestra el joystick del modelo posterior en la [Figura 94] pero el procedimiento es igual para todas las versiones.

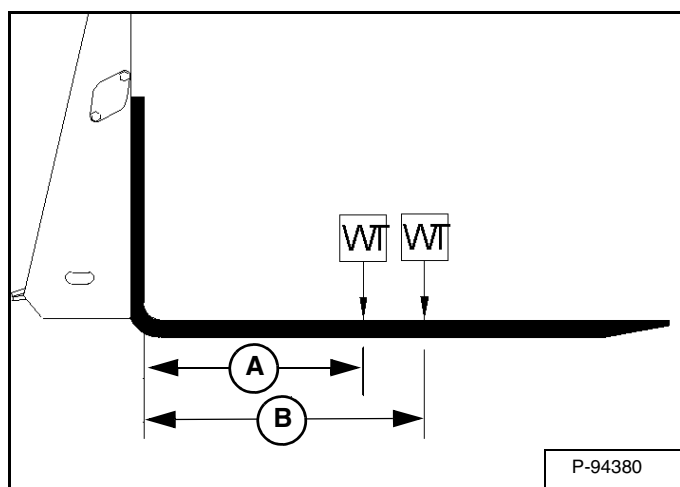
Para separar las horquillas, mueva el interruptor (ítem 1) en la palanca de mando hacia la derecha. Para unir las horquillas, mueva el interruptor (ítem 1) [Figura 94] o [Figura 95] hacia la izquierda.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Operación con la máquina utilitaria

Ubicación del centro de carga y valores de carga

Figura 96



Los centros de carga en (A) de 400 mm (15.75 pulgadas) y en (B) 610 mm (24 pulgadas) se muestran en la **[Figura 96]**.

Use la tabla **[Figura 97]** para determinar el valor de la carga y el centro de carga de su máquina.

Valores de carga de la horquilla montacargas

(Ver CALCOMANÍAS ADHERIDAS AL ADITAMENTO en la página 16). para la ubicación de la calcomanía de valores de carga.

Figura 97

VALORES DE CARGA DE LA HORQUILLA MONTACARGAS					
CAPACIDAD DE OPERACIÓN NOMINAL DEL CARGADOR		UBICACIÓN DEL CENTRO DE CARGA 400 mm [15,75 pulgadas]		UBICACIÓN DEL CENTRO DE CARGA 610 mm [24.00 pulgadas]	
Kg	[Libras]	Kg	[Libras]	Kg	[Libras]
405	[900]	205	[450]	160	[360]
590	[1300]	305	[675]	250	[550]
680	[1500]	355	[790]	295	[655]
770	[1700]	460	[1020]	380	[845]
860	[1900]	525	[1160]	450	[990]
950	[2100]	570	[1260]	475	[1050]
1040	[2300]	610	[1350]	520	[1150]
1130	[2500]	680	[1500]	565	[1250]
1225	[2700]	735	[1620]	610	[1350]
1360	[3000]	875	[1930]	760	[1680]
1450	[3200]	910	[2005]	775	[1710]
1540	[3400]	970	[2140]	830	[1830]
1630	[3600]	1035	[2280]	885	[1950]
1720	[3800]	1095	[2415]	940	[2070]
1810	[4000]	1160	[2555]	995	[2195]

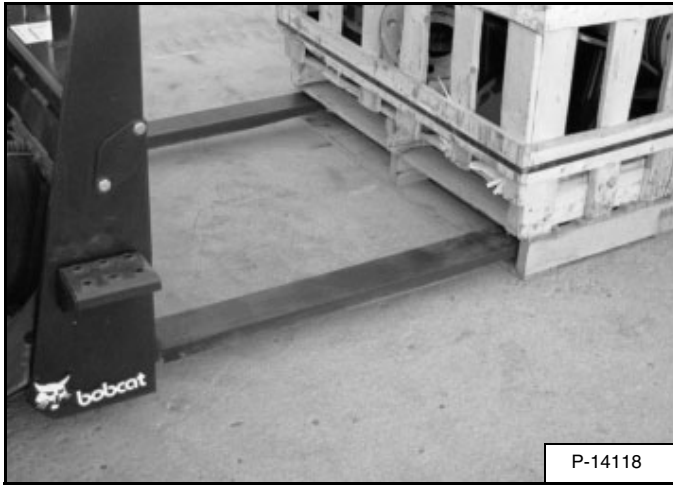
Valores de carga de la horquilla montacargas **[Figura 97]**.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Operación con la máquina utilitaria (cont.)

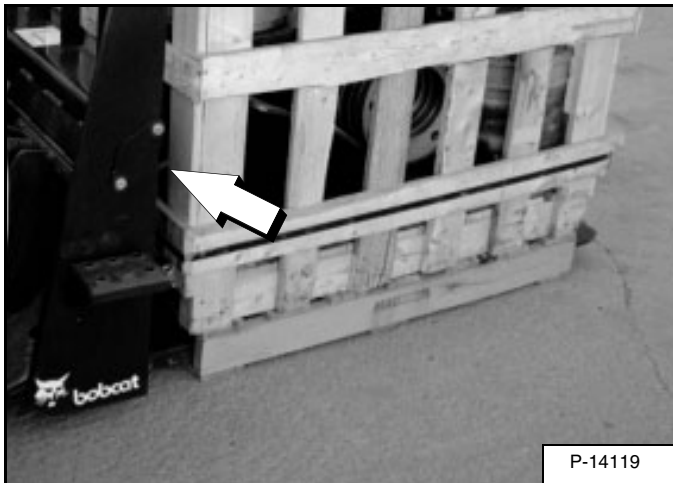
Cómo transportar estibas

Figura 98



Cuando ingrese la estiba, mantenga las horquillas niveladas y ábralas lo máximo posible **[Figura 98]**.

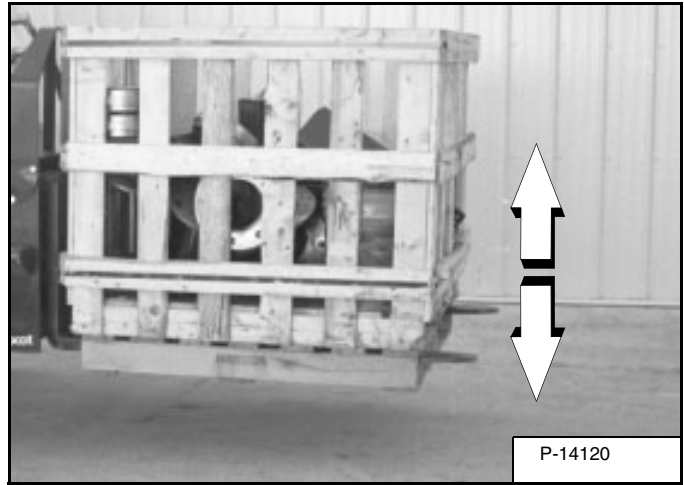
Figura 99



Coloque la carga que está contra el espaldar de la horquilla montacargas hidráulica centrada en las horquillas **[Figura 99]**.

Mantenga la horquilla montacargas hidráulica lo más cerca del suelo que sea posible cuando transporte cargas.

Figura 100



Mantenga siempre su carga nivelada inclinando el sistema de fijación del Bob-Tach a medida que suba o baje el brazo de elevación de la máquina utilitaria **[Figura 100]**.

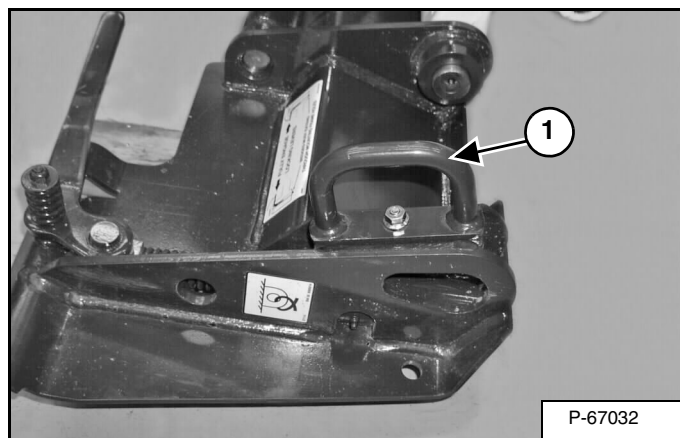
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Desinstalación

Desinstalación de las mangueras (versión anterior)

Desconecte las mangueras auxiliares hidráulicas (si es aplicable). (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 57).

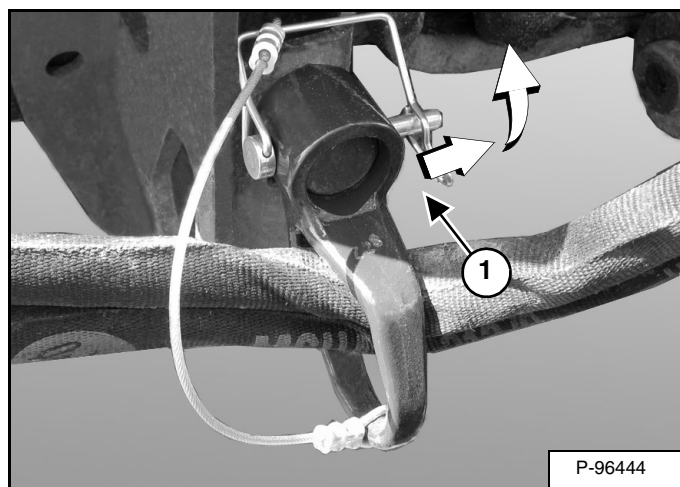
Figura 101



Deslice las mangueras a través de la guía (ítem 1) [Figura 101].

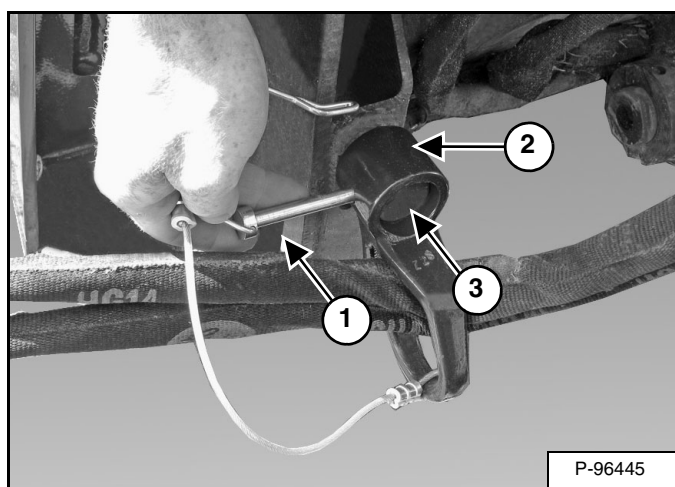
Desinstalación de las mangueras (desmontables - si están equipadas)

Figura 102



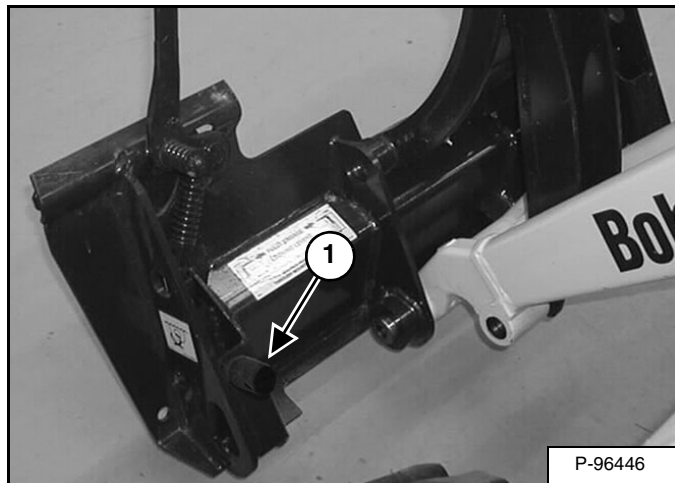
Desasegure el ojete (ítem 1) [Figura 102] del pasador de seguridad.

Figura 103



Quite el pasador de seguridad (ítem 1) de la guía de manguera desmontable (ítem 2) y el poste de fijación (ítem 3) [Figura 103].

Figura 104



Quite la guía de manguera desmontable del poste de fijación (ítem 1) [Figura 104].

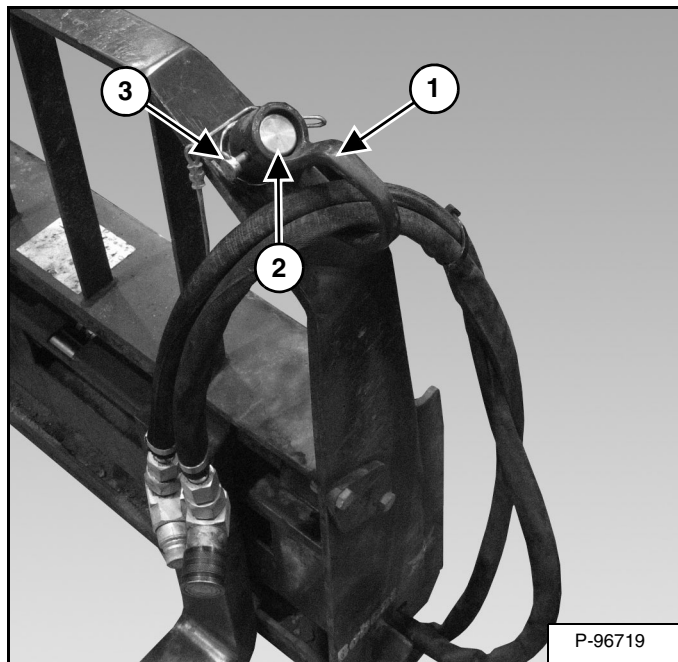
Desconecte las mangueras auxiliares hidráulicas (si es aplicable). (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 57).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Desinstalación (cont.)

Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas) (cont.)

Figura 105



Instale la guía de manguera desmontable (ítem 1) en el poste de almacenamiento (ítem 2) **[Figura 105]** (si está equipado).

Inserte el pasador de seguridad (ítem 3) **[Figura 105]** a través de la guía de manguera desmontable y el poste de almacenamiento y asegure el ojete en el pasador.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Desinstalación (cont.)

Enganche rápido (Bob-Tach) con palancas manuales

Descienda el brazo de elevación y coloque el aditamento de cara al suelo. Baje o cierre el equipo hidráulico (si está equipado).

NOTA: En condiciones pantanosas o para evitar que el aditamento se congele contra el suelo, coloque el aditamento sobre soportes o bloques antes de quitarlo de la máquina utilitaria.

Detenga el motor y libere la presión hidráulica auxiliar (si es aplicable). (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador de la máquina utilitaria el procedimiento adecuado).

Salga de la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 45).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

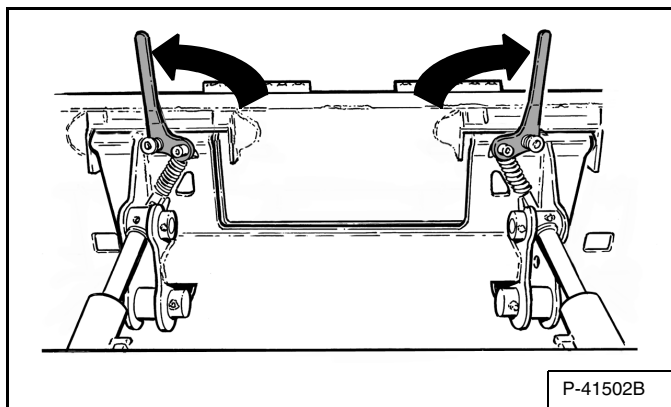
Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos de elevación del todo y coloque el aditamento en el suelo.
- Baje del todo el aditamento hasta el suelo (si está equipado).
- Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento en PARK (estacionar).
- Coloque todos los controles en posición neutral.
- Detenga el motor, desabroche el cinturón de seguridad, suba el descansabrazos, quite la llave y salga de la cabina.

W-2729-0608

Desconecte las mangueras hidráulicas auxiliares (si es aplicable). (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 57).

Figura 106



Tire de las palancas del Bob-Tach hacia arriba hasta que queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 106].



ADVERTENCIA

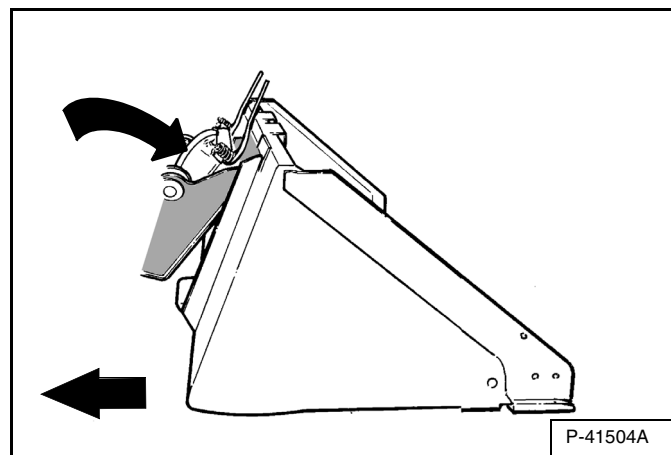
Las palancas del enganche rápido (Bob-Tach) tienen resortes con tensión. Sostenga la palanca con firmeza y libérela lentamente. No obedecer esta advertencia puede provocar lesiones.

W-2054-1285

Ingresa a la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 45).

Encienda el motor.

Figura 107



Incline el sistema del Bob-Tach hacia el frente y conduzca la máquina utilitaria en reversa, alejándola del aditamento [Figura 107].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Desinstalación (cont.)

Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado)

Descienda el brazo de elevación y coloque el aditamento de cara al suelo. Baje o cierre el equipo hidráulico.

NOTA: En condiciones pantanosas o para evitar que el aditamento se congele contra el suelo, coloque el aditamento sobre soportes o bloques antes de quitarlo de la máquina utilitaria.

Detenga el motor y libere la presión hidráulica auxiliar (si es aplicable). (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador de la máquina utilitaria el procedimiento adecuado).

Salga de la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 45).



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos de elevación del todo y coloque el aditamento en el suelo.
- Baje del todo el aditamento hasta el suelo (si está equipado).
- Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento en PARK (estacionar).
- Coloque todos los controles en posición neutral.
- Detenga el motor, desabroche el cinturón de seguridad, suba el descansa brazos, quite la llave y salga de la cabina.

W-2729-0608

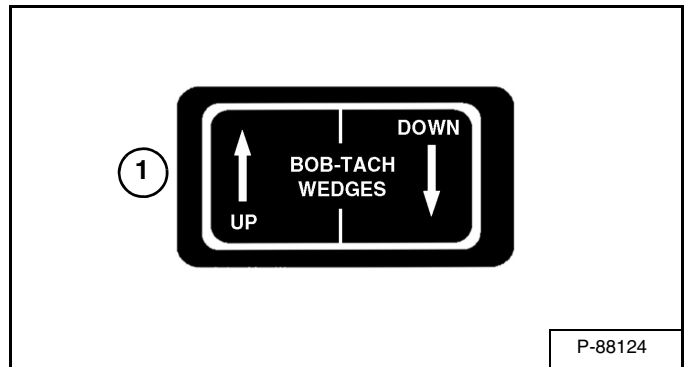
Desconecte las mangueras hidráulicas auxiliares (si es aplicable). (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 57).

Ingresa a la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 45).

Encienda el motor.

Modelos anteriores

Figura 108



Modelos posteriores

Figura 109

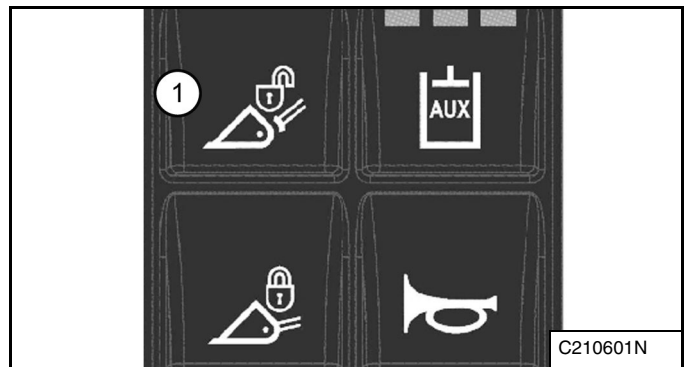
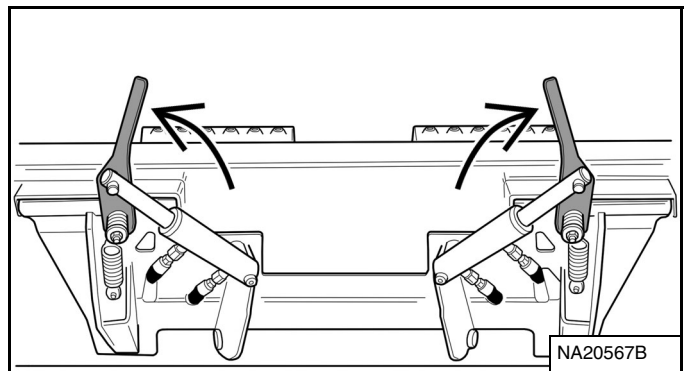


Figura 110



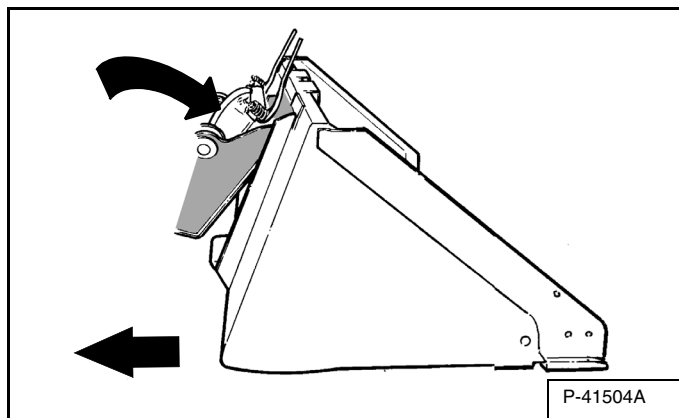
Presione y sostenga el interruptor que “sube las cuñas” del sistema Bob-Tach (ítem 1) [Figura 108] o [Figura 109] hasta que las palancas queden del todo arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 110].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Desinstalación (cont.)

Power Bob-Tach (impulsado) (cont.)

Figura 111



Incline el sistema del Bob-Tach hacia el frente y conduzca la máquina utilitaria en reversa, alejándola del aditamento **[Figura 111]**.

NOTA: El sistema de enganche impulsado (Power Bob-Tach) tiene aceite hidráulico constantemente presurizado para mantener las cuñas enganchadas y prevenir que el aditamento se desenganche. Como las cuñas pueden descender lentamente, es posible que el operador necesite reactivar el interruptor (que “sube las cuñas” del Bob-Tach) cuando desinstale un aditamento y así, garantizar que ambas cuñas están arriba del todo.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON TRACTORES COMPACTOS

Modelos y requisitos de tractores compactos aprobados

Figura 112

MODELOS DE TRACTORES COMPACTOS	HORQUILLA MONTACARGAS HIDRÁULICA	
	42	48
CT335	X*	X*
CT440	X	X
CT445	X	X
CT450	X	X

X = Aprobado

* = La combinación del tractor compacto CT335 / horquilla montacargas hidráulica NO se puede usar con llantas Ag delanteras 7 - 16.

La tabla [Figura 112] muestra los modelos de tractor compacto aprobados para usarse con la horquilla montacargas hidráulica.



ADVERTENCIA

Nunca use aditamentos o cucharones que no sean aprobados por Bobcat Company. Hay aditamentos y cucharones con cargas seguras de densidades especificadas para cada modelo. Los aditamentos y cucharones no aprobados pueden provocar lesiones o fatalidades.

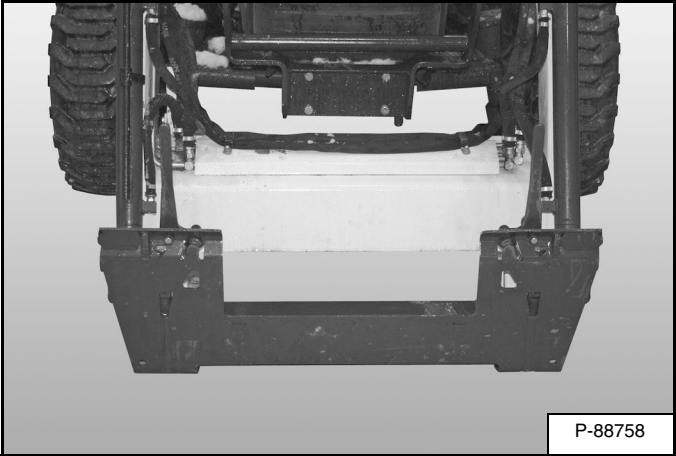
W-2662-0108

Figura 113



El tractor compacto debe disponer de un cargador montado en el frente [Figura 113] para operar la horquilla montacargas hidráulica adecuadamente. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener los kits disponibles para el modelo de su tractor compacto.

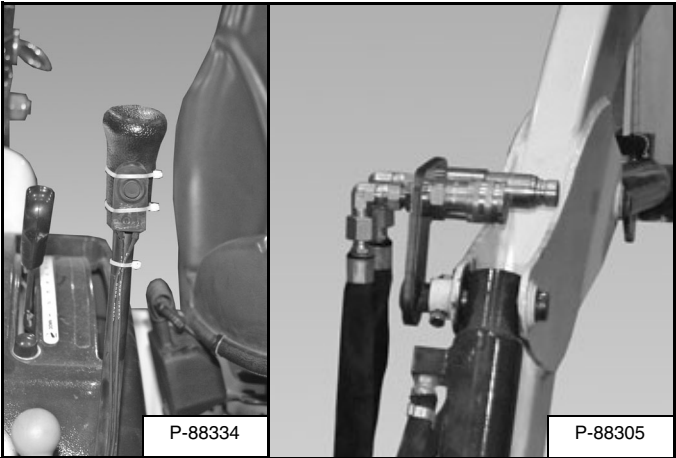
Figura 114



El cargador montado en el frente debe disponer del kit del enganche rápido o Bob-Tach [Figura 114] para operar la horquilla montacargas hidráulica adecuadamente. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener los kits disponibles para el modelo de su cargador montado en el frente.

La garantía de este aditamento se anula si se usa en un transportador no aprobado. Consulte con su distribuidor Bobcat la lista actualizada de los transportadores aprobados.

Figura 115



El tractor compacto debe disponer de un kit de hidráulicos auxiliares de 3era función [Figura 115] para operar la horquilla montacargas hidráulica adecuadamente. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener los kits disponibles para el modelo de su tractor compacto.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON TRACTORES COMPACTOS (CONT.)

Configuración de la máquina / aditamento

Balastro

Figura 116

REQUISITOS DE PESO DEL BALASTRO POSTERIOR	
MODELO DE TRACTOR	HORQUILLA MONTACARGAS HIDRÁULICA
CT335	X
CT440	X
CT445	X
CT450	X

La tabla **[Figura 116]** muestra cuáles tractores compactos necesitan el balastro posterior para usar la horquilla montacargas hidráulica.

Instale el balastro posterior adecuado en el tractor compacto antes de instalar la horquilla montacargas hidráulica. Consulte en el Manual de operación y mantenimiento del tractor compacto información acerca del balastro posterior.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON TRACTORES COMPACTOS (CONT.)

Cómo ingresar y salir del tractor compacto

! ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

- Use el ROPS y abroche el cinturón de seguridad.
- Instale el balastro adecuado (si se requiere).
- Nunca modifique el equipo. Nunca use implementos o aditamentos que no estén aprobados.
- Opere el tractor compacto solamente desde el asiento del operador.
- Mantenga a los transeúntes alejados. Nunca transporte pasajeros.

W-2807-1110

Cómo ingresar

Figura 117

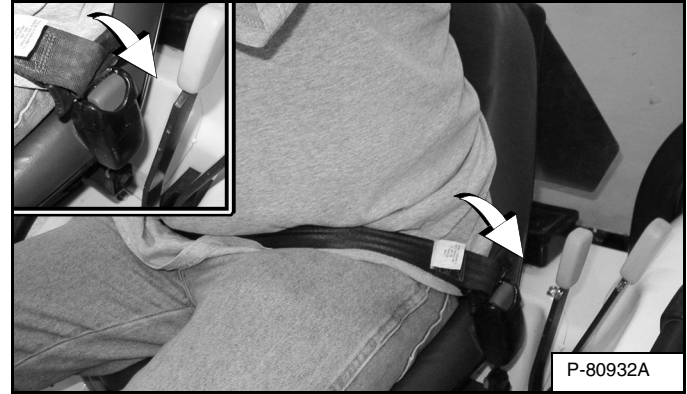


Utilice los tableros de piso, escalas, palanca de agarre y volante de dirección para ingresar y salir del tractor compacto [Figura 117].

NOTA: Mantenga en todo momento un contacto de tres puntos cuando entre y salga del tractor compacto. No salte.

Ingresa a la máquina

Figura 118



Cuando el ROPS está ARRIBA y asegurado, abroche el cinturón de seguridad [Figura 118]. Gradúe el cinturón de manera que se sujete con firmeza alrededor de la parte inferior de sus caderas.

NOTA: No use el cinturón de seguridad cuando el ROPS está abajo.

Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del tractor compacto información detallada acerca de la operación del tractor compacto.

! ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

El ROPS plegable (si está equipado) debe estar arriba con el cinturón de seguridad abrochado con firmeza. Para las aplicaciones con alturas restringidas que requieren bajar el ROPS, NO abroche el cinturón de seguridad ya que se pierde la protección de vuelcos cuando el ROPS está abajo. Coloque el ROPS ARRIBA y ASEGURADO cuando requiera usarlo en un área con altura restringida.

W-2553-0708

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON TRACTORES COMPACTOS (CONT.)

Cómo ingresar y salir del tractor compacto (cont.)

Cómo salir

Baje del todo los brazos del cargador y coloque el aditamento en el suelo (si está equipado).

Baje del todo el implemento (si está equipado).

Asegure los pedales del freno y aplique el freno de parqueo.

Coloque todos los controles en posición neutral.

Detenga el motor, desabroche el cinturón de seguridad y quite la llave.

Salga del tractor compacto.

Antes de salir del tractor compacto, asegúrese que la línea de transmisión del PTO y todos los componentes que rotan se hayan detenido del todo (si es aplicable).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje del todo los brazos de la cargadora y coloque el aditamento en el suelo (si está equipado).
- Baje del todo el(los) implemento(s) hasta el suelo (si está(n) equipado(s)).
- Asegure los pedales del freno (si están equipados) y aplique el freno de parqueo.
- Coloque la palanca F-N-R en “N” (posición neutral) (solo modelos SST).
- Coloque todos los controles en posición neutral.
- Detenga el motor, desabroche el cinturón de seguridad y quite la llave.

W-2569-0819

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON TRACTORES COMPACTOS (CONT.)

Instalación

Enganche rápido (Bob-Tach) con palancas manuales

NOTA: Las ilustraciones e instrucciones suministradas en el presente manual explican cómo instalar un cucharón en una máquina. Ejecute estas mismas instrucciones si va a instalar aditamentos diferentes, tales como una grapa, cultivadora, cucharón combinado, etc.

El bastidor de fijación del aditamento tiene una pestaña superior diseñada para recibir el borde superior del Bob-Tach, y la parte inferior del bastidor ha sido diseñado para recibir las cuñas del Bob-Tach.

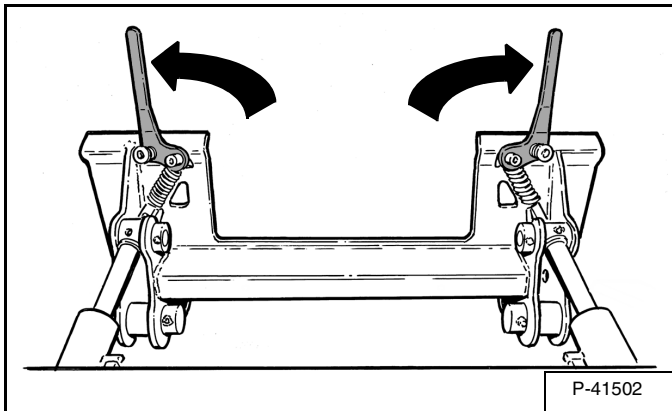
! ADVERTENCIA

Las advertencias adheridas a la máquina y en los manuales son para su seguridad. No obedecer las advertencias puede provocar lesiones graves o fatalidades.

W-2744-0608

Inspeccione siempre el enganche rápido (Bob-Tach) del tractor compacto y el bastidor de fijación del aditamento antes de la instalación. Consulte el manual de operación y mantenimiento del tractor compacto. (Ver INSPECCIÓN DIARIA en la página 19).

Figura 119

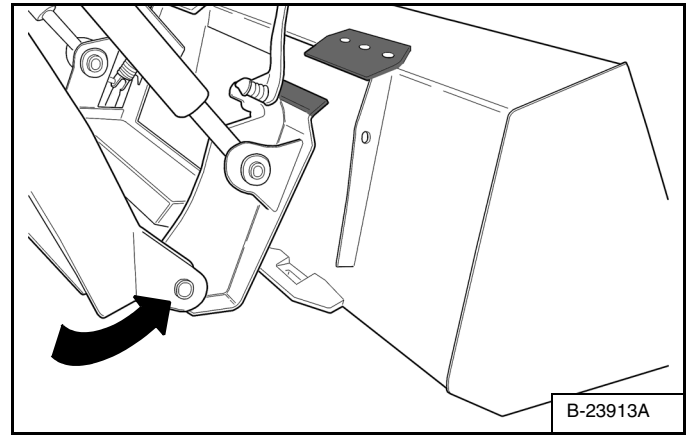


Tire de las palancas del Bob-Tach hasta que queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 119].

Ingresa al tractor compacto. (Ver Cómo ingresar y salir del tractor compacto en la página 68).

Encienda el motor y libere el freno de parqueo.

Figura 120

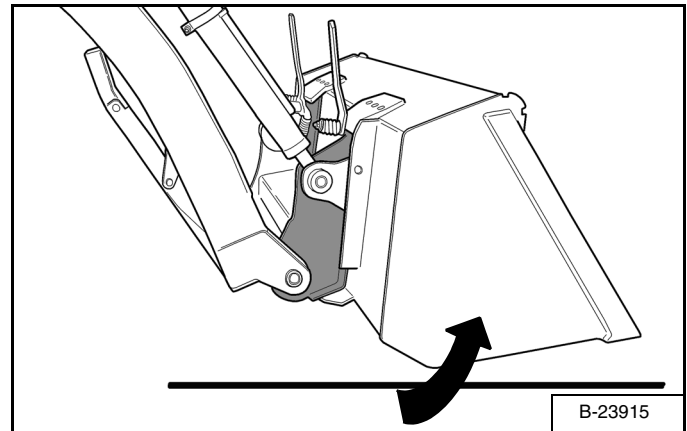


Baje los brazos de la cargadora frontal e incline el Bob-Tach hacia adelante.

Avance el tractor compacto lentamente hasta que el borde superior del Bob-Tach quede completamente debajo de la pestaña superior del bastidor de fijación del aditamento [Figura 120].

NOTA: Asegúrese que las palancas del Bob-Tach no golpean el aditamento.

Figura 121



Incline el Bob-Tach hacia atrás hasta que el aditamento se eleve un poco del suelo [Figura 121]. Esto hará que el bastidor de fijación del aditamento se ajuste contra el frente del Bob-Tach.

NOTA: Cuando abandone el asiento del operador para instalar un aditamento, incline el aditamento hasta que quede un poco levantado del suelo.

Detenga el motor y salga del tractor compacto. (Ver Cómo ingresar y salir del tractor compacto en la página 68).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON TRACTORES COMPACTOS (CONT.)

Instalación (cont.)

Bob-Tach con palancas manuales (cont.)



ADVERTENCIA

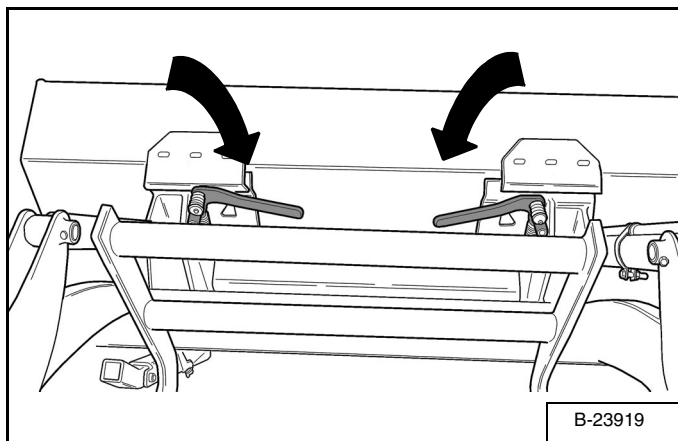
EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje del todo los brazos de la cargadora y coloque el aditamento en el suelo (si está equipado).
- Baje del todo el(los) implemento(s) hasta el suelo (si está(n) equipado(s)).
- Asegure los pedales del freno (si están equipados) y aplique el freno de parqueo.
- Coloque la palanca F-N-R en "N" (posición neutral) (solo modelos SST).
- Coloque todos los controles en posición neutral.
- Detenga el motor, desabroche el cinturón de seguridad y quite la llave.

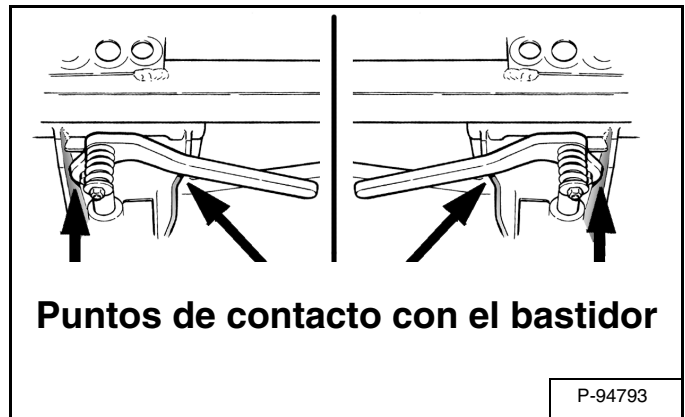
W-2569-0819

Figura 122



Empuje las palancas del Bob-Tach hacia abajo hasta que queden completamente en la posición asegurada [Figura 122] (las cuñas atraviesan completamente los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

Figura 123



Ambas palancas deben hacer contacto con el bastidor, como se muestra, cuando están aseguradas [Figura 123].

Comuníquese con su distribuidor Bobcat si ambas palancas no quedan en posición asegurada.



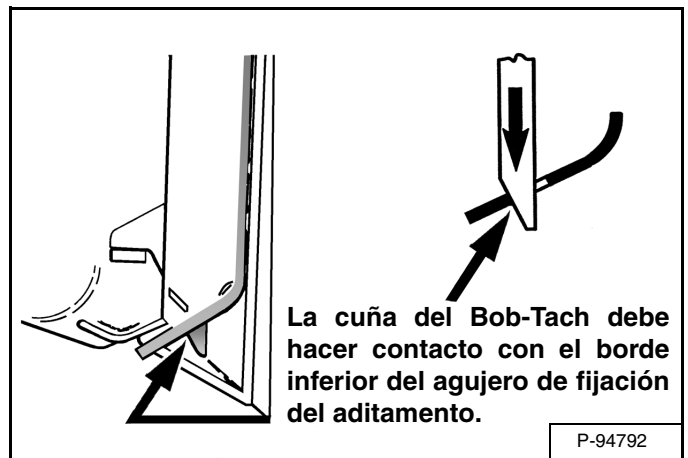
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

Figura 124



Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al Bob-Tach [Figura 124].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON TRACTORES COMPACTOS (CONT.)

Instalación (cont.)

Instalación por primera vez

Los aditamentos y tractores compactos nuevos están equipados de fábrica con acoples de cara plana. Si va a instalar el aditamento equipado con acoples tipo contrapunta bien sea en el cargador o en el aditamento, éstos deben cambiarse hasta que todos sean iguales. Consulte con su distribuidor Bobcat para información de repuestos.

IMPORTANTE

- **Limpie a fondo los acoples rápidos antes de hacer conexiones. La suciedad puede dañar el sistema con rapidez.**
- **Contenga y disponga de las fugas de aceite de una manera ambientalmente segura.**

I-2278-0608

Con el motor del tractor compacto apagado y usando las guías (si están equipadas), coloque las mangueras hidráulicas del aditamento en el tractor compacto. Conecte los acoples rápidos hidráulicos del aditamento en los acoples del tractor compacto. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 73).

Revise que las mangueras hidráulicas del aditamento no estén torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven del tractor compacto o aditamento.

NOTA: Para quitar las torsiones de las mangueras, quizás necesite aflojar los acoples rápidos en las mangueras hidráulicas del aditamento.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

Afloje las conexiones de los acoples rápidos en las mangueras hidráulicas del aditamento mientras están conectadas al tractor compacto. No quite los acoples rápidos.

Rote las mangueras hidráulicas del aditamento, si es del caso, de manera que éstas no queden torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven del tractor compacto o aditamento.

Al destorcer las mangueras hidráulicas, apriete las conexiones de los acoples rápidos del aditamento con los acoples aún conectados al tractor compacto. Esto ayuda a mantener las mangueras hidráulicas en su lugar mientras aprieta.

Apriete las conexiones de los acoples rápidos a una fuerza de torsión o torque de 63 N•m (46 libras-pie) antes de encender el motor del tractor compacto.

Ingresa al tractor compacto. (Ver Cómo ingresar y salir del tractor compacto en la página 68).

Encienda el motor y libere el freno de parqueo.

Active los hidráulicos auxiliares. (Consulte el procedimiento adecuado en el Manual de operación y mantenimiento y el Manual del operador del tractor compacto).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

El combustible diésel o fluido hidráulico bajo presión puede penetrar la piel u ojos, provocando lesiones graves o fatalidades. Las fugas de líquidos a presión pueden ser invisibles. Use un pedazo de cartón o madera para encontrar las fugas. No use su mano sin protección. Use gafas de seguridad. Si los líquidos atraviesan la piel u ojos, busque de inmediato atención de un médico que conozca este tipo de lesión.

W-2072-0807

Revise la presencia de fugas en las conexiones de los acoples rápidos hidráulicos del aditamento.

Acoples rápidos hidráulicos

IMPORTANTE

- Limpie a fondo los acoples rápidos antes de hacer conexiones. La suciedad puede dañar el sistema con rapidez.
- Contenga y disponga de las fugas de aceite de una manera ambientalmente segura.

I-2278-0608

Los aditamentos y tractores compactos nuevos están equipados de fábrica con acoples de cara plana. Si va a instalar el aditamento equipado con acoples tipo contrapunta bien sea en el tractor compacto o en el aditamento, éstos deben cambiarse hasta que todos sean iguales. Consulte a su distribuidor Bobcat para obtener información de repuestos.

NOTA: Asegúrese que los acoples rápidos están completamente asegurados. De lo contrario, revise si son del mismo tamaño y tipo.

Figura 125



ADVERTENCIA

EVITE QUEMADURAS

El fluido hidráulico, tubos, accesorios y acoples rápidos se pueden calentar cuando la máquina y aditamentos están en marcha. Tenga cuidado al conectar y desconectar los acoples rápidos.

W-2220-0396

Para conectar:

Quite toda la suciedad o desperdicio de la superficie de los acoples macho y hembra, y del diámetro exterior del acople macho. Revise visualmente si los acoples están corroídos, agrietados, dañados, o excesivamente desgastados. Cambie los acoples si existe alguna de estas condiciones [Figura 125].

Instale el acople macho dentro del acople hembra. La conexión completa se hace cuando la argolla se desliza hacia adelante en el acople hembra.

NOTA: Revise que las mangueras hidráulicas del aditamento no estén torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven en el tractor compacto o aditamento. Para el ajuste apropiado (Ver Instalación por primera vez en la página 72)..

Para desconectar:

Libere la presión hidráulica. (Consulte el procedimiento adecuado en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del tractor compacto).

Empuje los acoples entre sí, retraiga la argolla en el acople hembra hasta que los acoples se desconecten.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON TRACTORES COMPACTOS (CONT.)

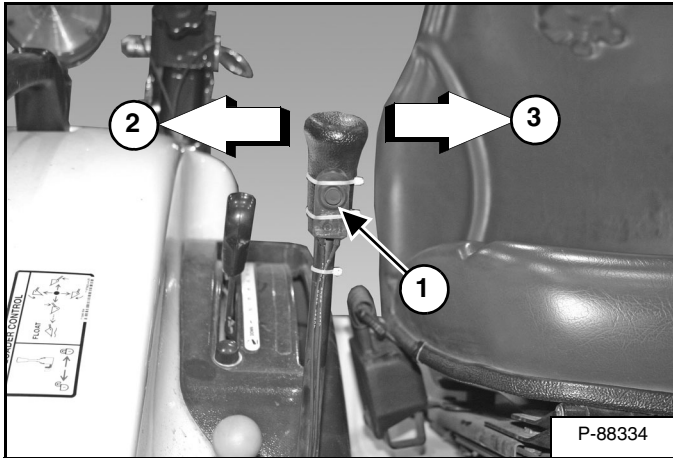
Funciones de control

Ingresa al tractor compacto. (Ver Cómo ingresar y salir del tractor compacto en la página 68).

Encienda el motor.

Active los hidráulicos auxiliares. (Consulte el procedimiento adecuado en el Manual de operación y mantenimiento y el Manual del operador del tractor compacto).

Figura 126



Para separar las horquillas, oprima y sostenga el interruptor de los auxiliares delanteros (ítem 1) [Figura 126] y mueva la palanca de mando hacia la derecha (ítem 2) (alejándola del asiento).

Para unir las horquillas, oprima y sostenga el interruptor de los auxiliares delanteros (ítem 1) [Figura 126] y mueva la palanca de mando hacia la izquierda (ítem 3) (hacia el asiento).

NOTA: Si suelta el interruptor de los auxiliares delanteros (ítem 1) [Figura 126] mientras mueve la palanca de control, el caudal del aceite hidráulico hacia el aditamento se detiene, y el aceite comienza a fluir hacia los cilindros de inclinación en el cargador.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON TRACTORES COMPACTOS (CONT.)

Operación con el tractor compacto



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

- Use el ROPS y abroche el cinturón de seguridad.
- Instale el balastro posterior adecuado.
- NO supere la capacidad de elevación de la cargadora frontal.
- Gradúe las ruedas posteriores en la configuración más ancha.
- Revise la condición de las llantas y si tienen la presión de aire adecuada.
- Use llantas con el nivel de carga adecuado.

No acatar estas advertencias puede provocar que la máquina vuelque.

W-2665-1112



ADVERTENCIA

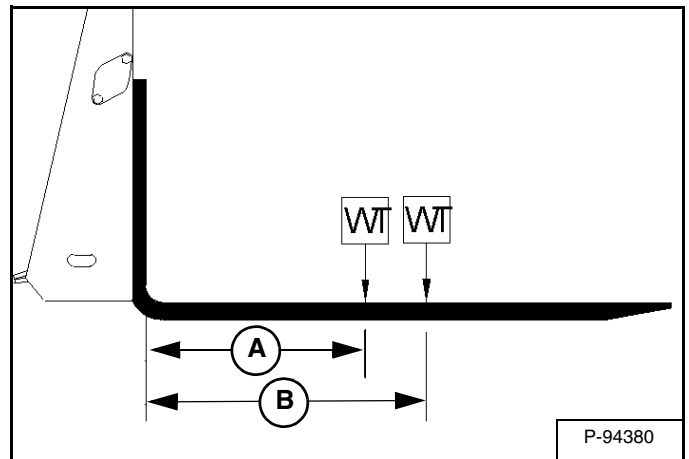
EVITE LESIONES O FATALIDADES

- La dirección y frenado pueden ser afectados por los aditamentos de la cargadora, los implementos, el asistente de las ruedas delanteras y el bloqueo del diferencial posterior. Instale siempre el balastro adecuado. No supere las capacidades de elevación de la cargadora frontal o del enganche de tres puntas.
- Transporte siempre las cargas en forma baja. Desacelere cuando gire.
- Asegure siempre los pedales de freno (si están equipados) para viajar en carreteras.
- Desasegure los pedales del freno (si está equipado) solamente cuando los use para ayudar a desacelerar los giros para las aplicaciones de trabajo.
- Asegúrese que los frenos están adecuadamente ajustados de manera que el tractor compacto no tire hacia un lado cuando lo frene.

W-2738-0919

Ubicación del centro de carga

Figura 127



La ubicación del centro de carga se muestra en la ilustración [Figura 127]. Los centros de carga en (A) de 400 mm (15.75 pulgadas) y en (B) de 610 mm (24 pulgadas) se muestran. Consulte la sección Especificaciones en el Manual de operación y mantenimiento del tractor compacto para conocer la capacidad de elevación del cargador con horquillas montacargas.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON TRACTORES COMPACTOS (CONT.)

Operación con el tractor compacto (cont.)

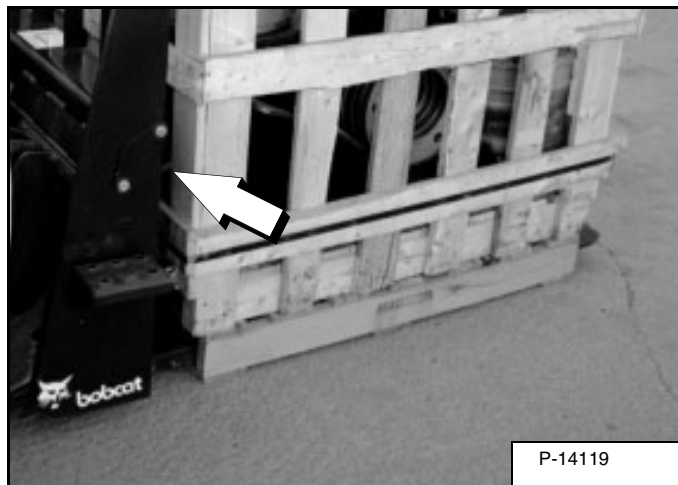
Cómo transportar estibas

Figura 128



Cuando ingrese la estiba, mantenga las horquillas niveladas y ábralas lo máximo posible **[Figura 128]**.

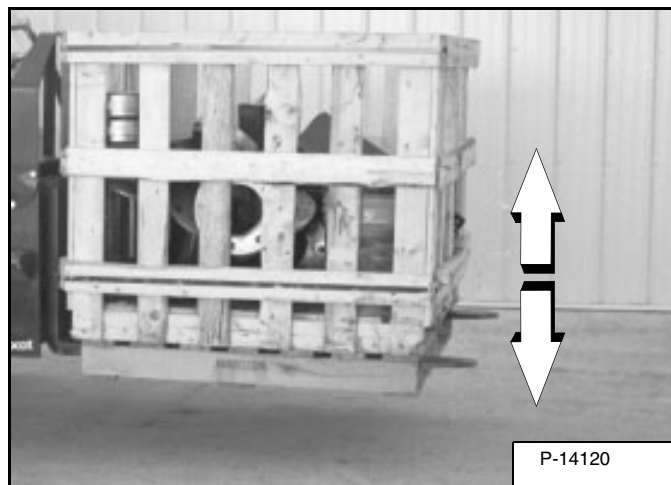
Figura 129



Coloque la carga que está contra el espaldar de la horquilla montacargas hidráulica centrada en las horquillas **[Figura 129]**.

Mantenga la horquilla montacargas hidráulica lo más cerca del suelo que sea posible cuando transporte cargas.

Figura 130



Mantenga siempre su carga nivelada inclinando el enganche rápido (Bob-Tach) a medida que suba o baje los brazos del cargador **[Figura 130]**.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON TRACTORES COMPACTOS (CONT.)

Desinstalación

Desinstalación del aditamento con enganche rápido de palancas manuales

Estacione siempre en suelos planos llanos.

Baje del todo los brazos de la cargadora y coloque el aditamento en el suelo. Baje o cierre el equipo hidráulico (si está equipado).

NOTA: En condiciones pantanosas o para evitar que el aditamento se congele contra el suelo, coloque el aditamento sobre soportes o bloques antes de quitarlo del tractor compacto.

Detenga el motor y libere la presión hidráulica auxiliar (si es aplicable). (Consulte el procedimiento adecuado en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del tractor compacto).

Salga del tractor compacto. (Ver Cómo ingresar y salir del tractor compacto en la página 68).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

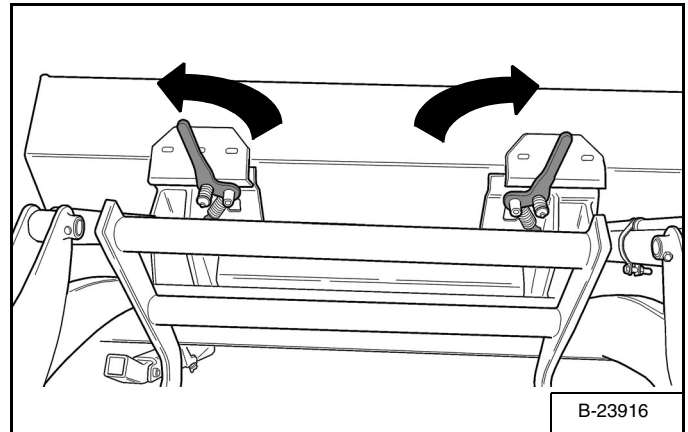
Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje del todo los brazos de la cargadora y coloque el aditamento en el suelo (si está equipado).
- Baje del todo el(los) implemento(s) hasta el suelo (si está(n) equipado(s)).
- Asegure los pedales del freno (si están equipados) y aplique el freno de parqueo.
- Coloque la palanca F-N-R en "N" (posición neutral) (solo modelos SST).
- Coloque todos los controles en posición neutral.
- Detenga el motor, desabroche el cinturón de seguridad y quite la llave.

W-2569-0819

Desconecte las líneas hidráulicas del aditamento. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 73).

Figura 131



Tire de las palancas del Bob-Tach hasta que queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 131].



ADVERTENCIA

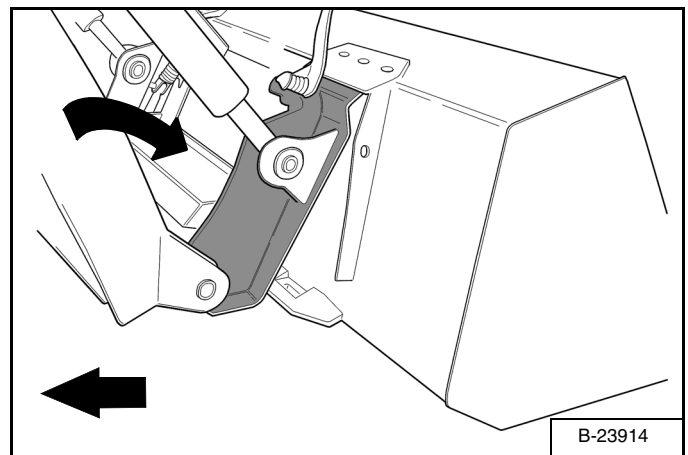
Las palancas del enganche rápido (Bob-Tach) tienen resortes con tensión. Sostenga la palanca con firmeza y libérela lentamente. No obedecer esta advertencia puede provocar lesiones.

W-2054-1285

Ingresa al tractor compacto. (Ver Cómo ingresar y salir del tractor compacto en la página 68).

Encienda el motor y libere el freno de parqueo.

Figura 132



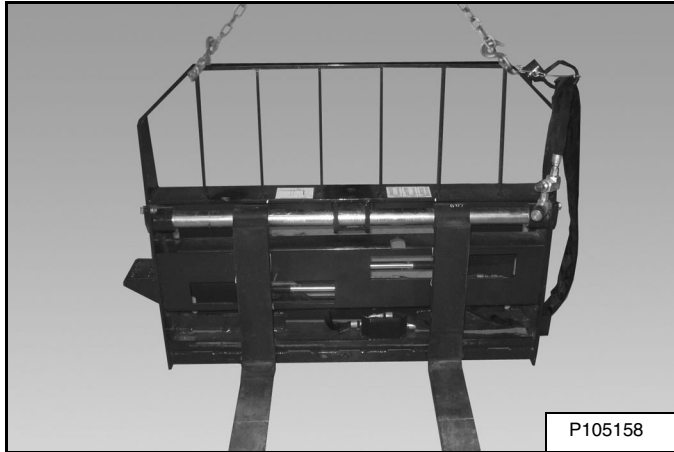
Incline el Bob-Tach hacia adelante y reverse el tractor compacto, alejándolo del aditamento [Figura 132].

CÓMO ELEVAR EL ADITAMENTO

Procedimiento

NOTA: Use cadenas en buenas condiciones y que tengan el tamaño adecuado para elevar o asegurar el aditamento.

Figura 133



Coloque cadenas en la parte superior del bastidor principal de la horquilla montacargas hidráulica [Figura 133].

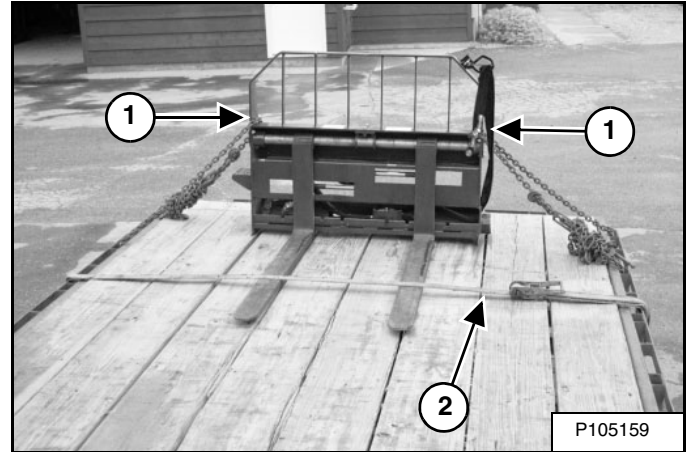
NOTA: No sujete cadenas alrededor de los cilindros hidráulicos o mangueras.

CÓMO TRANSPORTAR EL ADITAMENTO EN UN REMOLQUE

Cómo sujetar

Use un cargador o montacargas de cadena para cargar la horquilla hidráulica en el vehículo de transporte.

Figura 134



Coloque cadenas en ambos lados del bastidor principal (ítem 1) de la horquilla montacargas hidráulica, y asegure las horquillas con una cadena o correa (ítem 2) [Figura 134].

Use tensores de cadena para evitar que la horquilla montacargas hidráulica se mueva durante el transporte.

Asegure las mangueras hidráulicas en la horquilla montacargas hidráulica.

CÓMO TRANSPORTAR EL ADITAMENTO Y LA MÁQUINA EN UN REMOLQUE

Cómo cargar y sujetar



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES GRAVES O FATALIDADES

Se necesitan rampas adecuadamente diseñadas con la resistencia necesaria para soportar el peso de la máquina al cargarla sobre un vehículo de transporte. Las rampas de madera se pueden romper y provocar lesiones personales.

W-2058-0807

Asegúrese que los vehículos de transporte y de remolque tengan el tamaño y la capacidad adecuada para el peso de la máquina y junto con el aditamento. (Consulte las especificaciones en los Manuales de operación y mantenimiento de la máquina y el aditamento).

Cómo cargar

El lado posterior del remolque debe colocarse sobre bloques o apoyarse cuando se carga y descarga para prevenir que el frente del remolque se levante.

- Cargue primero la punta más pesada de la máquina junto con el aditamento.
- Coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo (si está equipado).
- Salga de la máquina. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento de la máquina el procedimiento adecuado).

Cómo sujetar

Instale las cadenas en los aros de amarre adelante y detrás de la máquina. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento de su máquina el modo de encadenar la máquina al vehículo de transporte).

- Instale cadenas en el aditamento (si es del caso).
- Sujete cada punta de la cadena al vehículo de transporte.

NOTA: Use tensores de cadena para prevenir que el aditamento y la máquina se muevan durante el transporte.



Bobcat®

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

FACTORES DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO	83
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	85
Tabla	85
INSPECCIÓN	86
Inspección de paso	86
Normas de inspección, reparación y pruebas de horquillas	87
DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN	88
Horquillas	88
Escala sustituible	89
CÓMO ALMACENAR Y RETORNAR A SERVICIO EL ADITAMENTO	90
Almacenamiento	90
Retorno a servicio	90



Bobcat®

FACTORES DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Es necesario conocer las instrucciones antes de operar o dar servicio a la máquina. Lea y entienda el Manual de operación y mantenimiento, el Manual del operador y las calcomanías adheridas a la máquina. Siga las advertencias e instrucciones en los manuales cuando realice reparaciones, ajustes o dé servicio. Revise que todo funcione bien después de realizar ajustes, reparaciones o de dar servicio. Los operadores sin capacitación y no cumplir estas instrucciones pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2003-0807











Símbolo de alerta de seguridad: Este símbolo, con una frase de advertencia, significa: “¡Advertencia, esté alerta, su seguridad está en juego!” Lea con cuidado el mensaje que sigue.

CORRECTO



NA3074

-  **Nunca dé servicio a los aditamentos / implementos sin instrucciones. Consulte el Manual de operación y mantenimiento y el Manual de servicio del aditamento / implemento.**
-  **La máquina se debe limpiar y dar mantenimiento a diario.**
-  **Nunca realice tareas de mantenimiento o ajuste en el aditamento / implemento con el motor en marcha a menos que el Manual lo instruya.**
-  **Descienda siempre el aditamento / implemento al suelo antes de lubricar o realizar mantenimiento.**
-  **Evite hacer contacto con fugas de líquidos hidráulicos o combustibles diésel a presión porque pueden penetrar la piel u ojos.**
-  **Detenga, enfríe y limpie el motor de materiales inflamables antes de revisar los fluidos.**
-  **Mantenga el cuerpo, objetos sueltos y ropa alejados de partes que se mueven, contactos eléctricos, partes calientes y el escape.**
-  **Se necesitan gafas de seguridad para proteger los ojos de arcos eléctricos, ácido de batería, resortes comprimidos, líquidos a presión, escombros que vuelan, o cuando se usan herramientas. Use protectores de ojos aprobados según el tipo de soldadura.**


MSW30-0320



Bobcat®

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Tabla

**ADVERTENCIA**

Es necesario conocer las instrucciones antes de operar o dar servicio a la máquina. Lea y entienda el Manual de operación y mantenimiento, el Manual del operador y las calcomanías adheridas a la máquina. Siga las advertencias e instrucciones en los manuales cuando realice reparaciones, ajustes o dé servicio. Revise que todo funcione bien después de realizar ajustes, reparaciones o de dar servicio. Los operadores sin capacitación y no cumplir estas instrucciones pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2003-0807

Si el aditamento no funciona adecuadamente, revise bien el sistema hidráulico de la máquina antes de hacer alguna reparación. Los problemas del aditamento pueden ser afectados por un sistema hidráulico que no funciona de acuerdo con las especificaciones. Conecte un medidor de corriente en la máquina para revisar la producción de la bomba hidráulica, la configuración de la válvula de alivio y las líneas de las tuberías para revisar el caudal y la presión. (Consulte en el Manual de servicio de la máquina el procedimiento adecuado para conectar el medidor de caudal).

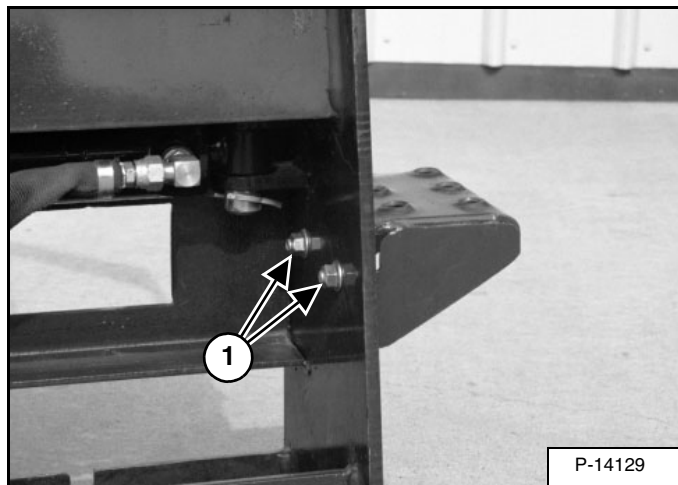
Use la siguiente tabla de solución de problemas para encontrar y corregir los problemas más frecuentes del aditamento.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
La horquilla montacargas hidráulica no se sujeta correctamente al enganche rápido (Bob-Tach).	Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) no están completamente retraídas.	Retraiga las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach).
	Hay escombros alojados entre el Bob-Tach y la horquilla montacargas hidráulica.	Quite los escombros entre el Bob-Tach y la horquilla montacargas hidráulica.
Las horquillas no se mueven.	Los hidráulicos auxiliares delanteros no están activados.	Active los hidráulicos auxiliares delanteros del cargador.
	No hay fluido/líquido hidráulico.	Revise las conexiones de los acoples rápidos. Revise si las puntas de las mangueras y accesorios están dañadas.

INSPECCIÓN

Inspección de paso

Figura 135



Inspeccione y apriete los pernos (ítem 1) **[Figura 135]** periódicamente.

Apriete los pernos a una fuerza de torsión o torque de 34 - 38 N•m (25 - 28 libras-pie).

INSPECCIÓN (CONT.)

Normas de inspección, reparación y pruebas de horquillas

NOTA: Las normas para la inspección, reparación y pruebas de horquillas están impresas en “Normas de seguridad para camiones de baja y alta elevación” ANSI/ITSDF B56.1 1-2009.

6.2.8 Inspección y reparación de horquillas en servicio en camiones con horquillas montacargas

A. Las horquillas usadas se deben inspeccionar al menos cada 12 meses (para operaciones de un solo turno al día) o cuando se detecte algún defecto parcial o permanente. La inspección debe ser más frecuente si las horquillas se usan en aplicaciones severas.

B. Medida de carga individual de las horquillas. Cuando las horquillas se usan en pares (normalmente), la capacidad nominal de cada horquilla debe ser al menos la mitad de la capacidad nominal del camión del fabricante, y a una distancia del centro de carga nominal que aparece en la placa de identificación del camión.

6.2.8.1 Inspección. La inspección de la horquilla debe ser realizada cuidadosamente por personal entrenado con el fin de detectar algún daño, falla, deformación, etc. que podría impedir el uso seguro de la horquilla. La horquilla que presente un defecto de este tipo debe ser retirada de servicio y regresar solo si se separa satisfactoriamente de acuerdo con lo descrito en el numeral 6.2.8.2.

A. *Grietas en la superficie.* Examine la presencia de grietas en la horquilla, y si corresponde, sujeto a un proceso de detección de grietas que no sea destructivo, se debe prestar atención al talón y la soldaduras que fijan todos los componentes de fijación en el molde de la horquilla. Esta inspección de grietas debe incluir también los mecanismos de fijación del molde de la horquilla en el transportador, incluyendo las fijaciones tipo perno y las fijaciones superiores forjadas para los medios de transporte tipo gancho o eje. Las horquillas no se deben operar si se detectan grietas en su superficie.

B. *Rectitud de la pala y espiga.* La rectitud de la cara superior de la pala y de la cara plana de la espiga se debe revisar. Si la desviación supera 0.5% del largo de la pala y/o de la altura de la espiga, respectivamente, la horquilla no se debe usar hasta que sea reparada de acuerdo con lo descrito en el numeral 6.2.8.2.

C. *Ángulo de la horquilla (desde la cara superior de la pala hasta la cara de la carga de la espiga).* Una horquilla con una desviación mayor de 3° de la especificación original no debe usarse. La horquilla rechazada debe ser reajustada y ensayada de acuerdo con lo descrito en el numeral 6.2.8.2.

D. *Diferente altura de las puntas de la horquilla.* La diferencia en la altura de un juego de horquillas montadas en el transportador se debe revisar. Si la diferencia en la punta supera 3% de largo de la pala, el juego de horquillas no se debe usar sino hasta que sea reparado de acuerdo con lo descrito en el numeral 6.2.8.2.

E. *Seguro de posicionamiento (si la unidad dispone de él).* Se debe confirmar si el seguro de posicionamiento está bien reparado y funciona adecuadamente. Si se halla alguna falla, la horquilla no se debe usar hasta que haya sido reparada correctamente.

F. Desgaste

1. *Pala y espiga de la horquilla.* Se debe revisar el desgaste de la pala y espiga de la horquilla, prestando atención al área cerca del talón. Si el espesor se reduce hasta 90% del espesor original, la horquilla no se debe usar.

2. *Ganchos de la horquilla (si la unidad dispone de ellos).* Se debe revisar el desgaste, aplastamiento y otras deformaciones localizadas en la cara de apoyo del gancho superior y las caras de retención de ambos ganchos. Si lo anterior representa una holgura excesiva entre la horquilla y el transportador, la horquilla no se debe usar sino hasta que sea reparada de acuerdo con lo descrito en el numeral 6.2.8.2.

6.2.8.2 Reparación y prueba

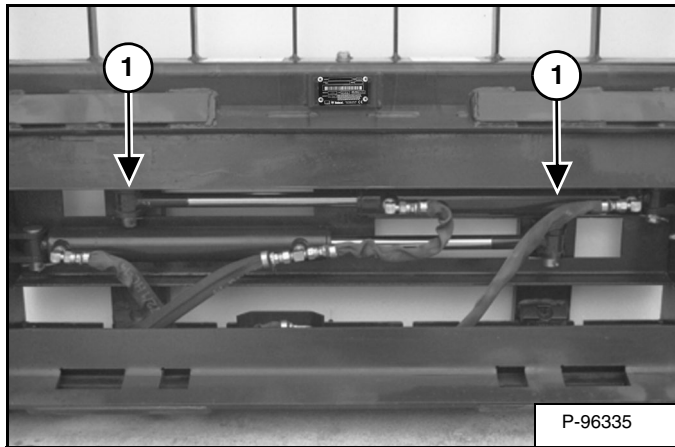
A. *Reparación.* Solo el fabricante de la horquilla o un experto en la materia debe decidir si la horquilla se puede reparar para continuar su uso, y dichas reparaciones deben ser realizadas solo por ellos. No se recomienda reparar las grietas en la superficie con soldaduras. Cuando se requieren reparaciones con reajustes, la horquilla se deberá someter a un tratamiento térmico, si es del caso.

DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN

Horquillas

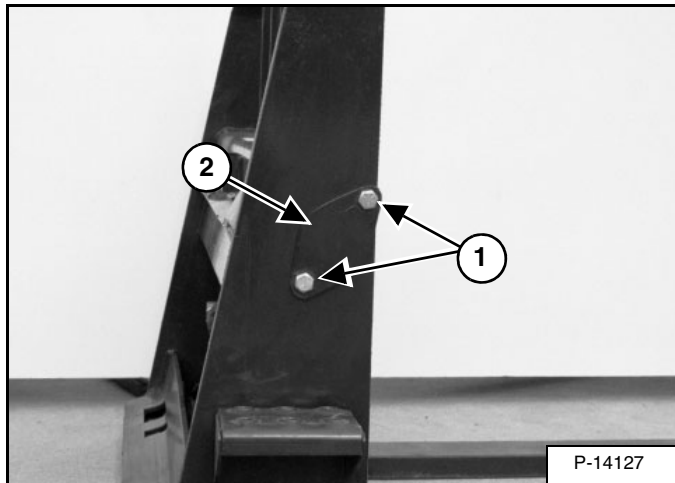
Quite la horquilla montacargas hidráulica de la máquina.

Figura 136



Quite los pasadores de chaveta y pasadores de cilindro (ítem 1) [Figura 136] que conectan las horquillas con las puntas de las bielas de los cilindros hidráulicos.

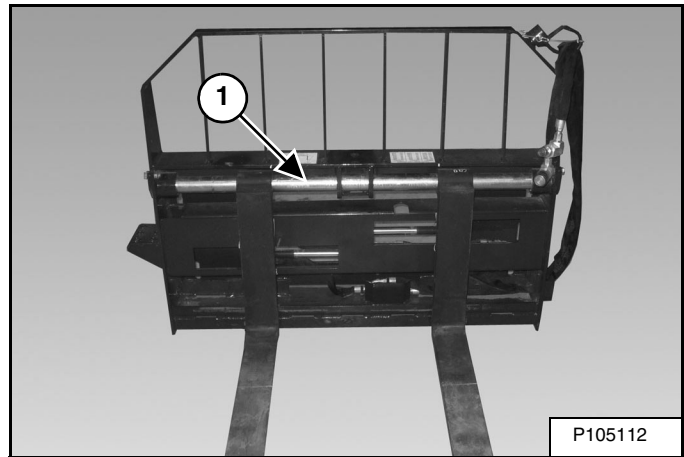
Figura 137



Quite los dos pernos (ítem 1) de un lado de la cubierta de biela deslizante (ítem 2) [Figura 137].

Instalación: apriete los pernos a una fuerza de torsión o torque de 88 - 95 N•m (65 - 70 libras-pie).

Figura 138



Deslice la biela deslizante (ítem 1) [Figura 138] hacia afuera. Si no puede hacerlo, quite la otra cubierta de la biela deslizante y retírelo.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

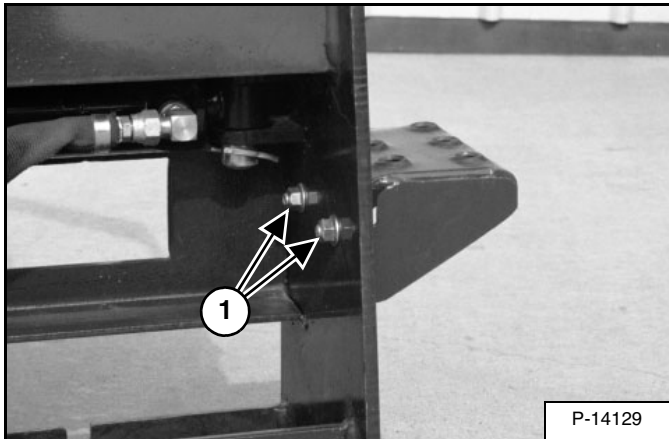
- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN (CONT.)

Escala sustituible

Figura 139



Quite los dos pernos (ítem 1) [Figura 139] que sujetan la escala al bastidor principal.

Instalación: apriete los pernos a una fuerza de torsión o torque de 34 - 38 N•m (25 - 28 libras-pie).

CÓMO ALMACENAR Y RETORNAR A SERVICIO EL ADITAMENTO

Almacenamiento

Quizás necesite almacenar su aditamento Bobcat por un buen período de tiempo. La lista a continuación presenta algunos procedimientos necesarios antes de almacenar el vehículo.

- Limpie a fondo el aditamento.
- Lubrique el aditamento.
- Inspeccione en las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach), monturas, pestañas de fijación y todas las soldaduras en el aditamento la presencia de desgaste y daños.
- Revise la presencia de herraje suelto, protectores que faltan o piezas dañadas.
- Cambie las piezas desgastadas o dañadas.
- Revise la presencia de calcomanías dañadas o que faltan. Cámbielo si es del caso.
- Coloque el aditamento en un lugar seco y protegido.
- Coloque el aditamento en el suelo.

NOTA: En condiciones pantanosas o para evitar que el aditamento se congele contra el suelo, coloque el aditamento sobre soportes o bloques antes de quitarlo de la máquina.

Retorno a servicio

Después de almacenar el aditamento Bobcat, deberá ejecutar lo siguiente para retornarlo a servicio.

- Asegúrese que los protectores, cadenas de seguridad y guardas están en su lugar.
- Lubrique el aditamento.
- Instale y opere el aditamento revisando que funcione adecuadamente.
- Revise la presencia de fugas. Repárelo, si es del caso.

TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA

TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA	93
Valores de carga de la horquilla montacargas (6905426)	93
Ubicación de la carga (6905427)	94



Bobcat®

TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA

Valores de carga de la horquilla montacargas (6905426)

PALLET FORK LOAD RATINGS					
LOADER RATED OPERATING CAPACITY		CENTER OF LOAD LOCATION 400 mm [15.75 IN]		CENTER OF LOAD LOCATION 610 mm [24.00 IN]	
kgs	[Lbs]	kgs	[Lbs]	kgs	[Lbs]
405	[900]	205	[450]	160	[360]
590	[1300]	305	[675]	250	[550]
680	[1500]	355	[790]	295	[655]
770	[1700]	460	[1020]	380	[845]
860	[1900]	525	[1160]	450	[990]
950	[2100]	570	[1260]	475	[1050]
1040	[2300]	610	[1350]	520	[1150]
1130	[2500]	680	[1500]	565	[1250]
1225	[2700]	735	[1620]	610	[1350]
1360	[3000]	875	[1930]	760	[1680]
1450	[3200]	910	[2005]	775	[1710]
1540	[3400]	970	[2140]	830	[1830]
1630	[3600]	1035	[2280]	885	[1950]
1720	[3800]	1095	[2415]	940	[2070]
1810	[4000]	1160	[2555]	995	[2195]

81860 SW 6905426F enUS

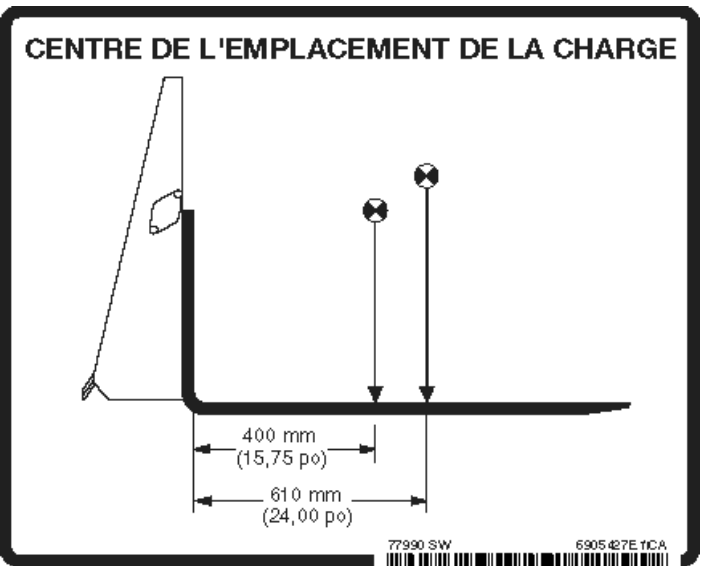
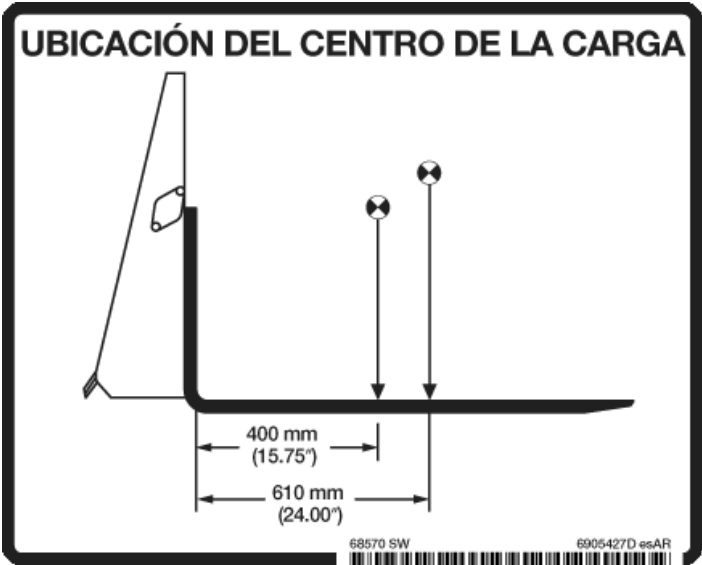
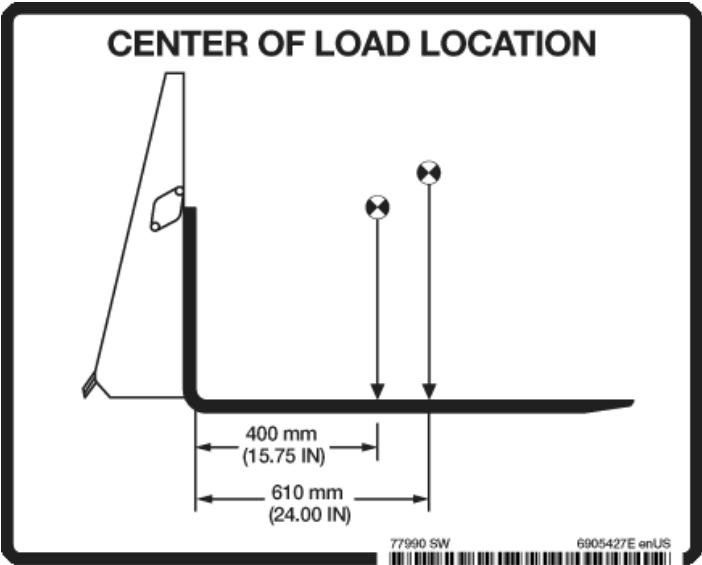
CARGAS NOMINALES DE LAS HORQUILLAS MONTACARGAS					
CAPACIDAD DE OPERACIÓN NOMINAL DEL CARGADOR		UBICACIÓN DEL CENTRO DE CARGA 400 mm [15.75"]		UBICACIÓN DEL CENTRO DE CARGA 610 mm [24.00"]	
kgs	[Lbs]	kgs	[Lbs]	kgs	[Lbs]
405	[900]	205	[450]	160	[360]
590	[1300]	305	[675]	250	[550]
680	[1500]	355	[790]	295	[655]
770	[1700]	460	[1020]	380	[845]
860	[1900]	525	[1160]	450	[990]
950	[2100]	570	[1260]	475	[1050]
1040	[2300]	610	[1350]	520	[1150]
1130	[2500]	680	[1500]	565	[1250]
1225	[2700]	735	[1620]	610	[1350]
1360	[3000]	875	[1930]	760	[1680]
1450	[3200]	910	[2005]	775	[1710]
1540	[3400]	970	[2140]	830	[1830]
1630	[3600]	1035	[2280]	885	[1950]
1720	[3800]	1095	[2415]	940	[2070]
1810	[4000]	1160	[2555]	995	[2195]

81860 SW 6905426F esAR

CHARGES NOMINALES DE FOURCHE À PALETTES					
CAPACITÉ NOMINALE DE LA CHARGEUSE		CENTRE DE L'EMPLACEMENT DE LA CHARGE 400 mm [15,75 po]		CENTRE DE L'EMPLACEMENT DE LA CHARGE 610 mm [24,00 po]	
kgs	[Lbs]	kgs	[Lbs]	kgs	[Lbs]
405	[900]	205	[450]	160	[360]
590	[1300]	305	[675]	250	[550]
680	[1500]	355	[790]	295	[655]
770	[1700]	460	[1020]	380	[845]
860	[1900]	525	[1160]	450	[990]
950	[2100]	570	[1260]	475	[1050]
1040	[2300]	610	[1350]	520	[1150]
1130	[2500]	680	[1500]	565	[1250]
1225	[2700]	735	[1620]	610	[1350]
1360	[3000]	875	[1930]	760	[1680]
1450	[3200]	910	[2005]	775	[1710]
1540	[3400]	970	[2140]	830	[1830]
1630	[3600]	1035	[2280]	885	[1950]
1720	[3800]	1095	[2415]	940	[2070]
1810	[4000]	1160	[2555]	995	[2195]

81860 SW 6905426F frCA

Ubicación de la carga (6905427)



ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES DE LA HORQUILLA MONTACARGAS HIDRÁULICA (DE 42 Y 48 PULGADAS)	97
Dimensiones	97

Ciertas especificaciones se basan en cálculos de diseño y no son medidas en sí. Las especificaciones se brindan solo para fines de comparación y están sujetas a cambios sin previo aviso. Las especificaciones de su equipo Bobcat varían dependiendo de las variaciones normales de diseño, fabricación, condiciones de operación y otros factores.

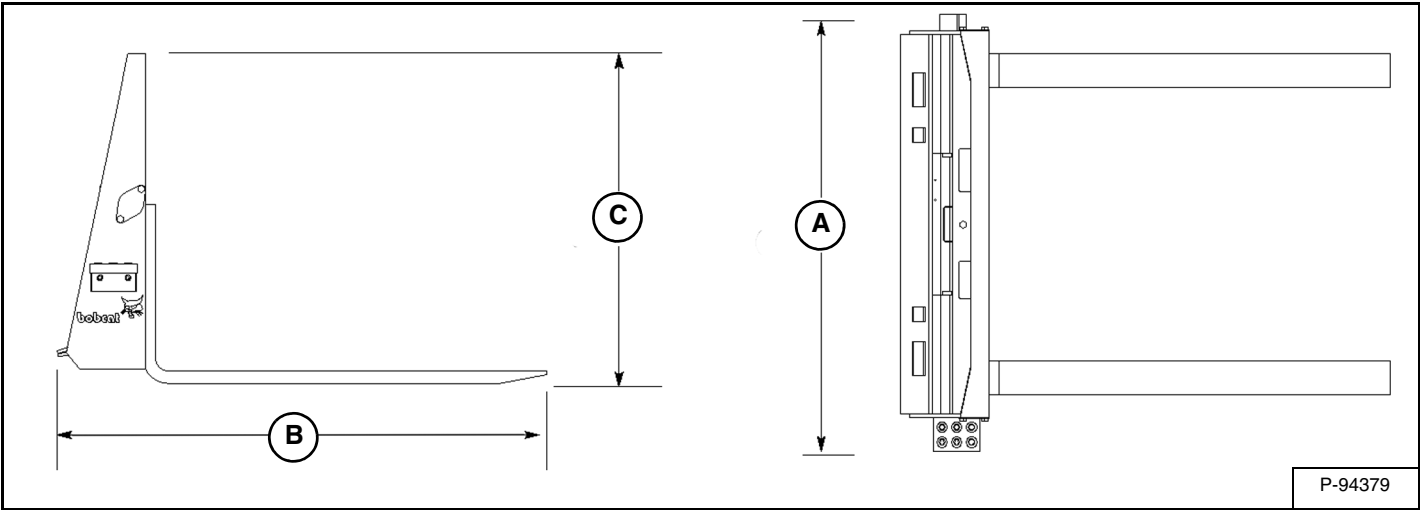


Bobcat®

ESPECIFICACIONES DE LA HORQUILLA MONTACARGAS HIDRÁULICA (DE 42 Y 48 PULGADAS)

Dimensiones

- Donde corresponda, las especificaciones cumplen con las normas **SAE e ISO** y están sujetas a cambios sin previo aviso.



DIMENSIÓN	HORQUILLA MONTACARGAS HIDR. DE 42"	HORQUILLA MONTACARGAS HIDR. DE 48"
Ancho (A)	1219 mm (48 in)	1219 mm (48 in)
Largo (B)	1372 mm (54 in)	1524 mm (60 in)
Altura (C)	991 mm (39 in)	991 mm (39 in)
Peso	247 kg (545 lb)	256 kg (565 lb)



Bobcat®

GARANTÍA

GARANTÍA	101
----------------	-----



Bobcat®

GARANTÍA

Aditamentos Bobcat

Bobcat Company garantiza a sus distribuidores autorizados y a los distribuidores autorizados de Bobcat Equipment Ltd., quienes a su vez garantizan al propietario, que cada aditamento Bobcat nuevo estará libre de defectos materiales y de mano de obra probados con respecto de (i) todos los componentes del producto salvo si se especifica algo diferente en este instrumento, por un período de doce (12) meses, (ii) los acoples rápidos de los hidráulicos auxiliares por seis (6) meses ó 200 horas, lo que primero ocurra, y (iii) aditamentos sin número de serie por seis (6) meses. Dichos períodos de tiempo deberán comenzar en el momento que el distribuidor autorizado Bobcat efectúe la entrega del producto al comprador original.

Durante el período de garantía, el distribuidor autorizado Bobcat deberá reparar o reponer, a la opción de Bobcat Company, sin cobrar piezas y mano de obra, cualquier pieza del producto Bobcat que falle debido a defectos de materiales o mano de obra. El propietario deberá suministrar al distribuidor autorizado Bobcat un aviso por escrito oportuno del defecto y permitir que transcurra un período de tiempo razonable para el cambio o reparación. Bobcat Company puede, a su opción, requerir que las piezas que fallaron sean devueltas a la fábrica. El tiempo de viaje de los mecánicos y el transporte del producto Bobcat hasta el distribuidor autorizado Bobcat para el trabajo bajo garantía son asumidos por el propietario. Los recursos suministrados en esta garantía son exclusivos.

Esta garantía no cubre el cambio de artículos de servicio programado y de alto desgaste. El propietario deberá depender tan solo de la garantía, de haber alguna, de los fabricantes respectivos de estos productos. Esta garantía no cubre daños que resulten del abuso, accidentes, alteraciones, uso del producto Bobcat como un aditamento en cualquier equipo no aprobado por Bobcat Company, obstrucciones de caudal de aire, o el incumplimiento de mantener o usar el producto Bobcat según las instrucciones aplicables a dicho producto.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y EXCLUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y CONDICIONES, SALVO LA GARANTÍA DE TITULARIDAD. BOBCAT COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO ALGUNA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE CAPACIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EN NINGÚN EVENTO DEBERÁ SER BOBCAT COMPANY O EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO BOBCAT RESPONSABLE DE ALGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, PÉRDIDA O INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, PÉRDIDA DE RENTABILIDAD, O PÉRDIDA DE USO DE LA MÁQUINA, BIEN SEA CON BASE EN CONTRATO, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD CIVIL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD FORZOSA, ESTATUTO O DIFERENTE, AÚN SI BOBCAT COMPANY O EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO BOBCAT HA SIDO NOTIFICADO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE BOBCAT COMPANY Y DE LOS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS BOBCAT CON RESPECTO AL PRODUCTO Y SERVICIOS QUE SE OFRECEN EN ESTE ESCRITO NO DEBERÁ SUPERAR EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO SOBRE EL CUAL SE BASA DICHA RESPONSABILIDAD.

**Bobcat®**



Bobcat®

ÍNDICE

BOBCAT COMPANY TIENE LA CERTIFICACIÓN ISO 9001	5
CALCOMANÍAS ADHERIDAS AL ADITAMENTO	16
CÓMO ALMACENAR Y RETORNAR A SERVICIO EL ADITAMENTO	90
CÓMO ELEVAR EL ADITAMENTO	78
CÓMO TRANSPORTAR EL ADITAMENTO EN UN REMOLQUE	78
CÓMO TRANSPORTAR EL ADITAMENTO Y LA MÁQUINA EN UN REMOLQUE	79
DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN	88
ESPECIFICACIONES DE LA HORQUILLA MONTACARGAS HIDRÁULICA (DE 42 Y 48 PULGADAS)	97
FACTORES DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO	83
GARANTÍA	101
IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL ADITAMENTO	8
INSPECCIÓN DIARIA	19
INSPECCIÓN	86
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	11
PREVENCIÓN DE INCENDIOS	13
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES	22
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS	42
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON TRACTORES COMPACTOS	66
PUBLICACIONES Y RECURSOS DE CAPACITACIÓN	15
REPORTE DE ENTREGA	7
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	85
TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA	93
UBICACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE	7



Bobcat®



ADVERTENCIA: Puede causar cáncer o daño del sistema reproductivo. Este producto puede exponerlo a químicos, incluyendo el plomo y compuestos del plomo, aceites minerales y ftalatos, los cuales son conocidos en el Estado de California como causantes del cáncer, anomalías congénitas u otros daños del sistema reproductivo. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.